

**SJ-LC11CMXWD-EU**

**SJ-LC11CMXID-EU**

**SJ-LC11CMXIE-EU**

Fridge

**SE** Instruktionsbok

**FI** Käyttöohje

**EE** Kasutusjuhend

**LV** Lietošanas Pamācība

**LT** Naudojimo Instrukcija

**CZ** Návod k Obsluze

**HU** Használati Utasítás

**PL** Instrukcja obsługi



## Tack för att du valt denna produkt.

Denna bruksanvisning innehåller viktig säkerhetsinformation och instruktioner avseende drift och underhåll av din apparat.

Var god och läs den här bruksanvisningen innan du använder din apparat och behåll den här boken för framtidens referens.

Ikon	Typ	Betydelse
	<b>WARNING</b>	Risk för allvarlig skada eller dödsfall
	<b>RISK FÖR ELEKTRISK STÖT</b>	Risk för farlig spänning
	<b>BRAND</b>	<b>Varning:</b> Brandfara / brandfarligt material
	<b>FÖRSIKTIGHET</b>	Fara för person- eller egendomsskada
	<b>VIKTIGT / OBSERVERA</b>	Korrekt drift av systemet

# INNEHÅLL

<b>1 SÄKERHETSANVISNINGAR.....</b>	<b>3</b>
1.1 Allmänna säkerhetsvarningar .....	3
1.2 Installationsvarningar.....	7
1.3 Vid användning .....	7
<b>2 BESKRIVNING AV APPARATEN .....</b>	<b>9</b>
<b>3 ANVÄNDA APPARATEN .....</b>	<b>9</b>
3.1 Information om No-Frost-tekniken .....	9
3.2 Display och kontrollpanel.....	10
3.3 Användning av ditt kylskåp .....	10
3.3.1 Kylskåps temperaturinställningsknapp .....	10
3.3.2 Larmsymbol (larm-LED) .....	10
3.3.3 Superkylningsläge .....	10
3.3.4 Kylskåpets temperaturinställningar.....	10
3.3.5 Standbyläge.....	10
3.4 Temperaturindikator.....	11
3.5 Tillbehör .....	12
3.5.1 Flaskhållaren ( <i>I vissa modeller</i> ).....	12
3.5.2 Förvaringslåda.....	12
3.5.3 Färskhetsratt ( <i>I vissa modeller</i> ) .....	13
3.5.4 Justerbar dörrhylla ( <i>I vissa modeller</i> ) .....	13
<b>4 LIVSMEDELSFÖRVARING .....</b>	<b>13</b>
4.1 Kylskåpsutrymmet .....	13
4.2 Avfrostdörr .....	15
<b>5 TRANSPORT OCH FLYTTNING .....</b>	<b>15</b>
5.1 Transport och byte av installationsplats.....	15
5.2 Omplacering av dörren .....	15
<b>6 INNAN DU RINGER SERVICE EFTER FÖRSÄLJNING .....</b>	<b>16</b>
<b>7 TIPS FÖR ATT SPARA ENERGI.....</b>	<b>17</b>
<b>8 TEKNISKA DATA .....</b>	<b>17</b>
<b>9 INFORMATION FÖR TESTINSTITUT .....</b>	<b>17</b>
<b>10 KUNDVÅRD OCH SERVICE .....</b>	<b>18</b>

# 1 SÄKERHETSANVISNINGAR

## 1.1 Allmänna säkerhetsvarningar

**Läs denna bruksanvisning noggrant.**

**⚠️ WARNING!** Håll ventilationsöppningarna, i apparatens hölje eller i den inbyggda strukturen, fria från hinder.

**⚠️ WARNING!** Använd inte mekaniska enheter eller andra sätt att påskynda avfrostningsprocessen, än de som rekommenderas av tillverkaren.

**⚠️ WARNING!** Använd inte elektriska apparater inne i förvaring av livsmedel fack i apparaten, om de inte är av den typ som rekommenderas av tillverkaren.

**⚠️ WARNING!** Skada inte kylkretsen.

**⚠️ WARNING:** När du positionerar apparaten ser du till att sladden inte är klämd eller skadad.

**⚠️ WARNING:** Anslut inte flera bärbara uttag eller bärbara nätaggregat på baksidan av apparaten.

**⚠️ WARNING!** För att undvika fara på grund av instabilitet i apparaten, måste den fixeras i enlighet med instruktionerna.

**⚠️** Om din apparat använder R600a som köldmedium (denna information finns på kylskåpets etikett) du bör vara försiktig vid transport och installation för att förhindra att apparatens kylningsdelar skadas. R600a är en miljövänlig gas och naturgas, men den är explosiv. I händelse av ett läckage som kan ha uppstått på grund av en skada i kylningsdelarna, flytta

ditt kylskåp utom räckhåll för öppen eld eller värmekällor och ventilera rummet där apparaten är placerad, några minuter.

- Under transport och positionering av kylskåpet, undvik skador på kylargaskretsen.
- Förvara inga explosiva ämnen såsom aerosolburkar med en brandfarlig drivgas i denna apparat.
- Denna apparat är avsedd för användning i hushåll och liknande applikationer såsom:
  - personalköksområden i butiker, kontor och andra arbetsplatser
  - bondgårdar och av kunder på hotell, motell och andra typer av bostäder
  - bed and breakfast-bostäder
  - catering och liknande icke-butiksapplikationer.
- Om uttaget inte matchar kylskåpskontakten, måste den bytas ut av tillverkaren, dess serviceombud eller liknande kvalificerade personer för att undvika fara.
- En speciellt jordad kontakt har anslutits till ditt kylskåps strömkabel. Denna kontakt bör användas med ett speciellt jordat uttag på 16 ampere. Om det inte finns något sådant uttag i ditt hus, se till att det installeras av en behörig elektriker.
- Denna apparat kan användas av barn från 8 år och uppåt och personer med nedsatt fysisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap, om de övervakas eller får instruktioner angående användning av apparaten på ett säkert sätt och

förstår faran den innebär. Låt inte barn leka med enheten. Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn utan tillsyn.

- Barn i åldrarna 3 till 8 år får fylla upp och ta ur kylskåp. Barn förväntas inte utföra rengöring eller användarunderhåll av apparaten, mycket små barn (0-3 år) förväntas inte använda apparater, små barn (3-8 år) förväntas inte använda apparater säkert om inte kontinuerlig tillsyn ges, äldre barn (8-14 år) och sårbara personer kan använda apparater på ett säkert sätt efter att ha fått lämplig tillsyn eller instruktioner om användning av apparaten. Mycket sårbara personer förväntas inte använda apparater på ett säkert sätt om inte kontinuerlig tillsyn ges.
- Om sladden är skadad måste den bytas av tillverkaren eller en servicetekniker eller en kvalificerad fackman, för att undvika alla eventuella risker.
- Denna apparat är inte avsedd att användas på höjder över 2000 m.

## **För att undvika kontamination av mat, följ följande instruktioner:**

- Att hålla dörren öppen under långa perioder kan orsaka en signifikant ökning av temperaturen i apparatens fack.
- Rengör regelbundet ytor som kan komma i kontakt med mat och tillgängliga avloppssystem.
- Förvara rått kött och rå fisk i lämpliga behållare i kylskåpet, så att det inte kommer i kontakt med eller droppar på annan mat.
- Tvåstjärniga fack för fryst mat är lämpliga för förvaring av förfryst mat, förvaring eller tillagning av glass och för att göra iskuber.
- En-, två- och tre-stjärniga fack är inte lämpliga för infrysning av färsk mat.
- Om kylaggregatet lämnas tomt under långa perioder, stäng av det, frostas av, rengörs, torkas och låt dörren stå öppen för att förhindra mögelutveckling i apparaten.

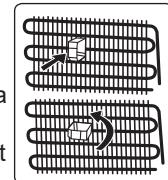
## 1.2 Installationsvarningar

Innan du använder kylskåpet för första gången, var uppmärksam på följande punkter:

- Driftspänningen för ditt kylskåp är av 220-240 V vid 50 Hz
- Kontakten måste vara tillgänglig efter installationen.
- Ditt kylskåp kan ha en lukt när det används för första gången. Detta är normalt och lukten försvisser i takt med att ditt kylskåp börjar svalna.
- Innan du ansluter kylen, se till att informationen på typskylten (spänning och ansluten belastning) överensstämmer med strömförsljningen. Vid eventuell osäkerhet, kontakta en kvalificerad elektriker.
- Sätt i kontakten i ett uttag med effektiv jordning. Om uttaget inte har någon jordkontakt eller kontakten inte matchar, rekommenderar vi att du konsulterar en kvalificerad elektriker för hjälp.
- Apparaten måste anslutas med ett korrekt installerat säkrat uttag. Strömförsljningen (AC) och spänningen vid arbetspunkten måste stämma överens med informationen på apparatens typskylt (typskylten finns på insidan till vänster om apparaten).
- Vi accepterar inte ansvar för eventuella skador som uppstår på grund av ojordad användning.
- Placera kylskåpet på en plats där det inte utsätts för direkt solljus.
- Ditt kylskåp får aldrig användas utomhus eller utsättas för regn.
- Apparaten måste vara minst 50 cm från spisar, gasugnar och värmekällor, och bör vara minst 5 cm från elektriska ugnar.
- När kylen är placerad intill en djupfrys bör det finnas minst 2 cm mellan dem för att förhindra att fukt bildas på utsidan.
- Täck inte kylskåpet eller dess övre del med spets. Detta påverkar ditt kylskåps prestanda.
- Fritt utrymme på minst 150 mm krävs

ovanför apparaten. Placera ingenting ovanpå apparaten.

- Placera inte tunga föremål på apparaten.
- Rengör apparaten noggrant innan användning (se Rengöring och underhåll).
- Torka av alla delar med en lösning av varmt vatten och en tesked natriumbikarbonat innan du använder kylen. Skölj sedan med rent vatten och torka. Sätt tillbaka alla delar i kylen efter rengöring.
- Använd de justerbara frambenen för att se till att din apparat är nivellerad och stabil. Du kan justera benen genom att vrida dem i vardera riktningen. Detta bör göras innan du placrar mat i apparaten.
- Installera de två avståndsguiderna av plast (delarna på de svarta skovlarna - kondensator - på baksidan) genom att vrida dem 90° (såsom visas på bilden) för att förhindra att kondensorn kommer i kontakt med väggen.
- Avståndet mellan apparaten och bakväggen får vara högst 75 mm.



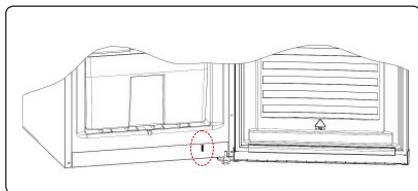
## 1.3 Vid användning

- Anslut inte kylskåpet till elnätet med en förlängningskabel.
- Använd inte skadade, trasiga eller gamla pluggar.
- Dra inte i, böj inte och skada inte sladden.
- Använd inte en adapter.
- Denna apparat är konstruerad för användning av vuxna. Låt inte barn leka med apparaten eller hänga på dörren.
- Rör aldrig vid nätsladden/kontakten med våta händer. Detta kan orsaka kortslutning eller elstötar.
- Placera inte explosivt eller brandfarligt material i din kyl. Placera drycker med hög alkoholhalt vertikalt i kylskåpet och se till att locken är tätt stängda.

När dörren till kylen är stängd, kommer en

vakuumtätning att uppstå. Vänta 1 minut innan du öppnar den igen.

Dörrar som öppnas lätt är tillval för denna apparat. Med denna apparat kan lite kondens uppstå kring detta område och du kan ta bort det.



### Kylskåp som är gamla eller i olag

- Om ditt gamla kylskåp eller frys har ett lås, bryt eller ta bort låset innan du slänger det, eftersom barn kan bli instängda och det kan orsaka en olycka.
- Gamla kylar och frysar innehåller isoleringsmaterial och köldmedium med CFC. Var därför observant så att du inte skadar miljön när du kasserar dina gamla kylskåp.

### CE-försäkran om överensstämmelse

Vi förklarar härmed att våra produkter uppfyller de tillämpliga europeiska direktiven, besluten och förordningarna och de krav som anges i de refererade standarderna.

### Kassering av din gamla apparat

Symbolen på produkten eller på förpackningen indikerar att denna produkt inte får behandlas som hushållsavfall. Istället ska den överlämnas till lämplig insamlingsplats för återvinning av elektrisk och elektronisk utrustning. Genom att se till att denna produkt kasseras på rätt sätt hjälper du till att förhindra potentiella negativa konsekvenser för miljön och människors hälsa, som annars kan orsakas av olämplig avfallshantering av denna produkt. För mer detaljerad information om återvinning av denna produkt, vänligen kontakta din lokala kommun, din hushållsavfallstjänst eller butiken där du köpte produkten.

### Förpackningar och miljön

Förpackningsmaterial skyddar



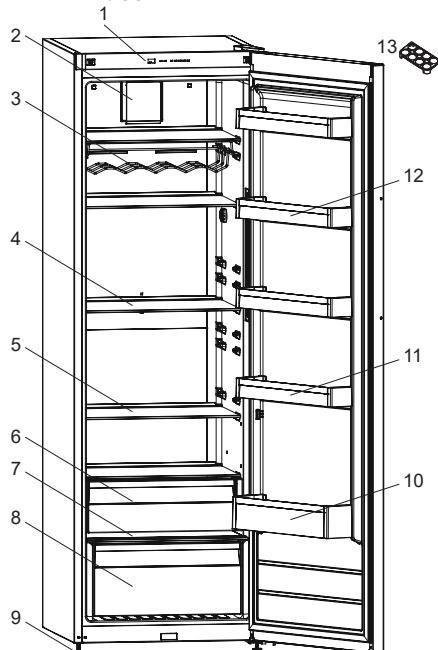
din maskin från skador som kan uppstå under transport. Förpackningsmaterialen är miljövänliga eftersom de är återvinningsbara. Användningen av återvunnet material minskar förbrukningen av råvaror och minskar därför avfallsproduktionen.

### Observera:

- Läs igenom bruksanvisningen noga innan du installerar och använder apparaten. Vi är inte ansvariga för de skador som uppstår på grund av felaktig användning.
- Följ alla instruktioner på apparaten och bruksanvisningen och förvara bruksanvisningen på en säker plats för att lösa de problem som kan uppstå i framtiden.
- Denna apparat är gjord för att kunna användas i hus och den kan bara användas för hemmabruk och för avsedda ändamål. Den är inte lämplig för kommersiellt eller gemensamt bruk. Sådan användning medför att garantin på apparaten ska annulleras och att vårt företag inte är ansvarigt för eventuella förluster som har inträffat.
- Denna apparat är gjord för att kunna användas i hus och den är endast lämplig för att kyla/förvara livsmedel. Den är inte lämplig för kommersiellt eller gemensamt bruk och/eller för förvaring av ämnen förutom mat. Vårt företag ansvarar inte för eventuella förluster till följd av olämplig användning av apparaten.

## 2 BESKRIVNING AV APPARATEN

Denna apparat är inte avsedd att användas som en inbyggd apparat.



 Denna presentation är endast information om apparatens olika delar. Delarna kan variera beroende på apparatens modell.

- 1) Kontrollpanel
- 2) Turbofläkt\*
- 3) Vinställ (flaskhylla)\*
- 4) Kylskåphyllor
- 5) Justerbar glashylla\*
- 6) Kylningshylla\*
- 7) Skydd för grönsakslåda
- 8) Grönsakshylla
- 9) Nivåjusteringsfötter
- 10) Flaskhylla
- 11) Justerbar dörrhylla\*/dörrhylla
- 12) Dörrhyllor
- 13) Ägghållare

\* På vissa modeller

## Allmänna anmärkningar:

### Fack för färsk mat (kyl):

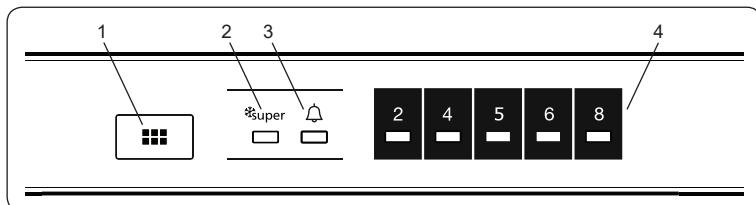
Mest effektiv energianvändning säkerställs i konfigurationen med lådorna i apparatens nedre del, och hyllorna jämnt fördelade, placering av dörrfack påverkar inte energiförbrukningen.

## 3 ANVÄNDÅ APPARATEN

### 3.1 Information om No-Frost-tekniken

No-frost-kylskåp skiljer sig från andra statiska kylskåp i sin verksamhetsprincip. I normala kylskåp kommer luftfuktigheten in i kylskåpet på grund av dörröppningar och att den inneboende fuktigheten i maten orsakar frysning i på baksidan av luftkanalen. För att tina frost och is i frysen på baksidan av luftkanalen bör du med jämna mellanrum stänga av kylskåpet och placera mat som måste förvaras kyld separat kylt. Situationen är helt annorlunda i no-frost kylskåp. Torr och kall luft blåses in i kylskåpets utrymme, homogent och jämnt, från flera punkter via en fläkt. Kall luft sprids homogent och jämnt mellan hyllorna och kyler all din mat lika och jämnt, vilket förhindrar fukt och frysning. Därför är ditt no-frost kylskåp användarvänligt, i tillägg till sin enorma kapacitet och sitt eleganta utseende.

## 3.2 Display och kontrollpanel



### Använda kontrollpanelen

1. Kylskåpstemperatur inställningsknapp
2. Superkyllningssymbol (Superkyllning-LED)
3. Larmsymbol (larm-LED)
4. Kylskåpsjusterad temperaturindikator

### 3.3 Användning av ditt kylskåp

#### Ljus (i förekommande fall)

När produkten ansluts för första gången kan interiörens lampor tändas 1 minut sent på grund av öppningstester.

#### 3.3.1 Kylskåpstemperaturinställningsknapp

Denna knapp gör det möjligt att ställa in temperaturen i kylskåpet. För att ställa in värden för kylskåpspartition, tryck på denna knappen. Använd också denna knapp för att aktivera superkyllningssläge.

#### 3.3.2 Larmsymbol (larm-LED)

I händelse av ett problem med kylskåpet kommer led-larmet att lysa rött.

#### 3.3.3 Superkyllningssläge

##### När används det?

- För att kyla stora mängder mat.
- För att kyla snabbmat.
- För att kyla mat snabbt.
- För att lagra säsongsbetonad mat under lång tid.

##### Hur ska det användas?

- Tryck temperaturinställningsknappen tills superkyllningsslampen tänds.
- I detta läge kommer superkyllnings-led att lysa.
- För optimal apparat-prestanda med maximal kylkapacitet, ställ in apparaten

till aktivt superkyllningssläge 6 timmar innan du sätter in färsk mat i kylskåpet.

##### I detta läge:

Om du trycker på temperaturinställningsknappen kommer läget att avbrytas och inställningen kommer att återställas från 2.

 Superkyllningssläget avstångs automatiskt efter 6 timmar eller när kylningsensortemperaturen sjunker under 2 °C.

#### 3.3.4 Kylskåpets temperaturinställningar

- Den initiala temperaturen hos inställningsskärmen är 5 °C.
- Tryck kylskåpsinställningsknappen en gång.
- Varje gång du trycker på knappen kommer inställningstemperaturen öka. (2 °C, 4 °C, 5 °C, 6 °C, 8 °C, superkyllning)
- Om du trycker på kylskåpsinställningsknappen tills superkyllningssymbolen visas på kylskåpet.
- Inställningsskärm och du inte trycker på någon knapp inom följande 3 sekunder.
- Kommer superkyllning att blinka.
- Om du fortsätter trycka kommer den starta om från senaste värdet.

#### 3.3.5 Standbyläge

##### För att aktivera

Ställ in "2" som inställt värde och tryck på inställningsknappen tills alla lysdioder blinkar tre gånger.

##### Så här fungerar det

I standbyläge kommer alla komponenter inaktiveras. Om användaren trycker på

inställningsknappen i standbyläge blinkar alla lysdioder tre gånger för att visa standbyläge är aktivt.

### För att inaktivera

Tryck och håll in inställningsknappen tills displayen återgår till normal funktion. När läget är avaktiverat kanske "Larm LED" tänds på displayen eftersom produkten kan vara het. "Larm LED" stängs av när produkten når normal temperatur.

Temperaturinställningsvarningar

- Din apparat är avsett att fungera i omgivningstemperaturintervallen som anges i standarderna, i enlighet med den klimatklass som anges på informationsetiketten. Det rekommenderas inte att kylskåpet drivs i miljöer som ligger utanför de angivna temperaturintervallen. Detta minskar kylningseffektiviteten hos apparaten.
- Temperaturjusteringar ska göras enligt frekvensen av dörröppningar och mängden livsmedel som förvaras i kylskåpet samt omgivningstemperaturen där apparaten är.
- När apparaten först slås på, låt den gå i 24 timmar för att nå drifttemperaturen. Öppna inte dörren under den här tiden och förvara inte en stor mängd mat.
- En 5 minuters födrörjningsfunktion används för att förhindra skada på apparatens kompressor vid anslutning eller bortkoppling av huvudström, eller när ett strömbrott uppstår. Din apparat börjar fungera normalt igen efter 5 minuter.



Skafferier (kylare) har inget frysack men kan kyla ner till 4 - 6 °C.

### Klimatklass och betydelse:

**T (tropiskt):** Denna kylskåpsenhet är avsedd att användas vid omgivningstemperaturer från 16 °C till 43 °C.

**ST (subtropiskt):** Denna kylskåpsenhet är avsedd att användas vid omgivningstemperaturer från 16 °C till 38 °C.

**N (tempererat):** Denna kylskåpsenhet

är avsedd att användas vid omgivningstemperaturer från 16 °C till 32 °C.

**SN (utökad tempererat):** Denna kylskåpsenhet är avsedd att användas vid omgivningstemperaturer från 10° C till 32° C.

### 3.4 Temperaturindikator



För att hjälpa dig att bättre ställa in ditt kylskåp har vi utrustat det med en temperaturindikator placerad i det kallaste området.

För att bättre förvara mat i kylskåpet, speciellt i det kallaste området; ska du se till att meddelandet "OK" visas på temperaturindikatorn Om « OK » inte visas innebär det att temperaturen inte har ställts in rätt

Det kan vara svårt att se indikatorn. Se till att den är riktigt belyst. Varje gång temperaturinställningen ändras ska du vänta tills temperaturen i apparaten stabiliseras innan du fortsätter, vid behov med en ny temperaturinställning. Byt placeringen av temperaturinställningsenheten progressivt och vänta minst 12 timmar innan du påbörjar en ny kontroll och potentiell ändring.



**OBSERVERA** Efter upprepade öppningar (eller förlängd öppning) av dörren eller efter att färsk mat har placerats i apparaten är det normalt att indikationen "OK" inte visas i temperaturinställningsindikatorn. Om det finns en onormal uppbyggnad av iskristaller (nedre vägg i apparaten) i kylskåpsutrymmet, förångare (överbelastad apparat, hög lufttemperatur, frekventa dörröppningar) placera du temperaturinställningsenheten på en lägre plats tills kompressorns avslagsperioder uppnås igen.

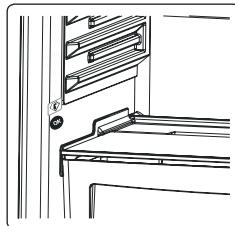
### Förvara mat i kylskåpets kallaste område.



Din mat blir bättre förvarad om du placerar den i det mest lämpade kylningsområdet. Det kallaste området är alldeles

ovanför grönsakshyllan.

Den följande symbolen indikerar det kallaste området i kylskåpet.



För att vara säker att ha en låg temperatur i det här området ska du se till att hyllan är placerad i nivå med den här symbolen, som visas i illustrationen.

Den övre gränsen av det kallaste området indikerar av klistermärkets nedre sida (pilhuvudet). Det kallaste området på den övre hyllan måste vara i nivå med pilhuvudet. Det kallaste området är under den här nivån.

Eftersom dessa hyllor är flyttbara ska du se till att de alltid är på samma nivå med dessa zongränserna beskrivna på klistermärkena i det här området.

#### Turbofläkten (om tillgänglig)

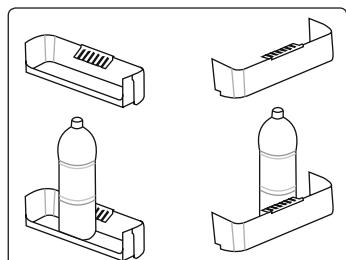
Blockera inte luftinlopp och utloppsöppningar vid förvaring av mat, eftersom luftcirkulationen levererad av turbofläkten försämrar.

### 3.5 Tillbehör

#### 3.5.1 Flaskhållaren (I vissa modeller)

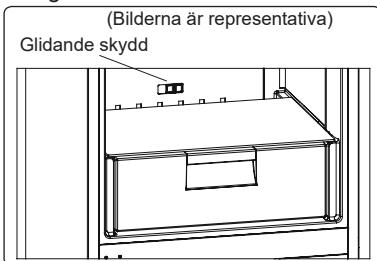


Använd flaskhållaren för att hindra flaskor från att glida eller falla omkull.



### 3.5.2 Förvaringslåda

Du kan justera och använda den här avdelningen för 2 olika funktioner.



(Bilderna är representativa)

Glidande skydd

Ditt kylskåp levereras till dig med det visade skyddet i öppet läge. Den deklarerade energiförbrukningen och volymen är i enlighet med produktens kylningsfackalternativ.

#### Om du vill använda som 0 °C-fack:

Om du vill använda det här utrymmet som 0 °C-fack måste du ta det glidande skyddet (som det visas på bild) från stängt till öppet läge.

#### Att använda som grönsakshylla:

Om du vill använda den här delen som grönsakshylla måste du ta det glidande skyddet (som det visas på bild) från stängt till öppet läge.

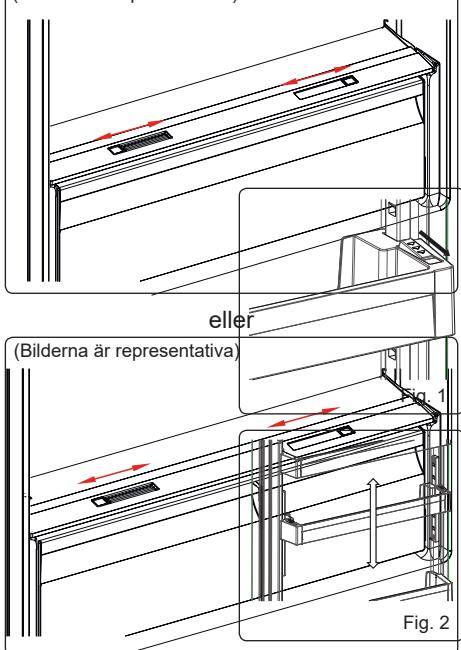
När denna avdelning används som 0 °C-avdelning, förvaras mat i kylarfacket istället för frysen eller kylskåpet med bättre färskhet och smak längre, samtidigt som den behåller sitt fräscha utseende. När kylbrickan blir smutsig kan du ta ut den och diskta av med vatten. Vatten fryser vid 0 °C, men mat som innehåller salt eller socker fryser vid lägre temperaturer än så. Kylningsfacket kan använda för att lagra livsmedel som rå fisk, lätt inlagd mat, ris och så vidare.

Dra kylningshyllan mot dig. Locket öppnas automatiskt.

**Lägg inte mat du vill frysa eller isbrickor (för att göra is) i kylfacket.**

### 3.5.3 Färskhetsratt (I vissa modeller)

(Bilderna är representativa)



Om grönsakslådan är helt full bör färskhetsratten som finns på framsidan av grönsakslådan öppnas. Detta gör att luften och luftfuktigheten i grönsakslådan kan kontrolleras för att öka livslängden på maten där.

Ratten, placerad bakom hyllan, måste öppnas om det finns kondens på glashyllan.

### 3.5.4 Justerbar dörrhylla (I vissa modeller)

För att få de lagerutrymmen som behövs går det att göra sex olika höjjusteringar med justerbar dörrhylla.

För att ändra position på den justerbara dörrhyllan:

Håll i botten på dörrhyllan och dra knapparna på sidan av hyllan i pilens riktning. (Fig. 1)

Placera dörrhyllan på den höjd du vill genom att flytta den upp och ner. När du har fått den önskade positionen för dörrhyllan släpper du knapparna på sidan (Fig.2). Innan du frigör själva dörren för du upp och ner för att se till att dörrhyllan sitter som den ska.

 **Observera:** Innan du flyttar en fullastad dörrhylla måste du hålla i hyllan genom att stödja dess botten. Annars kan dörrhyllan falla av spåren på grund av tyngden. Det kan leda till skada på dörrhyllan eller hyllspåren.

**Bilder och textbeskrivningar i avsnittet tillbehör kan variera i enlighet med modellen av din apparat.**

## 4 LIVSMEDELSFÖRVARING

### 4.1 Kylskåpsutrymmet

För normala driftförhållanden ställer du in temperaturen för frysfacket på +4 eller +6 °C.

- För att minska fukt och undvika det påföljande bildandet av frost bör du alltid förvara vätskor i tätbehållare i kylskåpet. Frost tenderar att koncentrera sig på de kallaste delarna av vätskan som förångas och med tiden kommer apparaten behöva mer frekvent avfrostning.
- Kokta rätter måste förbli täckta när de placeras i kylskåpet. Placera inte varma rätter i kylskåpe. Placera dem när de är kalla, annars kommer temperaturen/

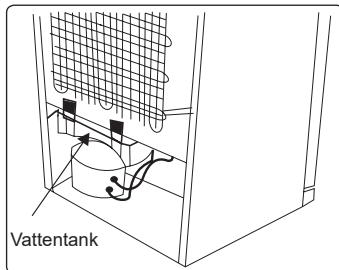
- fuktigheten inuti kylskåpet kommer att stiga och reducera kylskåpets effektivitet.
- Se till att inga föremål är i direktkontakt med apparatens bakre vägg, eftersom frost kommer att utvecklas och förpackningen kommer att fastna. Öppna inte kylskåpsdörren ofta.
  - Vi rekommenderar att kött och ren fisk förpackas löst och förvaras på glashyllan strax ovanför grönsakslådan där luften är svalare, eftersom detta ger de bästa förvaringsförhållandena.
  - Förvara lösa frukt- och grönsaksprodukter i grönsakslådorna.
  - Att lagra frukt och grönsaker separat hjälper till att förhindra att etlenkänsliga grönsaker (gröna blad, broccoli, morot, etc.) påverkas frukter som frigör eten (banan, persika, aprikos, fikon etc.).
  - Lägg inte in våta grönsaker i kylen.
  - Lagringstiden för livsmedel beror på den ursprungliga kvaliteten på maten och en oavbruten kylcykel innan kylförvaringen.
  - Vatten som läcker från kött kan förorena andra produkter i kylen. Du bör förpacka kötprodukter och rengöra eventuella läckage på hyllorna.
  - Placera inte mat i luftflödespassagen.
  - Konsumera förpackade livsmedel innan rekommenderat utgångsdatum.
- Låt inte mat komma i kontakt med temperatursensorn, som är placerad i kylskåpsutrymmet för att hålla utrymmet vid optimal temperatur.
- För normala arbetsförhållanden räcker det att justera temperaturen i kylskåpet till +4° C.
  - Kylfackets temperatur bör ligga i intervallet 0-8 °C, färskta livsmedel under 0 °C fryser och ruttnar, bakteriebelastningen ökar över 8 °C och livsmedel förstörs.
  - Lägg inte varm mat i kylen omedelbart, låt den svalna utanför. Varma livsmedel ökar temperaturen i ditt kylskåp och orsakar matförgiftning och onödig förstörande av maten.
  - Kött, fisk etc. bör förvaras i kylfacket och grönsaksfacket föredras för grönsaker (i förekommende fall).
  - För att förhindra korskontaminering ska inte kötprodukter lagras tillsammans med frukt och grönsaker.
  - Livsmedel bör placeras i kylen i slutna behållare eller täckas för att förhindra fukt och lukt.
- Tabellen nedan är en snabbguide för att visa dig det mest effektiva sättet att lagra de viktigaste livsmedelsgrupperna i kylskåpet.
- | Mat  | Maximal lagringstid  | Hur och var lagring bör ske   |
|--|--|---|
| Grönsaker och frukt                            | 1 vecka  | Grönsakslåda  |
| Kött och fisk                                  | 2 - 3 dagar  | Slå in i plastfolie, påsar eller i en köttbehållare och förvara på glashyllan |
| Färsk ost                                      | 3 - 4 dagar  | På den indikerade dörrhyllan  |
| Smör och margarin                              | 1 vecka  | På den indikerade dörrhyllan  |
| Buteljerade produkter, t.ex. mjölk och yoghurt | Fram till det utgångsdatum som rekommenderas av tillverkaren | På den avsedda dörrhyllan   |
| Ägg  | 1 månad  | På den avsedda ägghyllan  |
| Lagad mat                                      | 2 dagar  | Alla kylhyllor  |
- OBSERVERA:**
-  Potatis, lök och vitlök bör inte förvaras i kylskåpet
-  RENGÖRING OCH UNDERHÅLL
-  Koppla bort enheten från strömkällan före rengöring.
-  Tvätta inte apparaten genom att hälla vatten på den.
-  Använd inte slipande produkter, tvättmedel eller tvålar för rengöring av apparaten. Efter rengöringen sköljer du noggrant med rent vatten. När du är klar med rengöringen, anslut kontakten till elnätet med torra händer.
- Se till att inget vatten kommer in i lamphöljet och andra elektriska komponenter.
  - Apparaten bör rengöras med jämna

mellanrum med en lösning av bikarbonat och ljummet vatten

- Rengör tillbehören separat för hand med tvål och vatten. Tvätta inte tillbehören i diskmaskin.
- Rengör kondensorn med en borste minst två gånger om året. Detta hjälper dig att spara energikostnader och öka produktiviteten.

  **Strömförsörjningen måste kopplas bort under rengöringen.**

## 4.2 Avfrostning

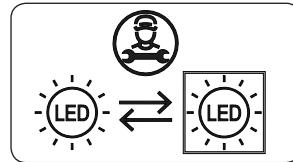


- Din apparat genomför automatisk avfrostning. Det vatten som samlas som ett resultat av avfrostning passerar genom vattenuppsamlingspipen, strömmar in i vattentanken bakom apparaten och avdunstar där.
- Se till att du har kopplat bort kontakten till din apparat innan du rengör vattentanken.
- Ta bort den från positionen genom att ta bort skruvorna (om den har skruvar). Rengör den med tvål och vatten vid specifika tidsintervall. Det hindrar att odörer bildas.

### Byte av LED-belysning

Om du ska byta någon LED-lampa kontaktar du närmast auktoriserat servicecenter

 **Observera:** Antal och placering av LED-listerna kan ändras beroende på modell.



### Om produkten är utrustad med LED-lampa

Denna produkt innehåller en ljuskälla i energieffektivitetsklass <E>.

### Om produkten är utrustad med LED-remsor eller LED-kort

Denna produkt innehåller en ljuskälla i energieffektivitetsklass <F>.

## 5 TRANSPORT OCH FLYTTNING

### 5.1 Transport och byte av installationsplats

- Originalförpackningen och skum kan förvaras för återtransport (valfritt).
- Fäst din apparat med tjocka förpackningar, band eller starka rep och följ instruktionerna för transporter som finns på förpackningen.
- Ta bort alla rörliga delar eller fixera dem i kylskåpet mot stötar med hjälp av band innan flyttning och transport.

 Bär alltid apparaten i upprätt läge.

### 5.2 Omplacering av dörren

- Det är inte möjligt att byta öppningsriktning på apparatens dörr om dörrhandtagen är installerade på framsidan av din apparats dörr.
- Det är möjligt att byta öppningsriktning för kylskåpets dörr, om modellen inte har dörrhandtag eller har dörrhandtag på sidan af kylskåpets dörr.
- Om riktningen på dörren som öppnar din apparat kan ändras, kontakta närmaste auktoriserade service för att ändra öppningsriktningen.

## 6 INNAN DU RINGER SERVICE EFTER FÖRSÄLJNING

### Fel

Din apparat varnar dig om temperaturen är på felaktiga nivåer eller om ett problem inträffar med apparaten. I händelse av ett problem med apparaten kommer LED-larmet att lysa rött.

Larmindikator- LED slås på	BETYDELSE	VARFÖR	VAD BÖR DU GÖRA
	Felvarningar	Det finns någon/några del(ar) som är ur funktion eller det finns ett fel i kylningsprocessen. Produkten är ansluten för första gången eller efter ett strömbrott på mer än 1 timme.	Kontrollera om dörren är öppen eller inte och kontrollera om produkten fungerar under 1 timme. Om dörren inte är öppen och produkten fungerade under 1 timme, ring service för att få hjälp så fort som möjligt.

Om du upplever problem med din **kylskåp** kontrollerar du följande innan du kontaktar service efter försäljning.

### Din apparat fungerar inte

#### Kontrollera om:

- Strömmen är påslagen
- Kontakten är korrekt ansluten till uttaget
- Säkringen eller huvudsäkringen har gått
- Uttaget fungerar inte. För att kontrollera detta, anslut en annan fungerande apparat till samma uttag.

### Apparaten fungerar dåligt

#### Kontrollera om:

- Apparaten är överbelastad
- Apparatens dörr stängs ordentligt
- Det finns damm i kondensorn
- Det finns tillräckligt med plats runt bak- och sidoväggarna.

### Din apparat fungerar bullrigt

#### Normala ljud

#### Krackningsljud förekommer:

- Under automatisk avfrostning
- När apparaten kyls eller värms (på grund av expansion av apparatens material).

#### Kort krackningsljud förekommer:

När termostaten slår på/stänger av kompressorn.

**Motorbuller:** Indikerar att kompressorn fungerar normalt. Kompressorn kan låta mer under en kort tid när den först aktiveras.

### Bubblande ljud och plask

**förekommer:** Orsakas av flödet av kylmediet i rören i systemet.

### Ljud av flödande vatten förekommer:

På grund av att vatten rinner till avdunstningsbehållaren. Detta ljud är normalt under avfrostningen.

### Ljud av luft som blåser förekommer:

I en del modeller under normal drift av systemet på grund av luftcirkulationen.

### Kanterna till apparaten i kontakt med dörrtätningen är varma

Speciellt under sommar (varma säsonger) kan ytorna i kontakt med dörrtätningen bli varmare under drift av kompressorn, vilket är normalt.

### Det finns ackumulerad fuktighet i apparaten

#### Kontrollera om:

- All mat är ordentligt förpackad. Behållare måste vara torra innan de placeras i kylen.
- **Apparatens** dörr öppnas ofta. Fuktigheten i rummet kommer in i **kylskåpet** när dörrarna öppnas. Fuktighet bildas snabbare kommer när du öppnar dörrarna oftare, speciellt om luftfuktigheten i rummet är hög.

### Dörren öppnas eller stängs inte ordentligt

#### Kontrollera om:

- Det finns mat eller förpackningar som förhindrar att dörren stängs

- Dörrtätningarna är slitna eller sönder
- Din **apparat** finns på en platt yta.
- Kompressorn kan låta högt eller så kan ljudet från kompressorn/kylskåpet öka hos vissa modeller under drift under vissa förhållanden såsom när produkten ansluts för första gången, orsakade av förändring av omgivningstemperaturen eller förändrad användning. Detta är normalt - när kylskåpet når önskad temperatur minskar bullret automatiskt.

### **Rekommendationer**

- Om apparaten stängs av eller kopplas ur, vänta minst 5 minuter innan du kopplar in apparaten eller startar om den för att förhindra skador på kompressorn.
- Om du inte kommer att använda apparaten under en längre tid (t.ex. under sommarlov) kopplar du ur den. Rengör apparaten enligt instruktionerna i avsnittet om rengöring och lämna dörren öppen för att förhindra fukt och lukt.
- Om problemet kvarstår efter att du har följt alla instruktioner ovan, kontakta närmaste auktoriserade servicecenter.
- Apparaten du köpt är endast avsedd för hushållsbruk. Den är inte lämplig för kommersiellt eller gemensamt bruk. Om konsumenten använder apparaten på ett sätt som inte överensstämmer med detta, betonar vi att tillverkaren och återförsäljaren inte är ansvariga för reparationer och fel inom garantiperioden.

## **7 TIPS FÖR ATT SPARA ENERGI**

1. Installera apparaten i ett svalt, väl ventilerat rum men inte i direkt solljus och inte i närheten av en värmekälla (t.ex. ett element eller ugn), i annat fall bör en isoleringsplatta användas.
2. Låt varm mat och dryck svalna innan de placeras i apparaten.
3. Place upptiningsmat i kylskåpsutrymmet om det finns tillgängligt. Den frusna matens låga temperatur kommer att hjälpa till att kyla kylutrymmet när den tinar. Det sparar energi. Frusen mat lämnad att tina upp utanför apparaten

- medför slöseri med energi.
4. Drycker eller andra vätskor bör täckas över inne i apparaten. Om den inte täcks ökar luftfuktigheten inuti apparaten och därfor använder apparaten mer energi. Att hålla drycker och annan vätska täckta hjälper till att bevara deras doft och smak.
  5. Undvik att hålla dörrarna öppna under långa perioder eller öppna dörrarna för ofta för att undvika att varm luft kommer in i apparaten och orsakar att kompressorn slås på onödig ofta.
  6. Håll locken stängda i alla fack med olika temperaturer i apparaten (grönsakslåda, och kyl om tillgänglig).
  7. Dörrtäningen måste vara ren och böjbar. I händelse av slitage, byt ut korgen

## **8 TEKNISKA DATA**

Den tekniska informationen finns på typskylden på apparatens innersida och på energimärkningen.

QR-koden på energimärkningen som levereras med apparaten ger en webblänk till informationen relaterad till apparatens prestanda i EU EPREL-databasen.

Behåll energimärkningen som referens tillsammans med bruksanvisningen och alla andra dokument som medföljer denna apparat.

Det är också möjligt att hitta samma information hos EPREL via länken <https://eprel.ec.europa.eu> och modellnamnet och produktumrötet som du hittar på apparatens typskyld.

Se länken [www.theenergylabel.eu](http://www.theenergylabel.eu) för detaljerad information om energimärkningen.

## **9 INFORMATION FÖR TESTINSTITUT**

Installation och förberedelse av apparaten för eventuell EcoDesign-verifiering ska överensstämma med EN 62552. Ventilationskrav, fördjupningsdimensioner och minsta bakre spel ska vara som anges

i denna bruksanvisning vid DEL 2. Kontakta tillverkaren för ytterligare information, inklusive lastplaner.

## 10 KUNDVÅRD OCH SERVICE

Använd alltid endast originaldelar.

När du kontaktar vårt auktoriserade servicecenter, se till att du har följande information tillgänglig: Modell, serienummer.

Informationen finns på typskylten.

Du hittar klassificeringsetiketten i kylskåpsdelen på vänster nedre sida.

Originalreservdelarna för vissa specifika komponenter finns tillgängliga i minst 7 eller 10 år, baserat på typen av komponent, från det att den sista enheten av modellen släppts ut på marknaden.

Besök vår webbplats

[www.sharphomeappliances.com](http://www.sharphomeappliances.com)

## Kiitos, että valitsit tämän tuotteen.

Tämä käyttöopas sisältää tärkeitä tietoja turvallisuudesta ja ohjeita, jotka on tarkoitettu auttamaan sinua laitteen käytössä ja kunnossapidossa.

Lue tämä käyttöopas ennen laitteen käyttämistä ja säilytä se myöhempää tarvetta varten.

Kuvake	Typpi	Merkitys
	<b>VAROITUS</b>	Vakava vamma tai kuolemanvaara
	<b>SÄHKÖISKUN VAARA</b>	Vaarallinen jännite
	<b>TULIPALO</b>	Varoitus: tulipalon / sytytysten materiaalien vaara
	<b>HUOMAUTUS</b>	Henkilö- tai omaisuusvahingon vaara
	<b>TÄRKEÄÄ</b>	Järjestelmän oikea käyttö

# SISÄLTÖ

<b>1 TURVALLISUUSOHJEET .....</b>	<b>21</b>
1.1 Yleiset turvallisuusvaroitukset .....	21
1.2 Asennusta koskevat varoitukset .....	25
1.3 Käytön aikana.....	25
<b>2 LAITTEEN KUVAUS .....</b>	<b>27</b>
<b>3 LAITTEEN KÄYTÖ .....</b>	<b>27</b>
3.1 Tietoa No Frost -teknikaasta .....	27
3.2 Näyttö ja ohjauspaneeli .....	28
3.3 Jääkaapin käyttäminen.....	28
3.3.1 Jääkaapin lämpötila-asetuspainike.....	28
3.3.2 Hälytyssymboli (hälytyksen merkkivalo).....	28
3.3.3 Super cooling -tila (tehovilennys).....	28
3.3.4 Jääkaapin lämpötila-asetukset .....	28
3.3.5 Valmiustila.....	28
3.4 Lämpötila-asetukset ja varoitukset .....	29
3.5 Lämpötilan ilmaisin .....	29
3.6 Lisälaitteet .....	30
3.6.1 Pullon pidin ( <i>joissakin malleissa</i> ) .....	30
3.6.2 Säilytyslaatikko .....	30
3.6.3 Fresh Dial -säädin ( <i>joissakin malleissa</i> ) .....	31
3.6.4 Säädettävä ovihylly ( <i>joissakin malleissa</i> ). ....	31
<b>4 RUUAN SÄILYTYS.....</b>	<b>31</b>
4.1 Jääkaappiosasto.....	31
<b>5 PUHDISTAMINEN JA KUNNOSSAPITO .....</b>	<b>33</b>
5.1 Sulattaminen.....	33
<b>6 KULJETUS JA SIIRTÄMINEN .....</b>	<b>33</b>
6.1 Kuljetus ja paikan vaihtaminen .....	33
6.2 Kätilyyden vaihtaminen ovessa .....	33
<b>7 ENNEN OTAT YHTEYTTÄ HUOLTOON .....</b>	<b>34</b>
<b>8 ENERGIANSÄÄSTÖVINKKEJÄ.....</b>	<b>35</b>
<b>9 TEKNISET TIEDOT .....</b>	<b>35</b>
<b>10 TIETOJA TESTAUSLAITOKSILLE .....</b>	<b>35</b>
<b>11 ASIAKASPALVELU JA HUOLTO .....</b>	<b>36</b>

# 1 TURVALLISUUSOHJEET

## 1.1 Yleiset turvallisuusvaroitukset

Lue nämä ohjeet huolellisesti.

**⚠ VAROITUS:** Huolehdi että laitteen ilmanvaihtoaukot kotelossa tai rakenteessa tukkeudu.

**⚠ VAROITUS:** Älä käytä muita kuin valmistajan suosittelemia mekaanisia laitteita tai muita laitteita pakastamisen sulattamiseen.

**⚠ VAROITUS:** Älä käytä sähkölaitteita ruoan säilytykseen tarkoitetuissa lokeroissa elleivät ne ole valmistajan suosittelemia.

**⚠ VAROITUS:** Älä vaurioita jäähdytysvirtapiiriä.

**⚠ VAROITUS:** Varmista laitteen sijoituksen aikana, että virtajohto ei jää kiinni ja että se ei ole vaurioitunut.

**⚠ VAROITUS:** Älä sijoita jatkopistorasioita tai siirrettäviä virtalähteitä laitteen taakse.

**⚠ VAROITUS:** Seuraa tarkasti asennusohjeita estääksesi mahdolliset laitteen epätasapainosta aihetuvat vahingot.

 Jos laitteesi jäähdytsaineena on käytetty R600a:ta – tieto löytyy jäähdyttimen kyljessä olevasta etiketistä – on laite kuljetettava ja asennettava varovasti, jotta laitteen jäähdytyselementit eivät vaurioituisi. R600a on ympäristöystävälinen luonnonkaasu, mutta on kuitenkin räjähdyssaltista. Vuodon sattuessa jäähdytyselementtien vaurioitumisen seurauksena, siirrä jäakaappi kauas avotulen läheisyydestä tai

muista lämmönlähteistä ja tuuleta tilaa jossa laite sijaitsee muutaman minuutin ajan.

- Älä vahingoita laitteen kylmääinekiertoa kuljetuksen ja siirtämisen aikana.
- Älä aseta räjähtäviä aineita kuten aerosolitölkkejä, jotka sisältävät herkästi syttyviä aineita laitteen sisään.
- Tämä laite on tarkoitettu kotitalouskäyttöön ja muihin samankaltaisiin paikkoihin, kuten esimerkiksi
  - keittiöhenkilöstön tiloihin kaupoissa, toimistoissa ja muissa työympäristöissä
  - maatalamajoitusta ja hotelleja, motelleja tai muita asuinypäristöjä varten
  - aamiaismajoitustyyppisiä ympäristöjä varten:
  - catering-palveluissa ja muissa ei-kaupallisissa käyttötarkoituksissa
- Jos jääkaapin pistoke ei sovi pistotulppaan, valmistajan, valmistan edustajan tai muun tehtävään pätevän henkilön on vaihdettava se vaaratilanteiden välttämiseksi.
- Jääkaappisi sähköjohtoon on liitetty erityismaadoitettu pistoke. Pistoke sopii maadoitettuun 16 ampeerin pistotulppaan. Jos sellaista pistorasiaa ei ole, pistotulpan asentamiseen tarvitaan valtuutettu sähkömies.
- Tätä laitetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja sellaiset henkilöt, joiden fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt ovat alentuneet ja joilta puuttuu

aiempi käyttökokemus, jos henkilön turvallisuudesta vastuullinen valvoo käyttöä ja antaa ohjeita laitteen käytöstä. Lasten ei tule antaa leikkiä laitteen kanssa. Lapset eivät saa osallistua laitteen puhdistamiseen ja ylläpitoon ilman valvontaa.

- 3-8 vuotiaat saavat täyttää ja tyhjentää jäähdytyslaitteita. Lasten ei tulisi puhdistaa tai huoltaa laitetta. Erittäin nuorten lasten (0-3 vuotta) ei tulisi käyttää laitteita. Nuorten lasten (3-8 vuotta) ei tulisi käyttää laitetta, ellei heitä valvota jatkuvasti turvallisuuden varmistamiseksi. Vanhemmat lapset (8-14 vuotta) ja fyysisesti tai psyykkisesti heikkokuntoiset tai estyneet ihmiset voivat käyttää laiteita, jos heitä joko valvotaan, tai heitä on neuvottu, kuinka laitetta käytetään turvallisesti. Fyysisesti tai psyykkisesti heikkokuntoisten henkilöiden ei tulisi käyttää laitteita, ellei heitä valvota jatkuvasti.
- Jos jääkaapin sähköjohto on vahingoittunut, on valmistajan, valmistan edustajan tai muun tehtävään pätevän henkilön vaihdettava se vaaratilanteiden välttämiseksi.
- Tätä laitetta ei ole suunniteltu käytettäväksi yli 2000 m korkeudessa.

## **Seuraathan seuraavia ohjeita välttääksesi ruuan saastumisen ja pilaantumisen:**

- Oven auki pitäminen pitkän aikaa voi aiheuttaa huomattavan lämpötilan nousun laitteen säilytyslokerissa.
- Puhdista säännöllisesti pinnat, jotka ovat kosketuksissa ruuan kanssa.
- Säilytä raaka liha ja kala sopivissa säilytysastioissa jäärakennuksissa siten, että ne eivät koske ja niistä ei valu mitään muihin ruokiin.
- Kahden tähden pakastetun ruuan säilytyslokerot sopivat esipakastetun ruuan säilyttämiseen sekä jäätelön ja jääläkien tekemiseen.
- Yhden kahden ja kolmen tähden säilytyslokerot eivät sovi tuoreen ruuan pakastamiseen.
- Jos jäädytyslaitetta (jäärakennuksia) pidetään tyhjänä pitkän aikaa, laita se pois päältä, sulata, puhdista ja kuivaa se ja jätä ovi auki estääksesi homeen muodostumiseen jäärakennuksissa.

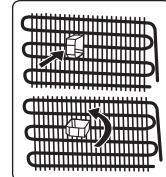
## 1.2 Asennusta koskevat varoitukset

Huomioi seuraavat seikat ennen jäääkaapin ensimmäistä käyttökertaa:

- Jääkaappisi käytöjännite on 220-240V 50Hz.
- Pistokkeen on oltava käytettävissä asennuksen jälkeen.
- Jääkaapissaasi voi olla hajua, kun sitä käytetään ensimmäisen kerran. Tämä on normaalista ja haju haalistuu, kun jääkaappisi alkaa jäähytyä.
- Varmista ennen jääkaapin kytkemistä verkkoon, että typpikilvessä olevat tiedot (jännite ja liitetty kuorma) vastaavat verkkovirran tietoja. Jos olet epävarma, ota yhteys päätevään sähköasentajaan.
- Työnnä pistoke pistorasiaan, jossa on tehokas maadoitus. Jos pistorasiassa ei ole maadoitusta tai pistoke ei sovi yhteen, suosittelemme, että otat yhteyttä päätevään sähköasentajaan.
- Laitte on kytkettävä oikein asennettuun sulakkeella suojaattuun pistorasiaan. Virtalähteen (AC) ja jännitteen on vastattava laitteen typpikilvessä olevia tietoja (typpikilpi sijaitsee laitteen vasemmalla sisäpuolella).
- Valmistaja ei ota vastuuta vahingoista jotka johtuvat maadoittamattoman pistorasian käytöstä.
- Sijoita jääkaappi paikkaan jossa se ei ole alittiina suoralle auringonvalolle.
- Jääkaappiasi ei saa koskaan käyttää ulkona tai sateessa.
- Laite tulee sijoittaa vähintään 50 cm päähän kaasu- ja kivihiiliuuneista, lämpöpattereista ja vähintään 5 cm päähän sähköuuneista.
- Jos jääkaappi on sijoitettu pakastimen viereen, niiden väliin tulee jättää vähintään 2 cm väliä, jotta ulkopinnalle ei kerry kosteutta.
- Älä peitä jääkaapin runkoa tai yläosaa pöytäliinalla. Tämä vaikuttaa jääkaapin toimintaan.
- Laitteen päälle tulee jättää vähintään 150 mm tyhjää tilaa. Älä aseta mitään laitteen

pääälle.

- Älä aseta painavia esineitä laitteen päälle.
- Puhdista laite huolellisesti ennen käyttöä (katso Puhdistus ja huolto).
- Pyyhi kaikki osat ennen jääkaapin käyttöä liuoksella, jossa on lämmintä vettä ja teelusikallinen natriumbikarbonaattia. Huuhtele sitten puhtaalla vedellä ja kuivaa. Palauta kaikki osat jääkaappiin puhdistamisen jälkeen.
- Laitteessa on säädetävät etujalat, joilla voit säätää laitteen asentoa niin, että se on tukevasti suorassa. Voit säätää jalkoja kääntämällä niitä kumpaankin suuntaan. Tee tarvittavat säädöt ennen kuin asetat elintarvikkeita jääkaappiin.
- Aseta muovinen etäisyysohjain paikoilleen (osa, jossa on mustat siivekkeet päädyssä) kääntämällä se 90° kulmaan kuvassa osoitetulla tavalla. Tällöin lauhdutin ei pääse koskettamaan takaseinää.
- Laitteen ja takaseinän välinen etäisyys voi olla enintään 75 mm.



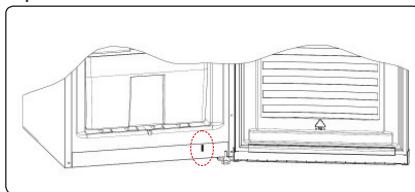
## 1.3 Käytön aikana

- Älä kytke laitetta verkkovirtaan jatkohoidolla.
- Älä käytä vahingoittunutta, repeytynytä tai vanhaa pistoketta.
- Älä revi, taita tai vahingoita sähköjohtoa.
- Älä käytä pistokesovitinta.
- Tämä laite on tarkoitettu aikuisten käyttöön. Älä anna lasten leikkiä laitteella tai roikku ovesta.
- Älä koskaan kosketa virtajohtoa / pistoketta märin käsin. Tämä voi aiheuttaa oikosulun tai sähköiskun.
- Älä laita räjähdysherkkää tai tulenarkaa ainetta laitteeseen. Aseta alkoholipitoiset juomat pystysuoraan jääkaappiin ja varmista, että niiden yläosat ovat tiukasti kiinni.

Kun jääkaapin ovi suljetaan, muodostuu

tyhjiötiiviste. Odota 1 minuutti ennen kuin avaat sen uudelleen.

Tämä käyttötapa on valinnainen oven avaamisen helpottamiseksi. Tällöin alueen ympärillä voi esiintyä vähän tiivistymistä, ja voit poistaa sen.



### Vanhat ja rikkainiset jäääkaapit

- Jos vanhassa jäääkaapissa tai pakastimessä on lukko, riko tai poista lukko ennen jäääkaapin poistamista käytöstä kokonaan, koska lapset saattavat lukita itsensä jäääkaapin sisään ja aiheuttaa onnettomuuden.
- Vanhat jäääkaapit ja pakastimet sisältävät eristeenä ja kylmääineena käytettyjä CFC-yhdisteitä. Huolehdi siitä että et vahingoita ympäristöä hävittäässäsi vanhan jäääkappisi.

### CE-vaatimustenmukaisuusvakuutus

Vakuutamme, että tuotteemme ovat sovellettavien eurooppalaisten direktiivien, päätösten ja asetusten sekä viitattujen standardien vaatimusten mukaisia.

### Vanhan laitteen hävittäminen

Tuotteessa tai sen pakauksessa oleva symboli osoittaa, että tästä tuotetta ei saa käsitellä talousjätteenä. Sen sijaan se on luovutettava soveltuvaan keräyspisteeseen sähkö- ja elektroniikkalaitteiden kierräystä varten. Varmistamalla, että tämä tuote hävitetään asianmukaisesti, autat ehkäisemään mahdollisia kielteisiä vaikuttuksia ympäristölle ja ihmisten terveydelle, jotka muuten voivat johtua tämän tuotteen epäasianmukaisesta käsitteilystä. Lisätietoja tämän tuotteen kierräyksestä saat ottamalla yhteyttä paikallisviranomaisiin tai myymälään, josta ostit tuotteen.

### Pakaus ja ympäristö

Pakausmateriaalit suojaavat



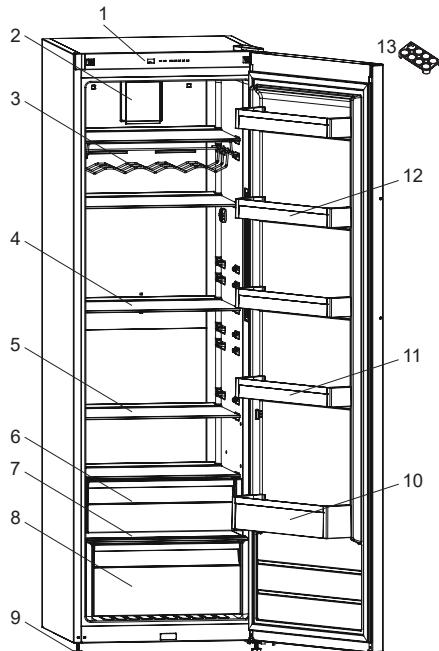
konettasi kuljetuksen aikana mahdollisesti esiintyviltä vaurioilta. Pakausmateriaalit ovat ympäristöystäväisiä, koska ne ovat kierrätettäviä. Kierrätetyn materiaalin käyttö vähentää raaka-aineiden kulutusta ja vähentää siten jätteiden syntymistä.

### Huomautuksia:

- Lue ohjekirja huolellisesti läpi ennen laitteen asentamista ja käyttöönottoa. Valmistaja ei vastaa vahingoista jotka johtuvat väärinkäytöksistä.
- Noudata kaikkia laitteessa ja ohjekirjassa olevia ohjeita, ja säilytä tämä ohjekirja varmassa tallessa mahdollisia myöhemmin vastaantulevia vikatilanteita varten.
- Tämä laite on valmistettu kotitalouskäytöö varten ja sitä voidaan käyttää vain kotitalousympäristössä, ja vain sille suunniteltuun käyttötarkoitukseen. Laite ei sovella kaupallisiin tai julkisiin käyttötarkoituksiin. Laitteen kaupallinen tai julkinen käyttö johtaa takuuun raukeamiseen, jolloin valmistaja ei ole vastuussa mahdollisista menetyksistä.
- Tämä laite on tarkoitettu sisäkäyttöön ja se sopii vain elintarvikkeiden jäähytystä/ varastointia varten. Laite ei sovella kaupallisiin tai julkisiin käyttötarkoituksiin ja/tai muiden kuin elintarvikkeiden säilyttämiseen. Yrityksemme ei ole vastuussa vahingoista, jotka aiheutuvat laitteen väärästä käytöstä.

## 2 LAITTEEN KUVAUS

Tätä laitetta ei ole tarkoitettu käytettäväksi kiinteästi asennettuna laitteena.



 Tämä esitys on tarkoitettu vain antamaan tietoa laitteen osista. Osat voivat vaihdella laitteen mallin mukaan.

- 1) Ohjauspaneeli
- 2) Turbo-tuuletin \*
- 3) Viiniteline (pullohylly)
- 4) Jääkaappihyllyt
- 5) Säädetävä lasihylly \*
- 6) Jäähdytyshylly \*
- 7) Juureslokeron kansi
- 8) Juureslokerö

9) Säätöjalat

10) Pullohylly

11) Säädetävä ovihylly\* / ovihylly

12) Ovihyllyt

13) Kananmunanpidike

\* Joissakin malleissa

### Yleisiä huomautuksia:

#### Tuoreen ruoan lokero (jääkaappi):

Energia käytetään tehokkaimmin, kun laatikot ovat laitteen alaosassa ja hyllyt on jaettu tasaisesti. Ovikorien paikka ei vaikuta energiankulutukseen.

## 3 LAITTEEN KÄYTÖ

### 3.1 Tietoa No Frost -tekniikasta

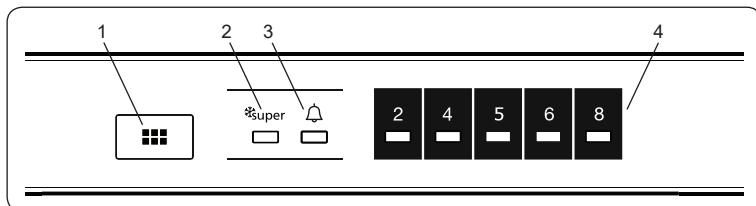
No-frost-jääkaapin toimintaperiaate eroaa muista staattisista jääkaapeista.

Tavallisissa jääkaapeissa ilmakanavan takaosan jäätyminen johtuu kosteudesta, jota muodostuu jääkaappiin sen oven avaamisten myötä sekä elintarvikkeissa olevasta luonnollisesta kosteudesta.

Sulattaaksesi huurtuneen jään ilmakanavan takaosasta, jääkaappi täytyy sammuttaa säännöllisesti, purkaa kylmänä pidettävä ruoat ja asettaa ne erikseen jäähdytettyyn astiaan. Tilanne on täysin erilainen No-Frost-jääkaappia käytettäessä.

Jäähdytyspuhallin puhaltaa kuivaa ja kylmää ilmaa jääkaappiin yhtä paljon ja tasaisesti useista pisteistä. Kylmä ilma levii tasaisesti kaikkialle ja jäähdyttää elintarvikkeet tasaisesti. Näin kosteutta ja jäätä ei pääse syntymään. No-Frost-jääkaapin käyttö on helppoa, lisäksi se on erittäin tilava ja tyyliskäs muotoilultaan.

## 3.2 Näyttö ja ohjauspaneeli



### Ohjauspaneelin käyttäminen

1. Jääkaapin lämpötila-asetuspainike
2. Tehojäähdityks-symboli (Super cooling -merkkivalo)
3. Hälytyssymboli (hälytyksen merkkivalo)
4. Jääkaapin lämpötilan säädön osoitin

### 3.3 Jääkaapin käyttäminen

#### Valaistus (jos sisältyy)

Kun laite kytetään sähköverkkoon ensimmäisen kerran, niin sisävalot voivat itsetestien takia syttyä vasta yhden minuutin kuluttua.

**3.3.1 Jääkaapin lämpötila-asetuspainike**  
Tämän painikkeen avulla voit asettaa jääkaapin lämpötilan. Antaaksesi lämpötila-arvoja jääkaappi-osastolle, paina tästä painiketta. Käytä tästä painiketta asettaaksesi Super cooling –tilan (tehoviilennys).

#### 3.3.2 Hälytysymboli (hälytyksen merkkivalo)

Jos jääkaappi vikaantuu, hälytyksen merkkivalo syttyy palamaan punaisena.

#### 3.3.3 Super cooling -tila (tehoviilennys)

##### Milloin käytän toimintoa?

- Jäähdittämään suuria määriä elintarvikkeita.
- Jäähdittämään pikaruokaa.
- Jäähdittämään ruokia nopeasti.
- Varastoimaan sesonkiruokaa pitkäksi aikaa.

##### Käyttöohje

- Paina lämpötila-asetuspainiketta kunnes tehojäähdityksen merkkivalo sytetti.

- Tehojäähdityksen merkkivalo palaa toiminnon ollessa asetettu päälle.
- Optimaalista suorituskykyä varten maksimijäähditysteholla, aseta laite aktiiviseen tehojäähditystilaan 6 tuntia ennen kuin laitat tuoreruokaa jääkaappiin.

##### Toiminnon aikana:

Jos painat lämpötila-asetuspainiketta, tila peruutetaan ja asetus palautetaan 2.

 Tehojäähdystila peruutetaan automaattisesti 6 tunnin kuluttua tai jos jääkaapin anturin lämpötila laskee alle 2 °C

#### 3.3.4 Jääkaapin lämpötila-asetukset

- Asetusnäytön alkulämpötila on 5 °C.
- Paina aseta pakastus -painiketta kerran.
- Joka kerta kun painat painiketta, asetuslämpötila kasvaa. (2 °C, 4 °C, 5 °C, 6 °C, 8 °C, Super cooling)
- Jos painat pakastimen asetuspainiketta kunnes tehopakastuksen symboli näkyi pakastimen
- asetusnäytössä, etkä paina mitään painiketta seuraavan 3 sekunnin aikana.
- Tehoviilennysvalo vilkkuu.
- Jos jatkat painamista, se jatkaa viimeksi asetetusta arvosta.

#### 3.3.5 Valmiustila

##### Nän aktivoit

Aseta arvoksi 2 ja paina asetuspainiketta, kunnes kaikki led-valot vilkkuvat kolme kertaa.

##### Nän se toimii

Valmiustilassa: kaikki komponentit ovat pois käytöstä. Jos käyttäjä painaa asetuspainiketta valmiustilassa, kaikki ledit vilkkuват kolme kertaa osoittaakseen, että

valmiustila on aktiivinen.

### Näin deaktivoit

Pidä asetuspainiketta painettuna, kunnes näyttö palaa normaaliksi. Kun tila on pois päältä, hälytyksen merkkivalo saattaa sytyä näytölle, koska tuote voi olla kuuma. Hälytyksen merkkivalo sammuu, kun tuotteen lämpötila palaa normaaliksi.

### 3.4 Lämpötila-asetukset ja varoitukset

- Laite on suunniteltu toimimaan ympäristössä, jonka lämpötila on vaatimuksissa

mainittujen lämpötilarajojen sisällä, tyypikilvessä olevan ilmastoluokan mukaisesti. Jääkaappiasi ei suositella käytettäväksi ympäristössä, joka on ilmoitettujen lämpötila-alueiden ulkopuolella. Se vähentää laitteen jäähdytystehokkuutta.

- Lämpötilan säädöt tulee tehdä ovien avauskertojen ja laitteessa olevien elintarvikkeiden määrän sekä laitteen ympäristön lämpötilan mukaan.
- Kun laite kytetään päälle ensimmäisen kerran, anna sen käydä 24 tuntia käytölämpötilan saavuttamiseksi. Älä avaa ovea tänä aikana äläkä pidä sisällä suurta määrää ruokaa.
- Viiden minuutin viivetoimintoa käytetään estämään laitteen kompressorin vaurioituminen, kun kytket tai irrotat laitteen verkkovirrasta tai jos tapahtuu sähkökatko. Laite alkaa toimia normaalista 5 minuutin kuluttua.

 Ruokakaapit (viileäkaapit) eivät sisällä pakastinosastoja mutta voivat jäähtyä 4 - 6 °C:n lämpötilaan.

#### Ilmastoluokka ja sen merkitys:

**T (trooppinen):** Tämä jäähdyslaite on tarkoitettu käytettäväksi ympäristön lämpötiloissa 16 °C–43 °C.

**ST (subtrooppinen):** Tämä jäähdyslaite on tarkoitettu käytettäväksi ympäristön lämpötiloissa 16 °C–38 °C.

**N (lauhkea):** Tämä jäähdyslaite on tarkoitettu käytettäväksi ympäristön lämpötiloissa 16 °C–32 °C.

**SN (laajennettu lauhkea):** Tämä jäähdyslaite on tarkoitettu käytettäväksi ympäristön lämpötiloissa 10 °C–32 °C.

### 3.5 Lämpötilan ilmaisin

Jääkaapin asetuksen helpottamiseksi olemme varustaneet sen kylmimmällä alueella sijaitsevalla lämpötilan osoittimella.



Jos haluat varastoida ruokaa paremmin jääkaapissasi etenkin kylmimmällä alueella varmista, että lämpötilan osoittimessa näkyy viesti "OK". Jos "OK" ei näy näytöllä, lämpötilaa ei ole asetettu oikein.

Osoitinta voi olla vaikea nähdä. Varmista, että se näyttää oikein. Joka kerta kun lämpötilan säädin vaihdetaan, tulee odottaa lämpötilan vakautumista, ennen kuin jatkat uudella lämpötila-asetuksella tarvittaessa. Vaihda lämpötilan säätölaiteen asentoa asteittain ja odota vähintään 12 tuntia ennen uuden tarkastuksen aloittamista ja mahdollisen muutoksen tekemistä.

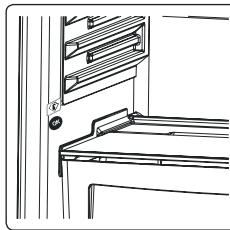
 **HUOM:** Oven toistuvan ( tai pitkittyneen) avaamisen tai tuoreiden elintarvikkeiden pakastimen laiton jälkeen on normaalia, että ilmaisin "OK" ei näy lämpötilan asetuksen osoittimessa. Jos pakasteosastoon tai laitteen takaseinään muodostuu jäätä epänormaalia enemmän (laite ylikuormitettu, huoneen korkea lämpötila, tihä oven availu), aseta lämpötilan säätö ala-asentoon, kunnes kompressorri saavuttaa taas normaalilin käyntiheyden.

#### Säilytä elintarvikkeet jääkaapin viileimmässä osassa.



Ruokasi säilyy paremmin, jos säilytät sitä sopivimmassa lämpötilassa. Kylmin alue on juureslokeron yläpuolella.

Seuraava symboli osoittaa jäääkaapin viileimmän alueen.



Varmista alueen alhaisin lämpötila ja tarkista, että hylly on tämän symbolin tasolla kuvan osoittamalla tavalla. Kylmimmän alueen yläraja osoitetaan

taran alapuolella (nuolen pää). Kylmimmän alueen ylemmän hyllyn on oltava samalla tasolla nuolen pään kanssa. Kylin alue on tämän tason alapuolella.

Koska nämä hyllyt ovat irrotettavia, varmista, että ne ovat aina samalla tasolla näiden tarroissa kuvattujen vyöhykerajojen kanssa, jotta voimme taata lämpötilat kyseisellä alueella.

### Turbopuhallin (jos on)

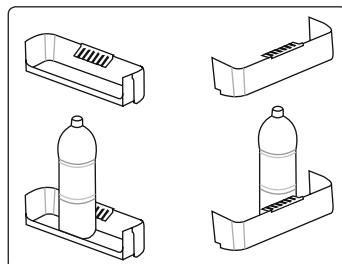
Älä peitä ilman imu- ja poistoaukkoja ruokaa varastoitaessa, muuten turbopuhaltimen aikaansaama ilmankierto heikentyy.

## 3.6 Lisälaitteet

### 3.6.1 Pullon pidin (*joissakin malleissa*)

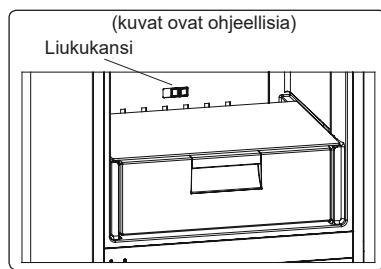


Käytä pullonpidikettä pullojen luistamisen tai kaatumisen estämiseksi.



### 3.6.2 Säilytyslaatikko

Tämä osa on monikäytöinen ja sen voi säätää toimimaan 2 eri tavalla.



(kuvat ovat ohjeellisia)  
Liukukansi  
Jääkaappi toimitetaan kuvassa olevan osan ollessa auki. Ilmoitetut energiankulutus- ja tilavuusarvot on mitattu käyttäen osastoa jäähdtyssosastona.

### Käyttö 0 °C-osastona:

Jos haluat käyttää osastoa niin, että sen lämpötila on 0 °C, avaa (kuvassa oleva) liukuva kansiosa.

### Käyttö vihanneslaatikkona:

Jos haluat käyttää osastoa juureslaatikkona, työnnä (kuvassa oleva) liukuva kansiosa avoimesta asennosta suljettuun.

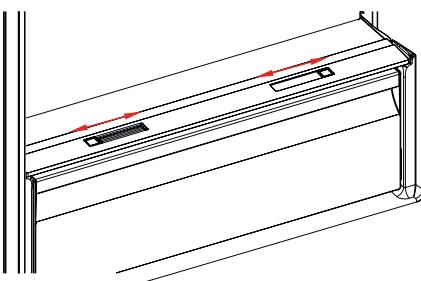
Vaikka tämä osasto käytetään 0 °C lokero, ruoka pysyy jäähdrys-osiossa paremmin tuoreena, säilyttää paremmin maut ja pitää sen raikkaan näköisenä. Kun jäähdrysastia likaantuu, ota laatikko ulos jäääkaapista ja pese se vedellä. Vesi jäätyy 0 °C:ssa, mutta suolaa tai sokeria sisältävä ruoka jäätyy tätä alhaisemmissa lämpötiloissa. Jäähdryslokeroa voidaan käyttää elintarvikkeiden, kuten tuoreen kalan, kevyesti pikkelöidyn ruoan, riisin yms. varastointiin.

Vedä hyllyä suoraan itseäsi kohden. Kansi avautuu automaatisesti.

Älä laita pakastettavia ruokia tai jääpalolokeroita (jään valmistamiseksi) lokeroon.

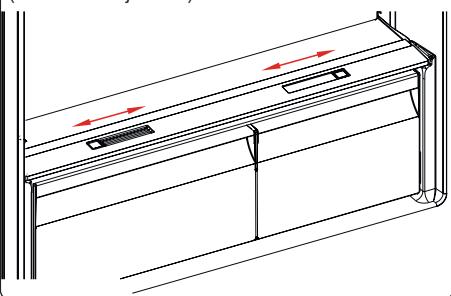
### 3.6.3 Fresh Dial -säädin (joissakin malleissa)

(kuvat ovat ohjeellisia)



tai

(kuvat ovat ohjeellisia)



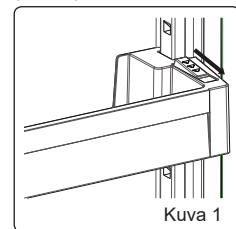
Jos juureslokeron täynnä, laatikon etuosassa oleva Fresh dial -säädin tulee avata. Tämä mahdollistaa ilman ja kosteuden hallinnan juureslokerossa, mikä pidentää ruoan säilytysaikaa sen sisällä. Hylyn takana oleva säädin on avattava, jos lasihyllyssä näkyy tiivistymistä.

### 3.6.4 Säädetävä ovihylly (joissakin malleissa)

Voit säättää ovihyllyn korkeutta kuudelle eri korkeudelle saadaksesi säilytystilaan tarpeesi mukaan käyttäen säädetävää ovihyllyä.

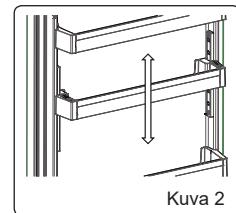
Muuta säädetävän ovihyllyn paikkaa seuraavasti:

Ota kiinni ovihyllyn pohjasta ja vedä ovihyllyn sivulla olevista painikkeista nuolen osoittamaan suuntaan. (Kuva 1)



Kuva 1

Aseta ovihylly haluamallesi korkeudelle liikuttamalla sitä ylös- tai alas päin. Kun ovihylly on haluamallasi korkeudella, vapauta painikkeet ovihyllyn sivulta (kuva 2). Ennen kuin irrotat otteesi ovihyllystä, liikuta sitä ylös- ja alas päin jotta varmistuisit siitä että ovihylly on kunnolla kiinnitetty.



Kuva 2

**Huom:** Ennen kuin alat täyttämään ovihyllyä, ota kiinni hyllystää tukemalla sitä pohjasta. Muuten, ovihylly voi pudota kiskoiltaan painon vuoksi. Tämä voi vaurioittaa ovihyllyä tai kiskoja.

*Lisävarusteiden kuvat ja tekstillikuvaus voivat vaihdella laitteen mallin mukaan.*

## 4 RUUAN SÄILYTYS

### 4.1 Jääkaappiosasto

Aseta normaaleissa käytöolosuhteissa jääkaappiosaston lämpötilaksi +4 tai +6 °C.

- Vähentääksesi kosteutta ja huurtumista älä koskaan laita jääkaappiosastoon avoimessa säiliössä olevia nesteitä.

Huurteella on taipumusta kerääntyä höyrystimen kylmimpiin osiin, ja se vaatii tavallista useamman sulatuskerran aikojen kuluessa.

- Valmistetut ruuat on pidettävä peitetynä, kun niitä pidetään jääkaapissa. Älä laita lämpimiä ruokia jääkaappiin. Aseta ne kaappiin jäähtyneinä, muuten lämpötila / kosteus jääkaapin sisällä nousee, mikä vähentää jääkaapin tehokkuutta.
  - Varmista, että mikään esine ei ole suorassa kosketuksessa laitteen takaseinän kanssa, sillä se kehittää jääätä, johon pakkaukset tarttuvat. Älä avaa jääkaapin ovea usein.
  - Suosittelemme, että liha ja puhdas kala käänräteän löyhästi ja varastoidaan lasihyllylle aivan vihanneklokeron yläpuolelle, missä ilma on viileämpää, koska se tarjoaa parhaat säilytysolosuhteet.
  - Säilytä irtohedelmät ja -vihannekset juureslokerissa.
  - Hedelmien ja vihannesten erillään säilyttäminen auttaa suojaamaan eteenille herkkiä vihanneksia (vihreät lehdet, parsakaali, porkkana jne.) eteenä vapauttavilta hedelmiltä (banaani, persikka, aprikoosi, viikuna jne.).
  - Älä laita märkiä vihanneksia jääkaappiin.
  - Kaikkien elintarvikkeiden varastointiaika riippuu ruoan alkuperäisestä laadusta ja kylmäketjun eheydestä ennen jääkaappiin varastointia.
  - Lihasta vuotava neste voi saastuttaa muita jääkaapissa olevia tuotteita. Pakkaa lihavalmisteet ja puhdista mahdolliset valumat hyllyiltä.
  - Älä laita ruokaa ilmakanavan eteen.
  - Käytä pakatut elintarvikkeet ennen suositeltua viimeistä käyttöpäivää.
- Älä anna elintarvikkeiden joutua kosketuksiin jääkaappiosastossa sijaitsevan lämpötila-anturin kanssa, jotta jääkaappiosasto pysyy optimaalisessa lämpötilassa.
- Normaaleissa toimintaolosuhteissa riittää säätää jääkaappisi lämpötila-asetukseksi

+4 °C.

- Jääkaappiosaston lämpötilan on oltava alueella 0–8 °C, tuoreet ruuat jäätyvät ja hajoavat alle 0 °C lämpötilassa kun taas bakteerien kasvu kiihyt yli 8 °C ja pilaa ruuan.
- Älä laita kuumaa ruokaa välittömästi jääkaappiin, vaan odota, että se jäähtyy. Kuumat ruuat nostavat jääkaappisi lämpötilaa ja aiheuttavat ruokamyrkyksiä ja tarpeetonta ruuan pilantaumista.
- Liha, kala, jne. on säilytettävä ruuan kylmälokerossa, ja vihannesosasto on ensisijainen paikka vihanneksille (jos sisältyy tuotteeseen).
- Ristikontaminaation väältämiseksi lihatuotteita ja hedelmä-/kasviksia ei saa säilyttää yhdessä.
- Elintarvikkeet on laitettava jääkaappiin suljetuissa astioissa tai peitetynä, jotta estetään kosteuden ja hajujen muodostuminen.

Alla oleva taulukko on pikaopas, joka näyttää tehokkaimman tavan säilyttää tärkeimmät ruokaryhmät jääkaapissa.

Ruoka	Suurin salittu säilytysaika	Kuinka ja missä säilyttää
<b>Kasvikset ja hedelmät</b>	1 viikko	Juureslokeroon
<b>Liha ja kala</b>	2 - 3 päivää	Kääri muovikalvoon, pusseihin tai rasiaan ja säilytä lasihyllyllä
<b>Tuorejuusto</b>	3 - 4 päivää	Omassa oviokerossaan
<b>Voi ja margariini</b>	1 viikko	Omassa oviokerossaan
<b>Pullotettu tuote, esim. maito ja jogurtti</b>	Valmistajan ilmoittamaan parasta ennen päiväänsä saakka	Omassa oviokerossaan
<b>Kananmunat</b>	1 kuukausi	Omalla munahyllyllä
<b>Valmistettu ruoka</b>	2 päivää	Kaikilla hyllyillä

#### HUOM:

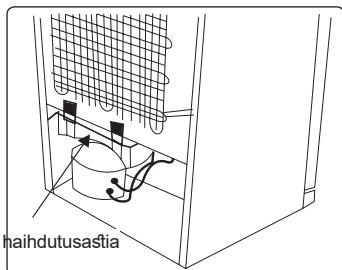
 Perunoita, sipuleita ja valkosipuleita ei tule säilyttää jääkaapissa.

## 5 PUHDISTAMINEN JA KUNNOSSAPITO

- ⚠️** Irrota laite sähkövirrasta ennen puhdistuksen aloittamista.
- ⚠️** Älä pese jääräkappia kaatamalla vettä sen sisään.
- ⚠️** Älä käytä hankaavia tuotteita, pesuaineita tai saippuoita laitteen puhdistamiseen. Huutele pesun jälkeen puhtaalla vedellä ja kuivaa huolellisesti. Kun puhdistaminen on tehty, liitä pistoke takaisin verkkovirtaan kuvilla käsillä.
  - Varmista, ettei vettä pääse lampun koteloon ja muihin sähköosiin.
  - Laite on puhdistettava säännöllisesti soodaliuksella ja haalealla vedellä.
  - Puhdista lisävarusteet erikseen käsin saippualla ja vedellä. Älä pese lisävarusteita astianpesukoneessa.
  - Puhdista lauhdutin harjalla vähintään kaksi kertaa vuodessa. Se auttaa sinua säätämään energiakustannuksissa ja lisäämään tuottavuutta.

**⚠️** **Virtalähde on kytkettävä irti puhdistamisen aikana.**

### 5.1 Sulattaminen



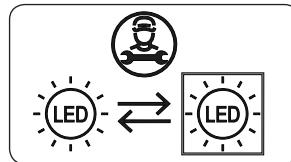
- Laitteessa on automaattisulatus. Sulamisessa syntyvä vesi kulkeutuu vesikouruun, siitä laitteen takana olevaan haihdutusastiaan, josta se haihtuu.
- Varmista että olet irrottanut laitteen verkkovirrasta ennen kuin alat puhdistamaan haihdutusastiaa.
- Haihdutusastia poistetaan irrottamalla ruuvit (jos ruuveja on). Puhdista se saippuavedellä määrätyinä aikaväleinä.

Se estää hajujen muodostumista.

### LED-valon vaihtaminen

Jos haluat vaihtaa minkä tahansa LED-valon, ota yhteyttä lähimpään valtuutettuun huoltoliikkeeseen.

**Huom:** Numerot ja LED-liuskojen sijainnit voivat vaihdella mallien myötä.



### Jos tuote on varustettu LED -lampulla

Tämä tuote sisältää energiatehokkuusluokan <E> valonlähteen.

### Jos tuote on varustettu LED -nauhoilla tai LED -korteilla

Tämä tuote sisältää energiatehokkuusluokan <F> valonlähteen.

## 6 KULJETUS JA SIIRTÄMINEN

### 6.1 Kuljetus ja paikan vaihtaminen

- Alkuperäinen pakaus ja vaahdotmuovit voidaan säilyttää uudelleen kuljettamista varten (ei pakollista).
- Pakkaa laite hyvin ja kiinnitä huolellisesti liinoilla tai vahvoilla köysillä, ja seuraa pakauksen ohjeita.
- Poista liikkuvat osat tai kiinnitä ne laitteeseen teipillä, siirtämisen ja kuljetuksen ajaksi.

**⚠️** Kuljeta laitetta aina pystyasennossa.

### 6.2 Kätiesyden vaihtaminen ovessa

- Oven avauspuolen vaihtaminen ei ole mahdollista, jos laitteen ovenkahvat on asennettu oven etupintaan.
- Oven avauspuolen vaihtaminen on mahdollista malleissa, joissa ei ole ovenkahvoja.
- Jos laitteesi kätiesyys on mahdollista vaihtaa, ota yhteyttä lähimpään valtuutettuun huoltoliikkeeseen.

## 7 ENNEN KUIN OTAT YHTEYTTÄ HUOLTOON

### Vikatilat

Laitteesi varoittaa, jos lämpötilat ovat väärällä tasolla tai jos laitteessa ilmenee ongelmia. Jos laite vikaantuu, hälytyksen merkkivalo syttyy palamaan punaisena.

Hälytyksen ilmaisin -merkkivalo syttyy	MERKITYS	SYY	RATKAISU
 	Virhevaroitus	Osa/osia on mennyt rikki tai jäähdytys on vikaantunut. Tuote liitetään verkkovirtaan ensimmäistä kertaa tai esintyy pitkäkestoinen, tunnin pituinen sähkökatkos.	Tarkista onko ovi auki vai kiinni ja että tuote on toiminut tunnin ajan. Jos ovi ei ole auki ja tuote on toiminut tunnin ajan, soita valtuutettuun huoltoon mahdollisimman pian.

Jos laitteessasi on ongelmia, **tarkista** seuraavat asiat ennen kuin otat yhteyttä huoltopalveluun.

### Laite ei toimi

#### Tarkista, että:

- Virtaa on saatavilla
- Pistoche on liitettyn pistorasiaan oikein
- Pistokkeen sulake tai pääsulake ei ole palanut
- Pistorasia on kunnossa Tarkista asia kytkemällä toinen toimiva laite samaan pistorasiaan.

### Laite toimii heikolla teholla

#### Tarkista, että:

- Laitteessa ei ole liikaa tuotteita
- Ovi on suljettu oikein
- Lauhduttimessa ei ole pölyä
- Laitteen takana ja sivuilla on riittävästi tyhjää tilaa.

### Laite pitää kovaa ääntä

#### Tavanomaiset äänet

#### Naksuttava ääni:

- Automaattisen sulatuksen aikana
- Kun laitetta jäähdytetään tai lämmitetään (johtuen kylmääaineen laajenemisesta).

**Lyhyt naksahdus:** kuuluu, kun termostaatti kytkee kompressorin päälle/pois.

**Moottoriääni:** Ääni kertoo, että

kompressorori toimii normaalisti.

Kompressorori voi aiheuttaa enemmän lyhytkestoista melua sen käynnistyessä.

**Kupliva ja roiskuva ääni:** Johtuu kylmääaineen virtauksesta järjestelmän putkistossa.

**Veden virtausta muistuttava ääni:** Höyristysastiaan virtaa vettä. Tämä ääni kuuluu sulatusjaksoon.

**Ilmanpuhallusääni:** Kertoo normaalista ilmankierrosta joissain malleissa.

#### Laitteen oven viereiset reunat ovat lämpimiä

Varsinkin kesällä (lämpiminä vuodenaikoina) oviliitoksen kanssa kosketuksissa olevat pinnat voivat lämmetä kompressorin käytön aikana, ja tämä on normaalista.

#### Laitteen sisään kertyy kosteutta

#### Tarkista, että:

- Kaikki elintarvikkeet pakattu oikein. Astioiden tulee olla kuivia ennen laitteeseen laittamista.
- **Laitteen** ovia on avattu usein. Huoneen ilmankosteus pääsee **laitteen** sisään kun ovia avataan. Kosteutta kerääntyy jäääkaapin sisään nopeammin, jos huoneen ilmankosteus on korkea.

#### Ovi ei avaudu tai sulkeudu kunnolla

#### Tarkista, että:

- Pakkauksia ei ole oven tiellä

- Oven tiivisteet eivät ole rikkoontuneet tai repeytyneet
- **Laite** on tasaisella pinnalla.
- Kompressorit voi käydä kovaa tai kompressorin/jääkaapin melu voi lisääntyä joissakin malleissa käytön aikana tietyissä olosuhteissa, jolloin tuote kytkeytää verkkovirtaan ensimmäistä kertaa riippuen ympäristön lämpötilan muutoksesta tai käytön muutoksesta. Se on normaalista; kun jääkaappi saavuttaa halutun lämpötilan, melu vähenee automaattisesti.

### Suosituksia

- Jos laite on kytetty pois päältä tai irrotettu verkkovirrasta, odota vähintään 5 minuuttia, ennen kuin kytket laitteen virtualähteeseen tai käynnistät sen uudelleen, jotta välitetään kompressorin vaurioituminen.
- Jos et aio käyttää laitetta pitkään aikaan (esim. kesäloman aikana) irrota se verkkovirrasta. Puhdista laite kappaleessa Puhdistaminen kuvatulla tavalla ja jätä ovi auki jotta jääkaappiin ei kerääntyisi ylimääräistä kosteutta ja hajua.
- Jos kuitenkin käy niin, ota yhteyttä lähipään valtuutettuun huoltoon.
- Ostamasi laite on tarkoitettu vain kotikäyttöön. Laite ei soveltu kaupallisiin tai julkisiin käyttötarkoituksiin. Jos laitetta käytetään näiden ehtojen vastaisesti, ei valmistaja tai myyjä ole vastuussa laitteen korjaamisesta tai sen mahdollisesta rikkoutumisesta takuuajan puitteissa.

## 8 ENERGIANSÄÄSTÖVINKKEJÄ

1. Asenna laite viileään, hyvin ilmastoituun huoneeseen kauas suorasta auringonvalosta ja muista lämmönlähteistä (lämpöpattereista, liesistä, jne.). Muussa tapauksessa on käytettävä eristelevyä.
2. Anna lämpimien ruokien ja juomien jäähytä ennen kuin asetat ne jääkaappiin.
3. Aseta sulavat ruoat jääkaappiosastoon, jos mahdollista. Pakasteen matala

lämpötila auttaa jäädyttämään jääkaappia sulamisen aikana. Nämä säästää energiota. Pakastetut ruoat, jotka jätetään sulamaan laitteen ulkopuolelle, vain tuhlaavat energiota.

4. Juomat tai muut nesteet tulee peittää laitteen sisällä. Jos ne jätetään peittämättä, laitteen sisällä oleva kosteus kasvaa, joten laite käyttää enemmän energiota. Juomien ja ruoantaheteiden peittäminen auttaa myös aromin ja maun säilyttämisessä.
5. Vältä ovien auki pitämistä pitkiä aikoja kerrallaan tai avaamasta ovia liian usein koska näin lämmintä ilma pääsee laitteen sisään ja kuormittaa kompressororia tarpeettomasti.
6. Pidä eri lämpötilassa olevien osastojen (juureslokero, jäädytyslokero, jos sellaiset on) kannet suljettuna.
7. Oven tiivisteen tulee olla puhdas ja taipuisa. Vaihda kulunut tiiviste.

## 9 TEKNISET TIEDOT

Tekniset tiedot on merkityt laitteen sisäpuolella olevaan tyypikilpeen ja energiamerkintään.

Laitteen mukana toimitetun energiamerkinnän QR-koodi on web-linkki laitteen suorituskykyyn liittyviin EU:n EPREL-tietokannan tietoihin.

Säilytä energiamerkintä myöhempää tarvetta varten yhdessä käyttöohjeen ja kaikkien muiden tämän laitteen mukana toimitettujen asiakirjojen kanssa.

Samat tiedot löytyvät myös EPREL:stä käytämällä linkkiä <https://eprel.ec.europa.eu> ja laitteen tyypikilvestä löytyvämallinimeä ja tuotenumeroa..

Katso osoitteesta [www.theenergylabel.eu](http://www.theenergylabel.eu) lisätietoja energiamerkinnästä.

## 10 TIETOJA TESTAUSLAITOKSILLE

Laitteen asennuksen ja valmistelun EcoDesign-vahvistusta varten on oltava standardin EN 62552 mukainen.

Ilmanvaihtovaatimusten, syvennysmittojen ja vähimmäisetäisyyden takaosassa on oltava kuten tämän käyttöohjeen OSASSA 2 on ilmoitettu. Ota yhteyttä valmistajaan saadaksesi muita lisätietoja, sisältäen täytösuunnitelmat.

## 11 ASIAKASPALVELU JA HUOLTO

Käytä aina alkuperäisiä varaosia. Ottaessasi yhteyttä valtuutettuun huoltokeskukseen pidä seuraavat tiedot saatavilla: Malli,-koodi, sarjanumero. Nämä tiedot löytyvät laitteen typpikilvestä. Arvokilpi löytyy jäärakappiosan vasemmasta alareunasta. Joidenkin tiettyjen komponenttien alkuperäisiä varaosia on saatavana vähintään 7 tai 10 vuoden ajan komponenttityypin perusteella mallin viimeisen yksilön markkinoille saattamisesta alkaen.

Vieraile verkkosivustollamme  
[www.sharphomeappliances.com](http://www.sharphomeappliances.com)

**Täname, et valisite selle toote.**

See kasutusjuhend sisaldb olulist ohutusteavet ja juhiseid, mis aitavad teil oma seadet käitada ja hooldada.

Enne seadme kasutamist lugege seda kasutusjuhendit ja hoidke see raamat hilisemaks kasutamiseks alles.

Ikoon	Tüüp	Tähendus
	<b>HOIATUS</b>	Tööse vigastuse või surma oht
	<b>ELEKTRILÖÖGI OHT</b>	Elektripingest lähtuv oht
	<b>TULEKAHJU</b>	Hoiatus; Tuleohtlik / süttivad materjalid
	<b>ETTEVAATUST</b>	Vigastuse või varakahjustuse oht
	<b>TÄHTIS</b>	Süsteemi õige kasutamine

# SISUKORD

<b>1 OHUTUSJUHISED .....</b>	<b>39</b>
1.1 Üldised ohutusjuhised .....	39
1.2 Paigaldamise hoiatused .....	43
1.3 Kasutamise ajal .....	43
<b>2 SEADME KIRJELDUS .....</b>	<b>45</b>
<b>3 SEADME KASUTAMINE .....</b>	<b>45</b>
3.1 Teave jäätumiskindla tehnoloogia kohta .....	45
3.2 Kuva ja juhtpaneel .....	46
3.3 Külmiku kasutamine .....	46
3.3.1 Külmiku temperatuuri seadistusnupp .....	46
3.3.2 Häire sümbol (Häire LED-tuli) .....	46
3.3.3 Superjahutuse režiim .....	46
3.3.4 Külmiku temperatuuriseadistused .....	46
3.3.5 Ooterežiim .....	46
3.4 Temperatuuriseadistuste hoiatused .....	47
3.5 Temperatuurinäidik .....	47
3.6 Lisaseadmed .....	48
3.6.1 Pudelihoidja ( <i>Teatud mudeliteil</i> ) .....	48
3.6.2 Säilituskarp .....	48
3.6.3 Värskuse näidik ( <i>Mõnedel mudeliteil</i> ) .....	49
3.6.4 Reguleeritav ukseriiul ( <i>Teatud mudeliteil</i> ) .....	49
<b>4 TOIDUAINETE SÄILITAMINE .....</b>	<b>49</b>
4.1 Külmikuosa .....	49
<b>5 PUHASTAMINE JA HOOLDUS .....</b>	<b>51</b>
5.1 Sulatamine .....	51
<b>6 TRANSPORT JA ÜMBERPAIGUTUS .....</b>	<b>51</b>
6.1 Transport ja ümberpaigutamine .....	51
6.2 Ukse ümberpaigutamine .....	51
<b>7 ENNE MÜÜGIJÄRGSESSA TEENINDUSSE HELISTAMIST .....</b>	<b>52</b>
<b>8 NÖUANDED ENERGIA SÄÄSTMISEKS .....</b>	<b>53</b>
<b>9 TEHNILISED ANDMED .....</b>	<b>53</b>
<b>10 TEAVE KATSEASUTUSTELE .....</b>	<b>53</b>
<b>11 KLIENDITEENINDUS .....</b>	<b>54</b>

# 1 OHUTUSJUHISED

## 1.1 Üldised ohutusjuhised

**Lugege seda kasutusjuhendit hoolikalt.**

**⚠ HOIATUS:** Hoidke seadme korpuse või sisseehitatud konstruktsiooni ventilatsiooniavad takistustest vabad.

**⚠ HOIATUS:** Ärge kasutage sulatusprotsessi kiirendamiseks mehaanilisi seadmeid ega muid vahendeid peale nende, mida tootja on soovitanud.

**⚠ HOIATUS:** Ärge kasutage toiduainete hoiukambrites elektriseadmeid, välja arvatud neid, mis on sama tüüpi nagu tootja poolt soovitatud.

**⚠ HOIATUS:** Ärge kahjustage külmutusaine kontuuri.

**⚠ HOIATUS:** Seadme paigaldamisel veenduge, et toitejuhe ei jäeks kuskile kinni ega saaks kahjustada.

**⚠ HOIATUS:** Ärge pange erinevaid kaasaskantavaid pikendusuhtmeid ega muid kaasaskantavaid toiteallikaid seadme taha.

**⚠ HOIATUS:** Igasuguste seadme ebastabiilsusest tulenevate ohtude vältimiseks tuleb see paigaldada vastavalt juhistele.

 **Kui seade kasutab külmutusainet R600a (teavet selle kohta leiate külmiku andmesildilt), olge transportimisel ja paigaldamisel ettevaatlik, et kaitsta seadme jahutuselemente kahjustuste eest. Kuigi R600a on keskkonnasõbralik ja looduslik gaas, on see plahvatusohtlik. Kui külmutuselementid saavad**

kahjustada ja tekib leke, viige külmik lahtisest leegist ja soojusallikatest eemale ning õhutage paar minutit ruumi, milles külmik asub.

- Vältige külmiku transpormisel ja liigutamisel külmutusgaasi kontuuri kahjustamist.
- Ärge hoidke seadmes plahvatusohetlike aineid (nt tuleohtlikku propellant sisaldavaid aerosoolpakendeid).
- Seade on mõeldud kasutamiseks kodumajapidamistes ja muudes sarnastes kohtadeks, näiteks:
  - kaupluste, kontorite ja muude töökeskkondade personalikökides;
  - taludes ning hotellide, motellide ja muude majutusasutuste klientide poolt;
  - kodumajutusasutustes;
  - toitlustus- jms äriasutustes, mis ei tegele toidu jaemüögiga.
- Kui pistikupesa ei sobitu külmiku pistikuga, peab ohtude välimiseks selle välja vahetama tootja, volitatud teenindus või teised asjakohase kvalifikatsiooniga isikud.
- Külmiku toitejuhtmega on ühendatud spetsiaalse maandusega pistik. Pistik tuleb ühendada spetsiaalsesse 16-amprisesse maandusega pistikupessa. Kui selline pistikupesa puudub, siis laske see paigaldada volitatud elektrikul.

- Seade ei ole ette nähtud kasutamiseks piiratud teovõimiga inimestele (k.a alla 8 a lapsed) või isikutele, kellel puuvad selleks vajalikud oskused ja teadmised. Seadet võivad nad kasutada vastutava isiku juuresolekul või juhul, kui neid on ohutuks kasutamiseks piisavalt instrueeritud. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Lapsed ei tohi omapead seadet puhastada ega hooldada.
- 3-8-aastased lapsed tohivad toiduaineid seadmesse panna ja neid seal välja võtta. Lapsed ei tohiks seadet puhastada ega hooldada. Hoidke 0–3 aastased lapsed seadmost eemal. 3–8 aastased lapsed tohivad seadet kasutada ainult täiskasvanu järelevalve all. 8–14 aastased lapsed ja puudega isikud tohivad seadet kasutada ainult juhul, kui nad teeavad seda nende ohutuse eest vastutava isiku järelevalve all või juhendamisel. Sügava puudega isikud ei tohiks seadet ilma järelevalveta kasutada.
- Juhul kui toitejuhe on kahjustatud, peab selle turvalisuse huvides välja vahetama tootja, volitatud teenindus või asjakohase kvalifikatsiooniga isik.
- See seade ei ole ette nähtud kasutamiseks kõrgusel üle 2000 m.

## **Toidu riknemise vältimiseks järgige järgmisiid juhiseid:**

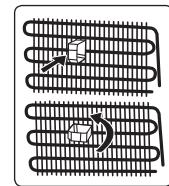
- Seadme ukse pikemaks ajaks lahti jätmisel võib temperatuur selle sees oluliselt tõusta.
- Puhastage regulaarselt toiduainetega kokkupuutuvaid pindu ja ärvooluavasid.
- Hoidke toorest liha ja kala sobivates anumates, nii et need ei puutuks muude toiduainetega kokku ning et nende vedelik ei tilguks teistele toiduainetele.
- Kahetärni sügavkülmutatud toiduainete sahtlid sobivad eelnevalt sügavkülmutatud toiduainete hoidmiseks, jäätise hoidmiseks või valmistamiseks ja jääkuubikute tegemiseks.
- Ühe-, kahe- ja kolmetärni sahtlid ei sobi värskete toiduainete sügavkülmutamiseks.
- Kui seadmesse pikemat aega toiduaineid ei panda, lülitage see välja, sulatage, puhastage, laske kuivada ja jätkе seadme uks lahti, et seadmesse ei tekiks hallitust.

## 1.2 Paigaldamise hoiatused

Enne külmiku esmakordset kasutamist pöörake tähelepanu järgmistele punktidele:

- Külmiku tööpinge on 220–240 V, 50 Hz.
- Pärast paigaldamist peab pistik jääma ligipääsetavaks.
- Külmikut esmakordsetel kasutades võib sel olla spetsiifiline lõhn. See on tavapärase ja lõhn kaob, kui külmiik hakkab jahtuma.
- Enne külmiiku ühendamist veenduge, et andmeplaadil olev teave (pinge ja ühendatud koormus) sobivad elektrivõrguga, millesse see ühendatakse. Kaatluse korral küsige kvalifitseeritud elektrikult.
- Sisestage pistik maandatud pistikupesasse. Kui pistikupesal pole maandamiskontakti või pistik ei sobi, soovitame küsida abi kvalifitseeritud elektrikult.
- Seade peab olema ühendatud õigesti paigaldatud kaitsmega pistikupesa kaudu. Elektritoide (AC) ja -pinge kasutuskohal peab vastama seadme andmeplaadil toodud andmetele (andmeplaat asub vasakul seadme sees).
- Me ei vastuta maandamata seadme kasutamisel tekkinud kahju eest.
- Pange külmiik kohta, kus see on kaitstud otseste päikesevalguse eest.
- Külmikut ei tohi kunagi kasutada õues ega vihma käes.
- Seade peab olema vähemalt 50 cm kaugusel pliitidest, gaasipliitidest ja kütteseadmetest ning vähemalt 5 cm kaugusel elektriahjudest.
- Kui külmiik on paigaldatud sügavkülmiku kõrvale, peab nendevaheline kaugus olema vähemalt 2 cm, et vältida niiskuse teket välispinnale.
- Ärge katke külmiiku pealispinda või külgpiitsiga. See möjutab külmiku toimimist.
- Seadme kohal peab olema vähemalt 150 mm vaba ruumi. Ärge pange midagi seadme peale.

- Ärge hoidke seadmel raskeid esemeid.
- Enne kasutamist puhastage seadet hoolikalt (vt Puhastamine ja hooldus).
- Enne külmiku kasutamist peske kõiki osasid sooja vee ja teelusikatäie söögisooda lahusega. Seejärel loputage ja laske neil kuivada. Pärast puhastamist pange kõik osad tagasi külmikusse.
- Kasutage reguleeritavaid esijalgu, et seade oleks loodis ja stabilne. Reguleerimiseks keerake jalgu paremale või vasakule. Seda tuleb teha enne toidu asetamist seadmesse.
- Paigaldage kaks plastist kaugusjuhikut (osad mustadel tiivikutel kondensaatori taga), pöörates seda 90° (nagu joonisel näidatud), et kondensaator ei puutuks seinaga kokku.
- Seadme ja tagaseina vaheline kaugus peab olema maksimaalselt 75 mm.



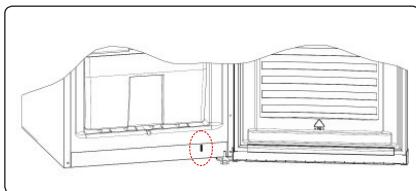
## 1.3 Kasutamise ajal

- Ärge ühendage oma külmiik-sügavkülmikut elektritoiteallikaga, kasutades pikendusjuhet.
- Ärge kasutage kahjustatud, rebenenud ega vanu pistikuid.
- Ärge sikutage, painutage ega kahjustage juhet.
- Ärge kasutage pistikuadapterit.
- Seade on ette nähtud kasutamiseks täiskasvanutele. Ärge lubage lastel seadmega mängida ega ukse küljes rippuda.
- Ärge kunagi puudutage toitejuhet/pistikut märgade kätega. See võib tekitada lühise või elektrilöögi.
- Ärge pange külmikusse plahvatusohtlikku või kergestisüttivat materjali. Pange kõrge alkoholisalusega joogid külmutuskambrisse vertikaalselt ja veenduge, et nende korgid on tugevalt kinni.

Kui külmkapi uks suletakse, siis tekib vaakum. Oodake 1 minut, enne kui selle

uesti avate.

See on seadme puhul valikuline ning võimaldab ust kergelt avada. Seadme selles piirkonnas võib tekkida veidi kondensatsiooni ja te saate selle eemaldada.



### Vanad ja rikkis külmikud

- Kui teie vanal külmikul on lukk, siis lõhkuge või eemaldage see enne seadme kõrvaldamist, sest lapsed võivad külmiku sisse kinni jäädva ja see võib põhjustada önnetuse.
- Vanad külmikud ja sügavkülmikud sisaldavad isolatsioonimaterjali ja CFC-ga külmutusagensi. Sellepärast vanu külmkuid kasutuselt kõrvaldades hoiduge kahjustamast keskkonda.

### CE-vastavusdeklaratsioon

Kinnitame, et meie tooted vastavad kohaldatavatele Euroopa direktiividele, otsustele ja määrustele ning viidatud standardites loetletud nõuetele.

### Vana seadme kõrvaldamine

Sümbol tootel või pakendil näitab, et toodet ei või käidelda olmejäätmena. Seade tuleb viia vastavasse kogumispunkti, mis tegeleb elektri- ja elektroonikaseadmete taaskasutusega. Selle toote nõuetekohane kõrvaldamine aitab vältida toote väära kõrvaldamisega kaasneda võivat kahjulikku möju keskkonnale ja inimeste tervisele. Toote taaskasutuse kohta lisateabe saamiseks pöörduge kohaliku omavalitsuse, majapidamistele jäätmeäitluseenust osutava ettevõtte või selle toote müünud kaupluse poole.

### Pakendamine ja keskkond

Pakkematerjalid kaitsevad teie seadet transpordi käigus tekkida võivate kahjustuste eest.

Pakkematerjalid on keskkonnasõbralikud, kuna neid saab taaskasutada.

Taaskasutatud materjali kasutamine vähendab tooraine tarbimist ja sealäbi väheneb ka jäätmete teke.

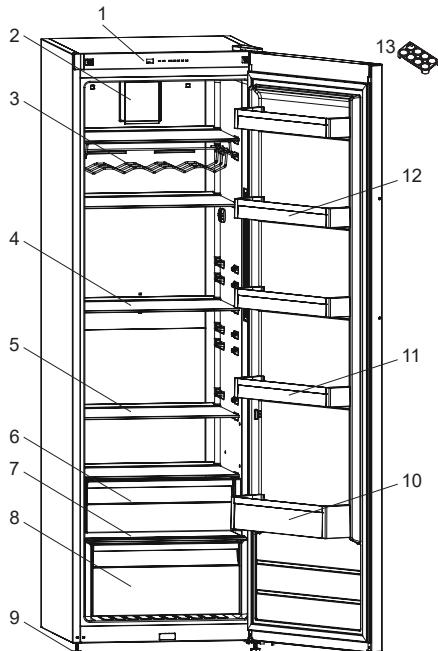
### Märkused:

- Lugege kasutusjuhend enne seadme paigaldamist ja kasutamist hoolikalt läbi. Me ei vastuta ebaõigest kasutamisest tuleneva kahju eest.
- Järgige kõiki seadmel ja kasutusjuhendis toodud juhiseid ja hoidke seda juhendit kindlas kohas, et selle abil lahendada tulevikus ilmneda võivaid probleeme.
- Seade on valmistatud kasutamiseks kodudes ja seda tohib kasutada ainult siseruumides ja ettenähtud otstarbel. Seade ei sobi ärialiseks ega avalikuks kasutuseks. Seadme kasutamisel nimetatud otstarbel kaotab garantii kehtivuse ja meie ettevõte ei vastuta sellest tuleneva kahju eest.
- Seade on möeldud kasutamiseks siseruumides ja üksnes toiduainete jahutamiseks või säilitamiseks. Seade ei sobi ärialiseks ega avalikuks kasutamiseks ega millegi muu kui toiduainete hoiustamiseks. Meie ettevõte ei vastuta mistahes kahjude eest, mis tulenevad seadme ebaõigest kasutamisest.



## 2 SEADME KIRJELDUS

See seade ei ole mõeldud kasutamiseks sisseehitatud seadmena.



 See seadme osade ülevaade on üksnes informatiivne. Seadme osad võivad sõltuvalt mudelist varieeruda.

- 1) Juhtpaneel
- 2) Turboventilaator \*
- 3) Veiniriiul (pudeliriiul) \*
- 4) Külmikuriilid
- 5) Reguleeritav klaasriiul \*
- 6) Jahutusriiul \*
- 7) Köögiviljasahtri kaas
- 8) Köögiviljasahtri
- 9) Tasakaalustusjalad
- 10) Pudeliriiul
- 11) Reguleeritav ukseriiul \* / Ukseriiul
- 12) Ukseriiulid
- 13) Munarest

\* Mõnedel mudelitele

### Üldised märkused:

#### Värske toidu kamber (külmik):

Energiakasutus on kõige tõhusam siis, kui

saatlid paigutatakse seadme alumisesse osasse ja riilid jaotatakse ühtlaselt. Seevastu uksekorvide asukoht ei mõjuta energiakuulu.

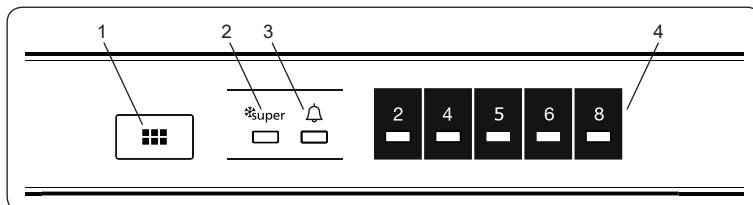
## 3 SEADME KASUTAMINE

### 3.1 Teave jäätumiskindla tehnoloogia kohta

Jäätumiskindlad külmikud erinevad muudest staatilistest külmikutest oma tööpõhimõtte poolest.

Tavalistes külmikutes pöhjustab ukse avamise töttu külmikusse sisenev niiskus ja toidus olev niiskus öhukanali tagumise külje külmumist. Öhukanali taga oleva härmatisse ja jää sulatamiseks on vaja külmik aeg-ajalt välja lülitada ning jahedana säilitatavad toiduained tuleb asetada eraldi jahedasse kohta. Jäätumiskindlate külmikute puhul on olukord täiesti erinev. Puhuri ventilaatori abil puhatakse külmikuosasse kuiva ja külma õhku ühtlaselt ja võrdselt mitmest kohast. Riilite vahel ühtlaselt ja võrdselt jaotuv külm õhk jahutab toitu võrdselt ja ühtlaselt, vältides sel moel niiskuse teket ja külmumist. Seega on jäätumiskindlate külmikute kasutamine lihtne ning lisaks on need suure mahutavusega ja stiilse välimusega.

### 3.2 Kuva ja juhtpaneel



#### Juhtpaneeli kasutamine

1. Külmiku temperatuuri seadistusnupp
2. Superjahutuse sümbol (Superjahutuse LED-tuli)
3. Häire sümbol (Häire LED-tuli)
4. Külmiku temperatuuri reguleerimisnäidik

#### 3.3 Külmiku kasutamine

##### Valgustus (kui on saadaval)

Kui toode on esmakordselt vooluvõrku ühendatud, võivad sisetuled avanemikatsete tõttu sisse lülituda 1-minutilise hilinemisega.

##### 3.3.1 Külmiku temperatuuri seadistusnupp

Selle nupu abil saab seadistada külmiku temperatuuri. Vajutage seda nuppu, et määräta külmiku vaheseina väärthused.

Selle nupu abil saate aktiveerida superjahutuse režiimi.

##### 3.3.2 Häire sümbol (Häire LED-tuli)

Kui külmikus tekib probleem, siis süttib punane häiretuli.

##### 3.3.3 Superjahutuse režiim

###### Millal seda kasutada?

- Suure toidukoguse jahutamiseks.
- Kiirtoidu jahutamiseks.
- Toidu kiireks jahutamiseks.
- Hooajaliste toiduainete säilitamiseks pikaajaliselt.

###### Kuidas kasutada?

- Vajutage temperatuuri seadistusnuppu, kuni süttib superjahutuse tuli.
- Superjahutuse tuli põleb, kuni režiim kestab.
- Seadme maksimaalse jahutusvõimsuse

tagamiseks seadke külmik superjahutuse režiimile 6 tundi enne värskete toiduainete külmikusse panemist.

###### Selle režiimi ajal:

Kui vajutate temperatuuri seadistusnuppu, režiim tühistatakse ja taastatakse alates väärthusest 2.

Superjahutuse režiim lülitub automaatselt välja 6 tunni pärast või kui külmiku temperatuur on madalam kui 2 °C.

##### 3.3.4 Külmiku temperatuuriseadistused

- Seadekuva algtemperatuur on 5 °C.
- Vajutage külmiku seadistusnuppu ühe korra.
- Seadistatud temperatuur töuseb iga nupuvajutusega. (2 °C, 4 °C, 5 °C, 6 °C, 8 °C, Superjahutus)
- Kui vajutate külmiku seadistusnuppu, kuni superjahutuse režiimi sümboli kuvamiseni seadekuval ja ei vajuta järgneva 3 sekundi jooksul ühtegi nuppu,
- siis vilgub superjahutus.
- Kui jätkate vajutamist, alustatakse uuesti viimasest väärthusest.

##### 3.3.5 Ooterežiim

###### Kuidas aktiveerida?

Seadistage „2“ väärthus ja vajutage seadistusnuppu, kuni kõik LED-id vilguvad kolm korda.

###### Kuidas see töötab?

Ooterežiimis; kõik komponendid lülitatakse välja. Kui kasutaja vajutab ooterežiimis seadistusnuppu, vilguvad kõik LED-id kolm korda, näitamaks ooterežiimi aktiviseerumist.

###### Kuidas deaktiveerida?

Vajutage ja hoidke seadistusnuppu all, kuni ekraan töötab jälle tavapäraselt. Pärast režiimi deaktiveerimist võib kuvaril süttida „Alarm LED“, kuna toode on ülekuumenenud. „Alarm LED“ kustub, kui toode jõuab normaalse temperatuuriin.

### 3.4 Temperatuuriseadistuste hoiatust

- Teie seade on ette nähtud kasutamiseks standardites määratud õhutemperatuuride vahemikus, vastavalt andmesildil esitatud kliimaklassile. Pole soovitatav, et teie külmikut kasutatakse keskkondades, mis on väljaspool esitatud temperatuurivahemikke. See vähendab teie seadme jahutussüsteemi tõhusust.
- Temperatuuri valimisel tuleb lähtuda ukse avamise sagedusest, seadmes säilitatavate toiduainete kogusest ja teie seadme asukohas mõõdetud õhutemperatuurist.
- Kui seade esmakordsett sisse lülitatakse, siis laske sel 24 tundi seista, et see saavutaks töötemperatuuri. Ärge selle aja jooksul ust avage ning ärge hoidke seal suurt toidukogust.
- Et ära hoida teie seadme kompressorile tekkivat kahju, rakendatakse 5-minutilist viivitust elektrivörku ühendamisel ja sellest lahti ühendamisel või voolukatkestuse tekkimisel. Teie seade hakkab tavapäraselt tööle 5 minuti pärast.

 **Sahvritel (jahutitel)** pole külmutuskambrit, aga need võivad jahutada 4–6 °C.

#### Kliimaklass ja tähindus:

**T (troopiline):** See külmutusseade on mõeldud kasutamiseks õhutemperatuuridel vahemikus 16 °C kuni 43 °C.

**ST (lähistroopiline):** See külmutusseade on mõeldud kasutamiseks õhutemperatuuridel vahemikus 16 °C kuni 38 °C.

**N (mõõdukas):** See külmutusseade on mõeldud kasutamiseks õhutemperatuuridel vahemikus 16 °C kuni 32 °C.

**SN (laiendatud mõõdukas):** See



külmutusseade on mõeldud kasutamiseks õhutemperatuuridel vahemikus 10 °C kuni 32 °C.

### 3.5 Temperatuurinäidik

Külmiku paremaks seadistamiseks oleme varustanud selle temperatuurinäidikuga, mis asub köige külmemas alas.

Toidu paremaks säilitamiseks teie külmkapis, eriti selle köige külmemas alas, veenduge, et temperatuurinäidikule ilmuks teade „OK“. Kui teadet „OK“ ei ilmu, siis ei ole temperatuur õigesti seadistatud.

Indikaatorit võib olla raske märgata, kuid veenduge, et selle tulj põleks. Iga kord, kui temperatuuriseadistust on muudetud, oodake temperatuuri stabiliseerumiseni seadmes, enne kui vajadusel uue temperatuuriseadistusega jätkate. Muutke temperatuuriseadistust järk-järgult ja oodake vähemalt 12 tundi, enne kui seda uesti kontrollite ja vajadusel muudate.

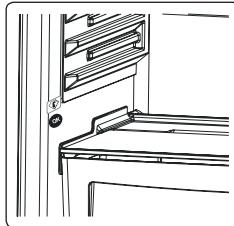
 **MÄRKUS:** Pärast ukse korduvat avamist (või pikaajaliselt lahti jätmist) või pärast värskete toiduainete sisestamist seadmesse, on tavapärate, et temperatuurinäidikule ei ilmu teadet „OK“. Kui külmikusse või aurustisse (ülekoormatud seade, kõrge temperatuur, sagedased ukseavamised) koguneb ebanormaalselt palju jääkristalle, siis pange temperatuuri seadevahend madalamale kohale, kuni kompressor jälle puhkeperioodis on.

**Säilitage toitu külmiku köige külmemas alas.**



Teie toit säilib paremini, kui panete selle köige sobivamaesse jahutusalasse. Köige külmem ala asub köögiviljasaatli peal.

Järgmine sümbol näitab külmiku köige külmemat ala.



Et olla kindel, et selles alas on kõige madalam temperatuur, veenduge, et riil asuks selle sümboliga samal tasandil, nii nagu pildil näidatud.

Kõige külmemaala ülemine piir on näidatud kleepsu alumisel poolel (noolepea). Kõige külmemaala ülemine riil peab asuma noolepeaga samal tasandil. Kõige külmemaala asub sellest allpool.

Kuna need riilid on eemaldatavad, siis veenduge, et need oleks alati kleepsudel näidatud tsoonipiiridega samal tasandil, et tagada selleala temperatuurid.

#### Turboventilaator (kui on saadaval)

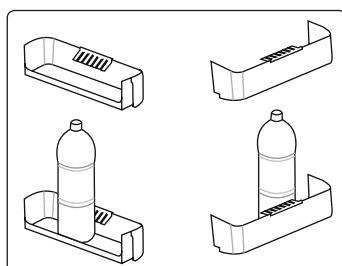
Ärge blokeerige toitu säilitades õhu sisselaskes- ja väljalaskeavasid, muidu võib turboventilaatori tekitatud õhuringlus halveneda.

### 3.6 Lisaseadmed

#### 3.6.1 Pudelihoidja (Teatud mudelitele)

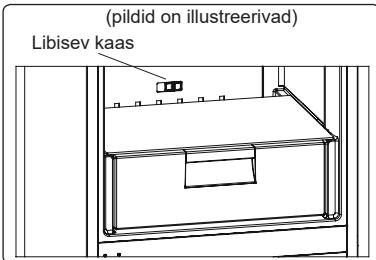


Kasutage pudelihoidjat, et pudelid ei libiseks ega kukuks ümber.



#### 3.6.2 Säilituskarp

Võite kohandada ja kasutada seda osa 2 erinevaks funktsiooniks.



Teie külmik tarnitakse teile nii, et näidatud kaas on avatud asendis. Deklareeritud energiatarbimine ja maht määratatakse vastavalt tootes oleva juhuti variandile.

#### Et kasutada seda 0 °C sahlina:

Kui soovite kasutada seda osa 0 °C karbina, siis peate viima libiseva kaane (mida on pildil kujutatud) suletud asendist avatud asendisse.

#### Et kasutada köögiviljade hoidmiseks:

Kui soovite kasutada seda osa köögiviljasahtlinna, peate viima libiseva kaane (mida on pildil kujutatud) avatud asendist suletud asendisse.

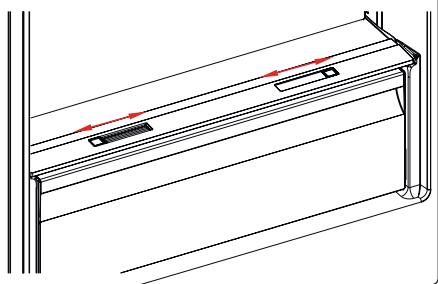
Kui seda osa kasutatakse 0 °C sahlina, võimaldab toidu sügavkülmiku või külmiku osades hoidmise asemel jahutussahtlis hoidmine toidu värskust ja maitset kauem säilitada ning samuti püsib kauem selle hea väljanägemine. Kui jahutusriili alus määrdub, võtke see välja ja peske seda veega. Vesi külmub temperatuuril 0°, aga soola või suhkrut sisaldav toit külmub madalamatel temperatuuridel. Jahutussahtlit saab kasutada selliste toitude säilitamiseks nagu toores kala, kergelt marineeritud toit, riis jne.

Tömmake jahutusriili enda suunas. Kaas avaneb automaatselt.

**Ärge pange siia toitu, mida soovite külmutada ega ka jääkuubikuvorme (jää valmistamiseks).**

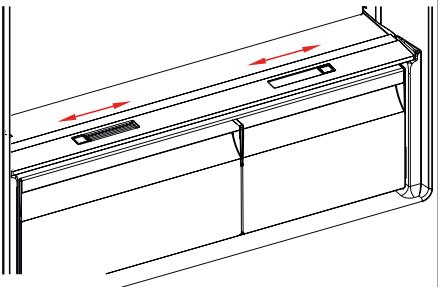
### 3.6.3 Värskuse näidik (Mõenedel mudeliteil)

(pildid on illustreerivad)



või

(pildid on illustreerivad)



Kui köögiviljasahtel on täis, siis tuleks köögiviljasahtli ees olev värskuse näidik avada. Nii pääseb õhk köögiviljasahtlisse ning niiskusesisaldust saab kontrollida, et toidu säilivust pikendada.

Riiuli taga asuv näidik tuleb avada siis, kui klaasriuilil on näha kondenseerumist.

### 3.6.4 Reguleeritav ukseriul (Teatud mudeliteil)

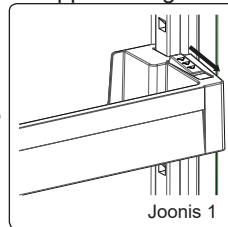
Reguleeritav ukseriul võimaldab kuut erinevat kõrguse reguleerimist teile vajalike hoialade loomiseks.

Reguleeritava ukseriuli asendi muutmiseks tehke järgmist:

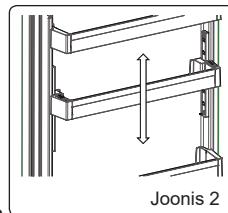
Hoidke riuli alumist osa ja tömmake ukseriuli küljel olevaid nuppe noolega näidatud suunas.

(Joonis 1)

Asetage ukseriul vajalikule kõrgusele, liigutades seda üles ja alla. Kui olete soovitud ukseriuli asendi saavutanud, vabastage selle küljel olevad nupud (Joonis 2). Enne ukseriuli vabastamist liigutage seda üles ja alla ning veenduge, et see on fikseeritud.



Joonis 1



Joonis 2

**Märkus:** Enne liikuvalte ukseriulile raskuste asetamist peate riilut põhja toetades hoidma. Vastasel juhul võib ukseriul raskuse möjul siinidel maha kukkuda. See võib kahjustada ukseriulit või siine.

**Tarvikute jaotises olevad visuaalsed ja tektilised kirjeldused võivad sõltuvalt teie seadme mudelist varieeruda.**

## 4 TOIDUAINETE SÄILITAMINE

### 4.1 Külmikuosa

Tavalistes tööttingimustes seadke jahutuskambri temperatuuriks +4 või +6 °C.

- Niiskuse vähendamiseks ja härmatiske vältimeks säilitage vedelikke külmikus alati suletud mahutites. Härmatis kipub kogunema aurustuva

vedeliku köige külmemates kohtades ja hiljem tuleb teie seadet sagedamini sulatada.

- Küpsetatud road peavad külmikus hoides olema kaetud. Ärge pange sooje toite külmikusse. Pange need sinna, kui need on jahtunud. Vastaselt juhul töuseb külmiku temperatuur / niiskuse tase, mis vähendab külmiku töhusust.
- Veenduge, et ükski ese ei puutuks vaheltult kokku seadme tagaosaga, kuna nii tekib härmatis ja pakend jäab selle külge kinni. Ärge avage sageli külmiku ust.
- Soovitame liha ja puhastatud kala lõdvalt pakkida ja säilitada klaasiüilil, mis asub köögiviljasahtli peal, kus õhk on jahedam. Kuna see tagab parimad säilitustingimused.
- Hoidke lahtiseid puu- ja köögivilju värske toidu mahutites.
- Puu- ja köögiviljade eraldi säilitamine aitab hoida etüleenitundlikke köögivilju (rohelised lehed, spargelkapsas, porgandid jne) etüleeni eritavate puuviljade (banaanid, virsikud, aprikoosid, viigimarjad jne) eest.
- Ärge pange külmikusse märgi köögivilju.
- Köigi toiduainete säilitusaeg oleneb toidu algkvaliteedist ja pidevast külmutustsüklist enne nende paigutamist külmikusse.
- Lihast nõrguv vesi võib saastada teisi külmikus hoitavaid tooteid. Lihatooted tuleb pakkida ja riilid lekkinud vedelikest puhastada.
- Ärge paigutage toitu õhuvoolukäikude ette.
- Tarbige pakitud toidud ära enne säilitusaja lõppu.

Ärge laske toidul kokku puutuda külmikuosas asuva temperatuurianduriga, selleks et hoida külmikuosas optimaalset temperatuuri.

- Normaalsete töötингimuste tagamiseks piisab, kui reguleerida teie külmiku temperatuuriseadistus +4 °C peale.
- Külmkambri temperatuur peaks olema

vahemikus 0-8 °C, temperatuuril alla 0 °C hoitavad värsked toidud lähevad jäässe ja mädanevad, temperatuuril üle 8 °C töuseb bakterisisaldus ning toidud riknevad.

- Ärge pange kuuma toitu kohe külmkappi, oodake kuni see maha jahtub. Kumad toidud tõstavad teie külmiku temperatuuri ning põhjustavad toidumürgitust ja toidu tarbetut rikinemist.
- Liha, kala, jms tuleks säilitada toidu jahutuskambris ning köögiviljade hoidmiseks peaks kasutama köögiviljasahtlit (kui see on olemas).
- Ristsaastumise vältimiseks ärge säilitage lihatooteid puuviljade juures.
- Toidud tuleks külmikusse panna suletud anumates või kaetuna, et vältida niiskuse ja lõhnade tekkimist.

Allolev tabel on kiirjuhend, mis näitab teile köige töhusamat viisi peamiste toidurühmade säilitamiseks teie külmikuosas.

Toiduaine	Maksimaalne säilitusaeg	Kuidas ja kus säilitada
Juurviljad ja puuviljad	1 nädal	Köögiviljakorv
Liha ja kala	2–3 päeva	Pakkige fooliumisse, kottidesse või lihakonteinerisse ja säilitage klaasiüilil
Värske juust	3–4 päeva	Ettenähtud ukseriülil
Või ja margariin	1 nädal	Ettenähtud ukseriülil
Pudelis tooted, nt piim ja jogurt	Kuni tootele märgitud säilivusajani	Ettenähtud ukseriülil
Munad	1 kuu	Ettenähtud munariülil
Küpsetatud toit	2 päeva	Kõgil riulitel

#### MÄRKUS:



Kartuleid, sibulaid ja küüslauku ei tohiks säilitada külmikus.

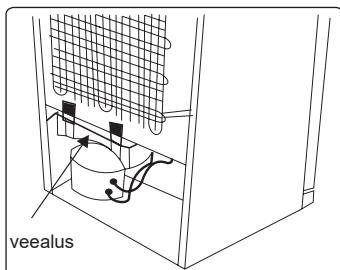
## 5 PUHASTAMINE JA HOOLDUS

-  Eemaldage toode enne puastamist vooluvõrgust.
-  Pesemise ajal ärge valage seadmele vett.
-  Ärge kasutage seadme puastamiseks abrasiivseid tooteid, pesuaineid ega seepe. Pärast pesemist loputage puhta veega ja kuivatage hoolikalt. Kui olete puastamise lõpetanud, ühendage kuivade kätega pistik uuesti vooluvõrku.

- Veenduge, et vett ei satu lambikorpusesse ega muudesse elektrikomponentidesse.
- Seadet tuleb regulaarselt puastada leige vee ja söögisooda luhusega.
- Puastage lisaseadmeid eraldi käsitsi seebi ja veega. Ärge peske lisaseadmeid nöödepesumasinas.
- Puastage kondensaatorit harjaga vähemalt kaks korda aastas. See aitab säästa energiat ja suurendab jõudlust.

 **Puhastamise ajal peab toode olema elektrivõrgust eemaldatud.**

### 5.1 Sulatamine



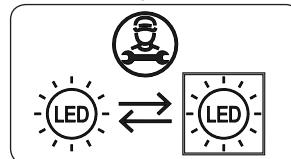
- Teie seade teostab automaatse sulatamise. Sulatamise tagajärvel tekkinud vesi liigub läbi veekogumistoru, seejärel voolab teie seadme taga olevasse veealusesse ning aurustub seal.
- Enne veealuse puastamist veenduge, et olete seadme pistiku vooluvõrgust eemaldanud.
- Eemaldage veealus oma kohalt, keerates kruvid lahti (kui on kruvidega kinnitatud). Puastage seebiveega

kindlate ajavahemike järel. Nii ei teki ebameeldivad lõhnu.

### LED-valgustuse vahetamine

LED-tulede vahetamiseks pöörduge lähima volitatud teeninduskeskuse poole.

 **MÄRKUS:** Sõltuvalt mudelist võib LED-ribade arv ja asukoht olla erinev.



### Kui toode on varustatud LED -lambiga

See toode sisaldab valgusallikat energiatõhususe klassis <E>.

### Kui toode on varustatud LED -riba (te) või LED -kaardi (te) ga

See toode sisaldab valgusallika energiatõhususe klassi <F>.

## 6 TRANSPORT JA ÜMBERPAIGUTUS

### 6.1 Transport ja ümberpaigutamine

- Soovi korral võib originaalkontakti ja pakkevahu hilisemaks transpordiks alles jäätta.
- Kinnitage seade tugeva pakkematerjali, rihmade või köite abil ning järgige pakendil olevaid transpordijuhi seid.
- Ümberpaigutamise ja transpordi ajaks eemaldage kõik liikuvad osad või kinnitage need pörutuskindlast seadme külge.

 Kandke oma seadet alati püstises asendis.

### 6.2 Ukse ümberpaigutamine

- Teie seadme ukse avanemissuunda ei ole võimalik muuta, juhul kui uksekäepidemed on paigaldatud seadme ukse esipinnale.
- Ukse avanemissuunda on võimalik muuta uksekäepidemeteta mudelitel.
- Kui teie seadme ukse avanemissuunda

saab muuta, siis pöörduge selleks lähimasse volitatud teeninduskeskusesse.

## 7 ENNE MÜÜGIJÄRGSESSA TEENINDUSSE HELISTAMIST

### Törked

Seade hoiatab teid, kui temperatuur(id) on ebasobival tasemel või kui seadmes tekib probleem. Juhul kui seadmes tekib probleem, süttib punane häiretuli.

Häire LED-tuli süttib	TÄHENDUS	PÖHJUS	MIDA TEHA
	Rikke hoiatus	Mõni osa / mõned osad ei tööta või jahutusprotsess on rike. Toode ühendatakse esmakordselt vooluvõrku või pärast vähemalt 1-tunnist voolukatkestust.	Kontrollige, kas uks on kinni või lahti ja kas toode töötas 1 tunni jooksul. Kui uks on kinni ja toode töötas 1 tunni jooksul, võtke esimesel võimalusel ühendust hooldusteenuse pakkujaga.

Kui teil tekib **seadmega** probleeme, siis kontrollige enne müügijärgse teenindusega ühendust võtmist järgnevat.

### Teie seade ei tööta

#### Kontrollige, kas:

- Elekter on olemas
- Pistik on õigesti kontakti sisestatud
- Pistikukaitse või peakaitse on läbi põlenud
- Pistikupesa on defektne. Et seda kontrollida, ühendage teine töötav seade samasse kontakti.

### Seade toimib halvasti

#### Kontrollige, kas:

- Seade on ülekoormatud
- Seadme uks on korralikult suletud
- Kondensaatori peal on tolmu
- Tagaosa ja külgesteinte läheduses on piisavalt ruumi.

### Teie seade töötab lärmakalt

#### Tavamüra

#### Pragunemismüra tekib:

- Automaatse sulatamise ajal
- Kui seade jahtub või soojeneb (materjali paisumise tõttu).

#### Lühiajaline pragunemismüra tekib:

Kui termostaat lülitab kompressori sisse või välja.

**Mootorimüra:** Näitab, et kompressor töötab tavapäraselt. Esmakordsel

aktiveerimisel võib kompressorimüra olla lühikest aega valjem.

#### Mulksuv heli ja plärtsatus tekib:

Külmutsagensi voolamisel süsteemi torudes.

**Veevoolu müra tekib:** Vee voolamisel aurutusmahutis. See müra on sulatamise ajal tavapärane.

**Öhupuhumise müra tekib:** Mõnedes mudelites süsteemi tavapärase töö ajal öhuringluse tõttu.

#### Ukse liitekohtadega kokkupuutuvad seadme servad on soojad

Eriti suvel (soojadel aastaaegadel) võivad ukse liitekohtadega kokkupuutuvad pinnad muutuda kompressori töötamise ajal soojemaks, see on tavapärane.

#### Seadme sisse koguneb niiskust

#### Kontrollige, kas:

- Kõik toidud on korralikult pakitud. Konteinerid peavad enne **seadmesse** asetamist olema kuivad.
- **Seadme** ust avatakse sageli. Uste avamisel pääseb toas olev niiskus **seadmesse**. Mida sagedamini uksi avatakse, seda kiiremini suureneb niiskus, eriti kui toas on kõrge õhuniiskus.

#### Uks ei avane või ei sulgu korralikult

#### Kontrollige, kas:

- Mõni toit või pakend takistab ukse sulgumist

- Ukse liitekohad on katki või rebenenud
  - Teie **seade** on tasasel pinnal.
- Kompressor võib töötada valjult ning mõnedel mudeliteil võib kompressori/ külmiku mära suureneda teatud tingimustes töötamisel, näiteks seadme esimest korda sisselülitamisel, sõltuvalt õhutemperatuuri või kasutusviisi muutumisest. See on tavapärase. Kui külmik jõuab nõutud temperatuurini, siis väheneb mära automaatselt.

### **Soovitused**

- Kui seade on välja lülitatud või elektrivõrgust eemaldatud, oodake enne elektrivõrku ühendamist või seadme sisse lülitamist vähemalt 5 minutit, et kompressorit mitte kahjustada.
- Kui te ei kasuta seadet pikemat aega (nt suvepuhkuse ajal), eemaldage see elektrivõrgust. Puhastage seadet vastavalt puhastamise jaotisele ja jätkke uks lahti, et vältida niiskust ja ebameeldivat lõhna.
- Kui probleem ei kao pärast ülalkirjeldatud juhisti järgimist, pöörduge lähimasse volitatud teeninduskeskusesse.
- Teie ostetud seade on möeldud ainult koduseks kasutuseks. See ei sobi äriliseks ega avalikuks kasutuseks. Kui tarbija kasutab seadet viisil, mis on eelnevaga vastuolus, siis röhutame, et tootja ja edasimüüja ei vastuta garantiiperioodi jooksul mis tahes remonditoöde ning tekkivate törgete eest.

## **8 NÕUANDED ENERGIA SÄÄSTMISEKS**

1. Paigutage seade jahedasse hästiõhutatud ruumi, otse pääkesevalguse eest kaitstud kohta ja soojusallikatest (näiteks radiaatorid või pliidid) eemale.
2. Laske soojal toidul ja joogil enne seadmesse asetamist maha jahtuda.
3. Asetage sulav toit võimaluse korral külmiuosasse. Sulades aitab külmutatud toidu madal temperatuur jahtuda

külmiuosa toidu jahtumise ajal. Nii säästate energiat. Külmutatud toit, mis on jäetud seadmest välja jahtuma, toob kaasa energia raiksamise.

4. Joogid või muud vedelikud peaksid seadmes olema kaetult. Kui need on katmata, suureneb seadmes olev niiskus ja seade kasutab rohkem energiat. Jookide ja muude vedelike katmine aitab säilitada nende lõhna ja maitset.
5. Proovige vältida uste pikemaajalist lahtioidmist või uste liiga sagedast avamist, kuna nii pääseb soe õhk külmiukse ja põhjustab kompressori ebavajalikult tihti sisselülitumise.
6. Hoidke erinevate temperatuuridega osade katted (nagu köögiviljasahtel ja jahuti, kui saadaval) suletuna.
7. Ukse tihend peab olema puhas ja elastne. **Kulumise korral asendage tihend.**

## **9 TEHNILISED ANDMED**

Tehniline teave on toodud seadme siseküljel asuval andmeplaadil ja energiaetiketil.

Seadme energiaetiketil asuv QR-kood viib teid veebilehele, millelt saate teavet seadme jõudluse kohta ELi EPRELi andmebaasis.

Hoidke energiaetikett, see kasutusjuhend ja muud seadmega kaasas olevad dokumendid alles.

EPRELis olevat teavet leiate ka veebilehelt <https://eprel.ec.europa.eu> ning mudeli nime ja tootenumbri leiate seadme andmeplaadilt.

Täpsemat teavet energiaetiketi kohta vt lingil [www.theenergylabel.eu](http://www.theenergylabel.eu).

## **10 TEAVE KATSEASUTUSTELE**

Seadme paigaldamine ja ettevalmistamine märgise EcoDesign kinnitamiseks peab vastama standardile EN 62552. Ventilatsiooninõuded, õönsuse mõõtmned ja minimaalsed vahemaid seadme tagaküljel peavad vastama kasutusjuhendi

PEATÜKK 1 toodud andmetele. Täiendavat teavet, sh teavet seadme täitmise kohta saate tootjalt.

## 11 KLIENDITEENINDUS

Kasutage alati originaalvaruosi.

Enne meie volitatud teeninduskeskusesse pöördumist veenduge, et teil on käepärast järgmised andmed: mudel, PNC, seerianumber.

Selle teabe leiate andmeplaadilt.

Energiamärgise leiate külmiku tsoonist vasakult alumisest küljest.

Mõne erikomponendi varuosad on saadaval vähemalt 7 või 10 aastat (olenevalt komponendi tüübist), alates mudeli viimase tooteühiku turule laskmisest.

Külastage meie veebilehte:

[www.sharphomeappliances.com](http://www.sharphomeappliances.com)

## **Paldies, ka izvēlējāties šo produktu.**

Šajā lietotāja rokasgrāmatā ir svarīga informācija par drošību un instrukcijas, kas paredzētas, lai palīdzētu jums ierīces izmantošanā un kopšanā.

Izlasiet šo lietošanas rokasgrāmatu pirms ierīces izmantošanas un saglabājet šo grāmatu turpmākai izmantošanai.

Ikona	Veids	Nozīme
	<b>BRĪDINĀJUMS</b>	Smagu miesas bojājumu vai nāves gadījuma risks
	<b>ELEKTROŠOKA RISKS</b>	Bīstama sprieguma risks
	<b>UGUNSGRĒKS</b>	Brīdinājums; Ugunsgrēka risks / uzliesmojoši materiāli
	<b>UZMANĪBU</b>	Miesas bojājumu vai īpašuma bojāšanas risks
	<b>SVARĪGI</b>	Pareizi darbināt sistēmu

# Saturs

<b>1 DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI .....</b>	<b>57</b>
1.1 Vispārējie drošības brīdinājumi .....	57
1.2 Uzstādīšanas brīdinājumi .....	61
1.3 Lietošanas laikā .....	61
<b>2 IERĪCES APRAKSTS .....</b>	<b>63</b>
<b>3 IERĪCES LIETOŠANA.....</b>	<b>63</b>
3.1 Informācija par Bezapledojuma tehnoloģiju.....	63
3.2 Displejs un vadības panelis .....	64
3.3 Ledusskapja ekspluatācija.....	64
3.3.1 Ledusskapja temperatūras iestatīšanas poga .....	64
3.3.2 Brīdinājuma simbols (Brīdinājuma gaismas diode)	64
3.3.3 Īpašas atdzesēšanas režīms .....	64
3.3.4 Ledusskapja temperatūras iestatījumi .....	64
3.3.5 Gaidīšanas režīms.....	65
3.4 Temperatūras iestatījumu brīdinājumi.....	65
3.5 Temperatūras indikators .....	65
3.6 Piederumi .....	66
3.6.1 Pudeļu turētājs (atsevišķiem modeļiem).....	66
3.6.2 Uzglabāšanas kaste .....	66
3.6.3 Svaigu produktu skala ( <i>atsevišķiem modeļiem</i> ).....	67
3.6.4 Regulējams durvju plaukts ( <i>Atsevišķiem modeļiem</i> ) .....	67
<b>4 PĀRTIKAS PRODUKTU UZGLABĀŠANA.....</b>	<b>68</b>
4.1 Ledusskapja nodalījums .....	68
<b>5 TĪRĪŠANA UN APKOPE .....</b>	<b>69</b>
5.1 Atkausēšana .....	69
<b>6 TRANSPORTĒŠANA UN PĀRVIETOŠANA.....</b>	<b>70</b>
6.1 Transportēšana un novietojuma maiņa .....	70
6.2 Durvju vēršanas virziena maiņa .....	70
<b>7 PIRMS ZVANĪŠANAS GARANTIJAS APKOPES DIENESTAM .....</b>	<b>71</b>
<b>8 PADOMI ELEKTROENERĢIJAS TAUPĪŠANAI.....</b>	<b>72</b>
<b>9 TEHNISKIE DATI.....</b>	<b>73</b>
<b>10 INFORMĀCIJA TESTĒŠANAS IESTĀDĒM .....</b>	<b>73</b>
<b>11 KLIENITU APKALPOŠANA UN SERVISS .....</b>	<b>73</b>

# 1 DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

## 1.1 Vispārējie drošības brīdinājumi

**Rūpīgi izlasiet šo lietotāja rokasgrāmatu.**

**⚠ BRĪDINĀJUMS:** Neaizsprostojiet iekārtas korpusa vai iebūvētās konstrukcijas ventilācijas atveres.

**⚠ BRĪDINĀJUMS:** Neizmantojiet mehāniskas ierīces vai citus līdzekļus, lai paātrinātu atkausēšanas procesu, ja vien tos nav ieteicis ražotājs.

**⚠ BRĪDINĀJUMS:** Neizmantojiet pārtikas glabāšanai paredzētajos iekārtas nodalījumos elektriskās ierīces, ja vien šāda veida elektrisko ierīču izmantošanu nav ieteicis ražotājs.

**⚠ BRĪDINĀJUMS:** Nesabojājiet dzesēšanas kontūru.

**⚠ BRĪDINĀJUMS:** Novietojot ierīci, pārliecinieties, vai elektrības vads nav iesprostots vai bojāts.

**⚠ BRĪDINĀJUMS:** Nenovietojiet vairākas portatīvās kontaktligzdas vai portatīvos barošanas blokus ierīces aizmugurē

**⚠ BRĪDINĀJUMS:** Lai nepieļautu bojājumus, kas varētu rasties ierīces nestabilitātes dēļ, nostipriniet iekārtu atbilstoši norādījumiem.

**⚠** Ja jūsu ierīce kā dzesētāju izmanto R600a (šī informācija tiks sniegta uz dzesētāja etiketes), transportēšanas un uzstādīšanas laikā jums vajadzētu būt uzmanīgiem, lai novērstu dzesētāja elementu bojājumus. R600a ir videi draudzīga dabasgāze, taču tā ir sprādzienbīstama. Ja rodas noplūde dzesētāja

elementu bojājumu dēļ, pārvietojiet ledusskapi tālāk no atklātas liesmas vai siltuma avotiem un dažas minūtes vēdīniet telpu, kurā atrodas ierīce.

- Pārvietošanas un novietošanas laikā nesabojājiet dzesēšanas gāzes sistēmu.
- Neglabājiet šajā iekārtā sprādzienbīstamas vielas, piemēram, aerosola flakonus ar viegli uzliesmojošu saturu.
- Šī ierīce ir paredzēta lietošanai mājsaimniecībā un sadzīvē, piemēram:
  - darbinieku virtuvju zonās veikalos, birojos un citās darba vietās;
  - lauku mājās un klientu rīcībā viesnīcu un moteļu numuros un citu veidu dzīvojamās telpās;
  - gultas un brokastu tipa viesu mājās;
  - ēdināšanas uzņēmumos, kā arī līdzīgās vietās, bet ne mazumtirdzniecības nolūkiem.
- Ja kontaktligzda neatbilst saldētavas kontaktdakšai, lai nepieļautu bīstamas situācijas, nomaiņa ir jāveic ražotājam, tā pakalpojumu sniedzējam vai līdzīgi kvalificētām personām.
- Saldētavas elektrības kabeļa kontaktdakša ir īpaši zemēta. Šī kontaktdakša ir jāizmanto ar 16 ampēru zemētu kontaktligzdu. Ja jūsu mājās šādas kontaktligzdas nav, pajautājiet, lai to uzstāda pilnvarots elektriķis.
- Šo iekārtu ir atļauts izmantot bērniem, kuri ir sasnieguši 8 gadu vecumu, kā arī personām ar

ierobežotām fiziskajām, sensorajām vai garīgajām spējām vai bez pieredzes un zināšanām, ja vien šīs personas tiek uzraudzītas vai saņem norādījumus par drošu iekārtas izmantošanu, kā arī pilnībā tiek apzināti iespējamie riski. Bērni nedrīkst ar iekārtu spēlēties. Tīrīšanu un apkopi nedrīkst veikt bērni, kas netiek uzraudzīti.

- Bērni vecumā no 3 līdz 8 gadiem drīkst ievietot un izņemt produktus no dzesēšanas ierīcēm.  
Nav paredzēts, ka bērni veic ierīces tīrīšanu vai apkopi. Nav paredzēts, ka ļoti mazi bērni (0–3 gadu vecumā) lieto ierīces. Uzskatāms, ka mazi bērni (3–8 gadu vecumā) ierīci nevar lietot droši, ja netiek pastāvīgi uzraudzīti. Vecāki bērni (8–14 gadu vecumā) un mazāk aizsargātas personas ierīci var droši lietot ierīci tad, ja viņiem nodrošināta atbilstoša uzraudzība vai viņi ir apmācīti šo ierīci lietot.  
Uzskatāms, ka stipri mazāk aizsargātas personas nevar lietot ierīces droši, ja vien netiek nepārtraukti uzraudzītas.
- Lai nepieļautu bīstamas situācijas, elektrības vada bojājuma gadījumā tā nomaiņa jāuztic ražotājam, tā pilnvarotam pakalpojumu sniedzējam vai līdzīgi kvalificētām personām.
- Šī iekārta nav paredzēta izmantošanai augstumā, kas pārsniedz 2000 m.

## **Lai izvairītos no ēdienu sabojāšanās, lūdzu, ņemiet vērā šos norādījumus:**

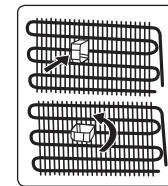
- Atverot durvis uz ilgu laiku, ierīces nodalījumos var ievērojami paaugstināties temperatūra.
- Regulāri notīriet virsmas, kuras saskaras ar ēdienu, un aizsniedzamās noteikas sistēmas daļas.
- Jēlu gaļu un zivis glabājiet ledusskapī piemērotos traukos, lai tie nesaskartos ar citiem ēdienviļņiem un nekas uz tiem neuzpilētu.
- Saldētā ēdienu nodalījumi ar divām zvaigznītēm ir piemēroti iepriekš sasaldēta ēdienu glabāšanai, saldējuma glabāšanai vai pagatavošanai un ledus gabaliņu pagatavošanai.
- Nodalījumi ar vienu, divām vai trīs zvaigznītēm nav piemēroti svaiga ēdienu sasaldēšanai.
- Ja dzesēšanas iekārtu ilgu laiku atstāj tukšu, tā jāizslēdz, jāatlaidina, jāiztīra, jāizzāvē, un jāatstāj tās durvis valā, lai ierīcē neveidotatos pelējums.

## 1.2 Uzstādīšanas brīdinājumi

Pirms ledusskapja pirmās lietošanas reizes, lūdzu, pievērsiet uzmanību šādiem punktiem:

- Ledusskapja darba spriegums ir 220–240 V/50 Hz.
- Pēc instalēšanas jābūt pieejamai kontaktakāšai.
- Jūsu ledusskapim var būt smaka, kad to pirmo reizi lieto. Tas ir normāli, un smarža izzudīs, kad ledusskapis sāks atdzist.
- Pirms ledusskapja pieslēgšanas pārliecinieties, ka informācija uz datu plāksnītes (spriegums un pieslēgtā slodze) atbilst elektrotīkla informācijai. Ja rodas šaubas, konsultējieties ar kvalificētu elektriķi.
- Izvietojiet kontaktakāšu kontaktligzdā ar efektīvu zemējuma savienojumu. Ja kontaktligzdai nav kontakta ar zemi vai kontaktakāša nesakrīt, palīdzības saņemšanai iesakām konsultēties ar kvalificētu elektriķi.
- Ierīcei jābūt savienotai ar pareizi uzstādītu drošinātāju kontaktligzdu. Strāvas padevei (maiņstrāvai) un spriegumam darba vietā jāatbilst informācijai, kas norādīta ierīces nosaukuma plāksnītē (nosaukuma plāksnīte atrodas ierīces iekšpusē pa kreisi).
- Mēs neatzīstām atbildību par jebkuriem bojājumiem, kas radušies, izmantojot iekārtu bez zemēšanas.
- Novietojiet ledusskapi vietā, kur to neapspīd tieši saules stari.
- Jūsu ledusskapi nekad nedrīkst izmantot ārpus telpām vai pakļaut lietus iedarbībai.
- Ierīcei būtu jāatrodas vismaz 50 cm attālumā no plītīm, gāzes plītīm un sildītājiem un 5 cm attālumā no elektriskajām plītīm.
- Ja ledusskapis ir novietota blakus saldēšanas kamerali, tam vajadzētu būt vismaz 2 cm attālumā no tās, lai nepieļautu mitruma veidošanos uz ārējās virsmas.

- Nepārsedziet ledusskapja korpusu vai augšpusi ar mežīnēm. Tas ietekmē jūsu ledusskapja darbības efektivitāti.
- Ierīces augšpusē ir nepieciešama brīva vieta vismaz 150 mm. Nenovietojiet uz ierīces virsmas nekādus priekšmetus.
- Nenovietojiet uz ierīces smagus priekšmetus.
- Pirms lietošanas rūpīgi notīriet ierīci (skatiet sadaļu Tīrīšana un apkope).
- Pirms ledusskapja lietošanas visas detaļas noslaukiet ar silta ūdens ūkdumu ar tējkaroti nātrija bikarbonātu. Pēc tam noskalojiet ar tīru ūdeni un nosusiniet. Tīrīšanas visas detaļas ievietojiet ledusskapī.
- Izmantojiet regulējamās priekšējās kājiņas, lai pārliecinātos, ka jūsu ierīce ir līdzena un stabila. Kājiņas var noregulēt, pagriežot tās jebkurā virzienā. Tas ir jāizdara pirms pārtikas ievietošanas ierīcē.
- Uzstādīet abas plastmasas attāluma vadotnes (detaļas aizmugurē uz melnā lāpstiņu kondensatora), pagriežot to par  $90^{\circ}$  (kā parādīts attēlā), lai kondensators nepieskartos sienai.
- Attālumam starp ierīci un aizmugurējo sienu jābūt ne vairāk par 75 mm.



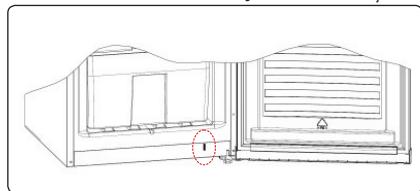
## 1.3 Lietošanas laikā

- Nepieslēdziet ledusskapi elektrības padevei no elektrotīkla, izmantojot pagarinātāju.
- Neizmantojiet bojātas, saplīsušas vai vecas kontaktakāšas.
- Nevelciet, nelokiet un nebojājiet vadu.
- Neizmantojiet kontaktakāšas adapteri.
- Šī ierīce ir paredzēta lietošanai pieaugušajiem. Neļaujiet bērniem spēlēties ar ierīci vai karāties pie durvīm.
- Nekad nepieskarieties strāvas vadam/ kontaktakāšai ar mītrām rokām. Tas var izraisīt īssavienojumu vai elektrostrāvas triecienu.

- Neievietojiet ledusskapā sprādziešīstamus vai viegli uzliesmojošus materiālus. Novietojiet dzērienus ar augstu alkohola saturu vertikāli ledusskapja nodalījumā un pārliecīcieties, ka to augšdaļas ir cieši aizvērtas.

Kad ledusskapja durvis ir aizvērtas, izveidojas vakuuma blīvējums. Pagaidiet 1 minūti, pirms to atkal atverat.

Šī programma nav obligāta ērtai durvju atvēršanai. Izmantojot šo lietojumprogrammu, ap šo vietu var rasties neliels kondensāts, kuru jūs varat noņemt.



### Veci ledusskapji un ledusskapji, kas nedarbojas

- Ja vecajam ledusskapim vai saldētavai ir slēdzene, salauziet vai noņemiet to pirms atbrīvošanās no iekārtas, jo iekārtā var būt nejauši iesprostoti bērni, un tas var izraisīt nelaimes gadījumu.
- Vecie ledusskapji un saldētavas satur izlācījus materiālu un aukstumaģēntu ar CFC. Tādēļ, izmetot vecos ledusskapjus, neņemiet vērā, lai nekaitētu videi.

### EK atbilstības deklarācija

Mēs pazīnojam, ka mūsu produkti atbilst piemērojamajām Eiropas direktīvām, lēmumiem un regulām un prasībām, kas uzskaitītas standartos, uz kuriem ir atsauce.

### Vecās ierīces iznīcināšana

Simbols uz produkta vai tā iepakojuma norāda, ka šo produktu nedrīkst uzskatīt par sadzīves atkritumiem. Tā vietā to nododiet attiecīgajam savākšanas punktam elektrisko un elektronisko iekārtu otrreizējai pārstrādei. Nodrošinot, ka šis produkts tiek pareizi iznīcināts, jūs palīdzēsiet novērst iespējamās negatīvās sekas videi un cilvēku veselībai, ko citādi

varētu izraisīt šī produkta neatbilstoša atkritumu apstrāde. Lai iegūtu sīkāku informāciju par šī produkta pārstrādi, lūdzu, sazinieties ar vietējo pilsētas biroju, sadzīves atkritumu apglabāšanas dienestu vai veikalu, kurā iegādājāties šo produktu.

### Iepakojums un vide

Iepakojuma materiāli pasargā jūsu mašīnu no bojājumiem, kas var rasties transportēšanas laikā. Iepakojuma materiāli ir videi draudzīgi, jo tie ir pārstrādājami. Pārstrādātu materiālu izmantošana samazina izejvielu patēriņu un tādējādi samazina atkritumu rašanos.



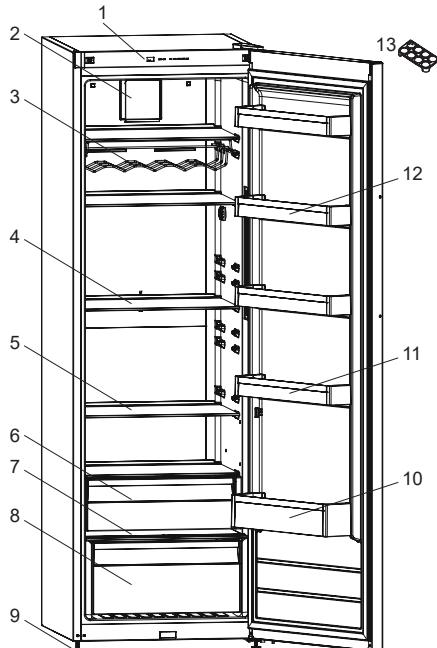
### Piezīmes:

- Pirms iekārtas uzstādīšanas un izmantošanas uzmanīgi izlasiet lietošanas pamācību. Mēs neesam atbildīgi par bojājumiem, kas radušies nepareizas lietošanas dēļ.
- Ievērojet visus uz jūsu iekārtas un lietošanas rokasgrāmatā atrodamos norādījumus un glabājiet rokasgrāmatu drošā vietā, lai atrisinātu problēmas, ja tādas vēlāk radīsies.
- Šī iekārta ir ražota lietošanai mājās, un to var izmantot tikai mājās vidē un tāpiem mērķiem. Tā nav piemērota komerciālai lietošanai vai koplietošanai. Šādas izmantošanas gadījumā iekārtas garantija tiek atcelta, un mūsu uzņēmums nebūs atbildīgs par zaudējumiem, ja tādi radīsies.
- Iekārta ir ražota lietošanai mājās, un tā ir piemērota tikai pārtikas dzesēšanai/glabāšanai. Tā nav piemērota komerciālai lietošanai vai koplietošanai un/vai citu vielu, izņemot pārtiku, glabāšanai. Mūsu uzņēmums nav atbildīgs par jebkādiem zaudējumiem, kas radušies, neatbilstoši izmantojot ierīci.



## 2 IERĪCES APRAKSTS

Šī ierīce nav paredzēta iebūvēšanai.



 Šis materiāls paredzēts tikai informācijas sniegšanai par ierīces detaļām. Detaļas var atšķirties atkarībā no iekārtas modeļa.

- 1) Vadības panelis
- 2) Turbo ventilators \*
- 3) Vīna pudeļu plaukts (Pudeļu plaukts) \*
- 4) Ledusskapja plaukts
- 5) Regulējams stikla plaukts \*
- 6) Atdzesēšanas plauksts \*
- 7) Dārzeņu nodalījuma pārsegs
- 8) Dārzeņu nodalījums
- 9) Līmeņošanas kājiņas
- 10) Pudeļu plaukts
- 11) Regulējams durvju plaukts \* / durvju plaukts
- 12) Durvju plaukti
- 13) Olu turētājs

\* Atsevišķiem modeļiem

## Vispārīgas piezīmes:

### Svaigās pārtikas nodalījums

**(ledusskapis):** visefektīvāko enerģijas patēriņu nodrošina ierīces konfigurācija ar atvilktnēm ierīces apakšējā daļā un vienmērīgu plauktu izvietojumu, savukārt durvju tvertņu novietojums enerģijas patēriņu neietekmē.

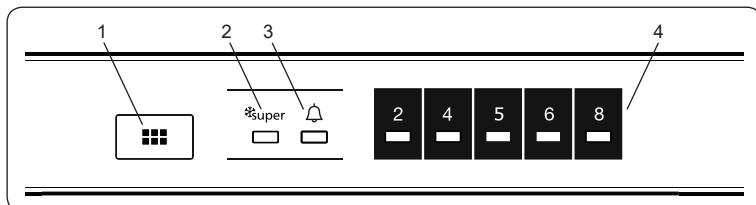
## 3 IERĪCES LIETOŠANA

### 3.1 Informācija par Bezapledojuma tehnoloģiju

Bezapledojuma ledusskapji atšķiras no citiem statiskajiem ledusskapjiem ar savu darbības principu.

Parastos ledusskapjos mitrums, kas tajos iekļūst durvju atvēšanas dēļ un pārtikā esošais mitrums izraisa sasalšanu gaisa kanāla aizmugurē. Lai atkausētu sarmu un ledu gaisa kanāla aizmugurē, ledusskapis ir periodiski jāizslēdz, jānovieto pārtika, kas jāuzturt atdzesēta atsevišķi dzesētā vietā. Šī situācija pilnībā atšķiras Bezapledojuma ledusskapjiem. Sausais un aukstais gaiss tiek pūsts ledusskapja nodalījumā viendabīgi un vienmērīgi no vairākiem punktiem, izmantojot pūtēja ventilatoru. Aukstais gaiss, kas tiek viendabīgi un vienmērīgi izkliedēts starp plauktiem dzesē pārtiku vienlīdzīgi un vienmērīgi, tādējādi novēršot mitrumu un sasalšanu. Līdz ar to Bezapledojuma ledusskapji papildus to lielajai ietilpībai un stilīgajam izskatam nodrošina vienkāršu lietošanu.

## 3.2 Displejs un vadības panelis



### Vadības paneļa izmantošana

1. Ledusskapja temperatūras iestatīšanas poga
2. Īpašas dzesēšanas simbols (Īpašas dzesēšanas gaismas diode)
3. Brīdinājuma simbols (Brīdinājuma gaismas diode)
4. Pielāgotās ledusskapja temperatūras indikators

### 3.3 Ledusskapja ekspluatācija

#### Apgaismojums (ja pieejams)

Kad iekārta pirmo reizi tiek pieslēgta elektriskās strāvas tīklam, iekšējais apgaismojums var ieslēgties 1 minūti vēlāk atvēršanas testu dēļ.

#### 3.3.1 Ledusskapja temperatūras iestatīšanas poga

Izmantojot šo pogu, var iestatīt ledusskapja temperatūru. Lai iestatītu ledusskapja temperatūras vērtības, nospiediet šo pogu. Izmantojiet šo pogu, lai ieslēgtu arī īpašas atdzesēšanas režīmu.

#### 3.3.2 Brīdinājuma simbols (Brīdinājuma gaismas diode)

Ja rodas ledusskapja darbības kļūmes, iedegsies sarkanas krāsas brīdinājuma indikators.

#### 3.3.3 Īpašas atdzesēšanas režīms

##### Kad to izmantot?

- Lai atdzesētu lielu daudzumu pārtikas.
- Lai atdzesētu ātrās uzkodas.
- Lai ātri atdzesētu produktus.
- Lai ilgi glabātu sezonas produktus.

### Kā to izmantot?

- Nospiediet temperatūras iestatīšanas pogu, līdz iedegas īpaši jaudīgas atdzesēšanas režīma indikators.
- Īpaši jaudīgās atdzesēšanas režīmā degs attiecīgs gaismas diožu indikators.
- Lai nodrošinātu ierīces optimālu darbību ar iestatītu maksimālo atdzesēšanas jaudu, ieslēdziet īpaši stingras dzesēšanas režīmu 6 stundas pirms svaigas pārtikas ieviešanas ledusskapā.

##### Šī režīma darbības laikā:

Ja nospiedīsit temperatūras iestatīšanas pogu, režīms tiks atcelts un iestatījumi atjaunoti, sākot ar 2.

Īpašas dzesēšanas režīms tiks automātiski atcelts pēc 6 stundām vai, kad dzesēšanas sensora temperatūra būs zemāka par 2 °C.

#### 3.3.4 Ledusskapja temperatūras iestatījumi

- Sākotnējā temperatūra iestatījumu displejā ir 5 °C.
- Vienu reizi nospiediet ledusskapja iestatījumu pogu.
- Katru reizi nospiežot pogu, temperatūras vērtība paaugstināsies (2 °C, 4 °C, 5 °C, 6 °C, 8 °C, īpašā dzesēšana)
- Ja nospiedīsīt ledusskapja iestatījumu pogu, līdz ledusskapja iestatījumu displejā tiek parādīts īpašas atdzesēšanas režīma simbols, un neviens pogas netiks nospiesta 3 sekunžu laikā,
- sāks mirgot īpašās atdzesēšanas indikators.
- Ja turpināsīt spiest pogu, tā tiks atiestatīta no pēdējās vērtības.

### 3.3.5 Gaidīšanas režīms

#### Kā ieslēgt?

Iestatiet iestatīto vērtību "2" un nospiediet iestatīšanas pogu, līdz visi indikatori mirgo trīs reizes.

#### Kā tas darbojas?

Gaidīšanas režīmā; visi komponenti tiks atspējoti. Ja gaidīšanas režīmā lietotājs nospiež iestatīšanas pogu, visi indikatori trīs reizes mirgos, lai parādītu, ka gaidīšanas režīms ir aktīvs.

#### Kā atslēgt?

Nospiediet un turiet iestatīšanas pogu, līdz displejs atgriežas normālā režīmā. Pēc šī režīma deaktivizēšanas ekrānā var iedegties brīdinājuma signāla lampiņa, jo produkts var būt karsts. Kad produkta temperatūra atkal būs normāla, brīdinājuma signāla lampiņa nodzisīs.

## 3.4 Temperatūras iestatījumu brīdinājumi

- Ledusskapi paredzēts izmantot apkārtējās vides temperatūras diapazonā, kas noteikts normatīvos saskaņā ar informatīvajā uzlīmē norādīto klimata klasi. Lai nodrošinātu atdzesēšanas efektivitāti, saldētavu nav ieteicams lietot vidē, kurās temperatūra ir ārpus norādītā temperatūru diapazona. Tas samazinās ierīces dzesēšanas efektivitāti.
- Temperatūra jānoregulē atbilstoši durvju atvēšanas biežumam, saldētāvā glabātā ēdienu daudzumam un apkārtējās vides temperatūrai telpā, kur atrodas jūsu ierīce.
- Pirmoreiz ieslēdzot ierīci, ļaujiet tai darboties 24 stundas, lai sasniegtu darba temperatūru. Šajā laikā neatveriet durvis un neturiet iekšā lielu daudzumu pārtikas.
- Tiek izmantota 5 minūšu aizkavēšanas funkcija, lai novērstu ierīces kompresora bojājumus, pieslēdzoties vai atvienojot no elektrotīkla vai kad notiek energijas sadalīšanās. Ierīce sāks darboties parastajā režīmā pēc 5 minūtēm.



Kamerām (dzesētājiem) nav saldētavas, bet tās var atdzist līdz 4-6 °C.

#### Klimata klase un nozīme:

**T (tropiskā):** šī aukstumiekārta ir paredzēta lietojumam vidē, kurā apkārtējā gaisa temperatūras diapazons ir no 16 °C līdz 43 °C.

**ST (subtropiskā):** šī aukstumiekārta ir paredzēta lietojumam vidē, kurā apkārtējā gaisa temperatūras diapazons ir no 16 °C līdz 38 °C.

**N (mērenā):** šī aukstumiekārta ir paredzēta lietojumam vidē, kurā apkārtējā gaisa temperatūras diapazons ir no 16 °C līdz 32 °C.

**SN (paplašināti mērenā):** šī aukstumiekārta ir paredzēta lietojumam vidē, kurā apkārtējā gaisa temperatūras diapazons ir no 10 °C līdz 32 °C.

## 3.5 Temperatūras indikators

Lai palīdzētu jums labāk iestatīt ledusskapi, mēs to aprikojām ar temperatūras indikatoru, kas atrodas aukstākajā zonā.

Lai labāk uzglabātu pārtiku ledusskapā, it īpaši aukstākajā vietā, pārliecībeties, ka temperatūras indikatorā parādās paziņojums "LABI". Ja neparādās «LABI», tas nozīmē, ka temperatūra nav iestatīta pareizi

Indikatoru var būt grūti saskatīt, pārliecībieties, ka tas ir pareizi iedegts. Katru reizi, kad tiek mainīta temperatūras iestatīšanas ierīce, vajadzības gadījumā pagaidiet, līdz temperatūra stabilizējas ierīces iekšpusē pirms sākat ar jaunu temperatūras iestatījumu. Lūdzu, pakāpeniski mainiet temperatūras iestatīšanas ierīces stāvokli un pagaidiet vismaz 12 stundas, pirms sākat jaunu pārbaudi un potenciālās izmaiņas.



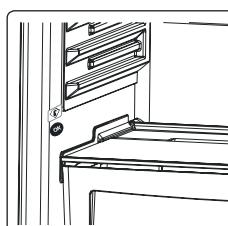
**PIEZĪME:** Pēc durvju atkārtotas atvēršanas (vai ilgstošas atvēršanas) vai pēc svaigu ēdienu ievietošanas ierīcē ir normāli, ja temperatūras iestatījuma indikatorā neparādās norāde "LABI". Ja uz saldēšanas nodalījuma, iztvaicētāja (pārslogota ierīce, augsta temperatūra telpā, bieža durvju atvēršana) notiek patoloģiska ledus kristālu uzkrāšanās (ierīces apakšējā sienā), pārvietojiet ierīci, nostādot temperatūru zemākā stāvoklī, līdz kompresors atkal izslēdzas.

### Glabājiet pārtiku aukstākajā ledusskapja vietā.



Jūsu ēdieni tiks labāk uzglabāti, ja tos ievietosiet vispiemērotākajā dzesēšanas vietā. Aukstākā vieta ir tieši virs dārzeņu nodalījuma.

Šis simbols norāda jūsu ledusskapja aukstāko vietu.



Lai pārliecinātos, ka šajā vietā ir zema temperatūra, pārliecinieties, ka plaukts atrodas šī simbola līmenī, kā parādīts attēlā.

Aukstākās vietas augšējo robežu norāda uzlīmes apakšējā puse (bulīņas galva). Visaukstākās vietas augšējam plauktam jābūt vienā līmenī ar bulīņas galvu. Aukstākā vieta ir zem šī līmeņa.

Tā kā šie plaukti ir nonemami, pārliecinieties, ka tie vienmēr atrodas vienā līmenī ar šīm uzlīmēs aprakstītajām zonu robežām, lai garantētu temperatūru šajā vietā.

### Turbo ventilators (ja pieejams)

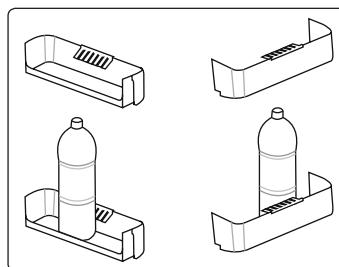
Neblokējot gaisa ieplūdes un izplūdes atveres, uzglabājot pārtiku, pretējā gadījumā turbo ventilatora nodrošinātā gaisa cirkulācija tiks traucēta.

## 3.6 Piederumi

### 3.6.1 Pudeļu turētājs (atsevišķiem modeļiem)

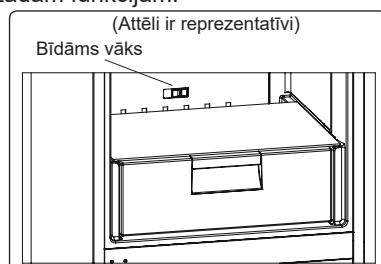


Izmantojiet pudeles turētāju, lai novērstu pudeļu slīdēšanu vai apgāšanos.



### 3.6.2 Uzglabāšanas kaste

Šo nodaju var pielāgot un izmantot 2 dažādām funkcijām.



**Ledusskapis tiek piegādāts jums ar atvērtā stāvoklī redzamo vāku.**  
Deklarēto enerģijas patēriņu un tilpumu nosaka saskaņā ar produkta atdzesētāja iespēju.

### 0 °C temperatūras nodalījuma izmantošana:

Ja vēlaties izmantot šo nodalījumu kā 0 °C kasti, bīdāmā daļa (vāks, kas norādīts attēlā) jāpārnes no aizvērtas pozīcijas uz atvērtu pozīciju.

### Dārzeņu nodalījuma izmantošana:

Ja vēlaties izmantot šo nodalījumu kā dārzeņu nodalījumu, bīdāmā daļa (vāks, kas norādīts attēlā) jāpārnes no aizvērtas pozīcijas uz atvērtu pozīciju.

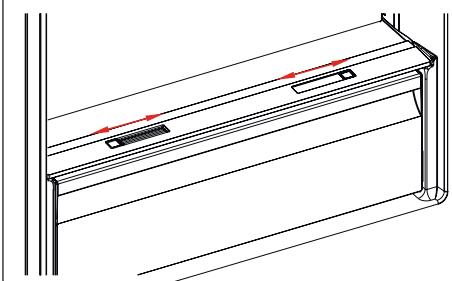
**Lai gan šo nodaļu izmanto kā 0 °C nodaļu, pārtikas turešana dzesētājā, saldētavas vai ledusskapja nodalījumu vietā, ļauj pārtikai saglabāt svaigumu un garšu ilgāk, vienlaikus saglabājot tā svaigu izskatu. Kad atdzesēšanas paplāte kļūst netīra, izņemiet to un nomazgājiet ar ūdeni. Ūdens sasalst 0 °C temperatūrā, bet pārtika, kas satur sāli vai cukuru, sasalst zemākā temperatūrā par šo. Atdzesēšanas nodalījumu parasti izmanto tādu pārtikas produktu uzglabāšanai kā neapstrādātas zivis, viegli marinēti ēdienu, rīsi, utt.**

**Pavelciet atdzesēšanas plauktu pret sevi. Vāks tiks atvērts automātiski.**

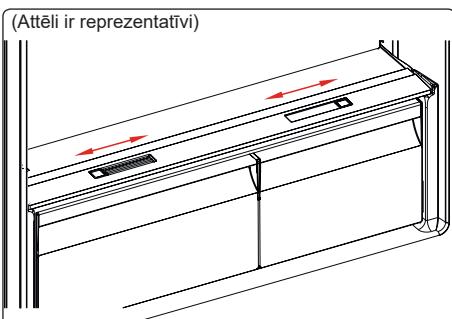
**Nelieciet saldējamo pārtiku vai ledus paplātes (ledus pagatavošanai) atdzesēšanas nodalījumā.**

### 3.6.3 Svaigu produktu skala (atsevišķiem modeļiem)

(Attēli ir reprezentatīvi)



vai



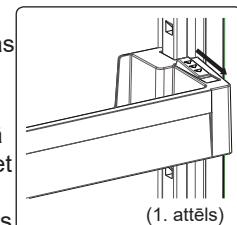
Ja dārzeņu nodalījums ir pilns, jāatver svaigu produktu skala, kas atrodas dārzeņu nodalījuma priekšpusē. Tas ļauj kontrolēt gaisu un mitruma līmeni dārzeņu nodalījumā, lai paīdalzinātu ēdiena derīguma laiku.

Skala, kas atrodas aiz plaukta, jāatver, ja uz stikla plaukta redzams kondensāts.

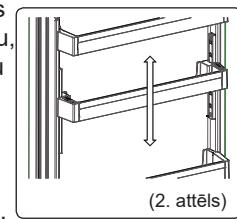
#### 3.6.4 Regulējams durvju plaukts (Atsevišķiem modeļiem)

Lai nodrošinātu regulējamajam durvju plauktam nepieciešamās uzglabāšanas vietas, var veikt sešus dažādus augstuma iestātījumus.

Regulējamā durvju plaukta stāvokļa mainīšanai; Pieturiet plaukta apakšpusi un velciet durvju plaukta sānos esošās pogas bultiņas virzienā. (1. attēls)



Lai durvju plauktu novietotu vajadzīgajā augstumā, pārvietojiet to uz augšu vai uz leju. Kad esat panācis stāvokli, kurā vēlaties ievietot durvju plauktu, atlaidiet pogas durvju plaukta sānos (2. att.). Pirms durvju plaukta atbrīvošanas virziet uz augšu uz leju un pārliecinieties, ka durvju plaukts ir nostiprināts.



**Piezīme:** Pirms vienumu ievietošanas durvju plauktā pieturiet plaukta apakšpusi. Pretējā gadījumā plaukts svara dēļ var nokrist no vadotnēm. Tā var sabojāt gan durvju plauktu, gan vadotnes.

**Vizuālie un teksta apraksti piederumu sadalā var atšķirties atkarībā no ierīces modeļa.**

# 4 PĀRTIKAS PRODUKTU UZGLABĀŠANA

## 4.1 Ledusskapja nodalījums

Normālos darbības apstākļos iestatiet dzesētāja nodalījuma temperatūru uz +4 vai +6 °C.

- Lai samazinātu mitrumu un izvairītos no sekojošas sarmas veidošanās, vienmēr uzglabājet šķidrumus noslēgtos konteineros ledusskapī. Sarma mēdz koncentrēties aukstākajās iztvaikojošā šķidruma daļās, un laika gaitā jūsu ierīcei būs nepieciešama biežāka atkausēšana.
- Sagatavotiem ēdienu iepakojumiem ir vajadzīgi pārsegumi, kad tos tur ledusskapī. Nenovietojiet siltu pārtiku ledusskapī. Novietojiet to, kad tas atdzīsis, pretējā gadījumā temperatūra/mitrums ledusskapja iekšpusē palielinās, samazinot ledusskapja efektivitāti.
- Pārliecīnieties, ka neviens no priekšmetiem nav tiešā saskarē ar ierīces aizmugurējo sienu, jo sarma izplatīsies un iepakojums pielips pie tās. Neveriet ledusskapja durvis bieži.
- Mēs iesakām, lai gaļa un tīras zivis tiktu brīvi iesaiņotas un uzglabātas stikla plauktā tieši virs dārzenē tvertnes, kur gaiss ir vēsāks, jo tas nodrošina vislabākos uzglabāšanas apstākļus.
- Neiesaiņotus augļus un dārzenus uzglabājiet dārzenē nodalījumos.
- Atsevišķi uzglabājot augļus un dārzenus, tiek novērsta etilēna jutīgu dārzenu (zaļo lapu, brokuļu, burkānu u. c.) saskare ar etilēnu atbrīvotājiem augļiem (banāniem, persikiem, aprikozem, vičēm u.c.).
- Nelieci mitrus dārzenus ledusskapī.
- Visu pārtikas produktu uzglabāšanas laiks ir atkarīgs no pārtikas sākotnējās kvalitātes un nepārtraukta saldēšanas cikla pirms uzglabāšanas ledusskapī.
- Ūdens, kas iztek no gaļas, var piesārņot citus produktus ledusskapī. Jums vajadzētu iepakot gaļas produktus un notīrīt noplūdes uz plauktiem.

• Nelieci pārtiku priekšā gaisa plūsmas celām.

• Patēriņiet iepakotu pārtiku pirms ieteicamā derīguma termiņa beigām.

Neļaujiet pārtikai nonākt saskarē ar temperatūras sensoru, kas atrodas ledusskapja nodalījumā, lai ledusskapja nodalījumā saglabātu optimālu temperatūru.

- Normāliem darba apstākļiem ir pietiekami, ja ledusskapja temperatūras iestatījums tiek noregulēts uz +4 °C.
- Ledusskapja nodalījuma temperatūrai jābūt no 0 līdz 8 °C: svaiģi pārtikas produkti temperatūrā zem 0 °C apledo un sapūst, bet temperatūrā virs 8 °C baktēriju daudzums palielinās un produkti sabojājas.
- Nelieci ledusskapī karstu ēdienu, pagaidiet, kamēr ēdiens temperatūru pazeminās. Karsts ēdiens paaugstina ledusskapja temperatūru, izraisot nevajadzīgu pārtikas bojāšanos un radot risku saindēties ar pārtiku.
- Gaļa, zivis u.tml. produkti jāglabā pārtikas dzesēšanas nodalījumā, bet dārzenu nodalījumā priekšroka jādod dārzeniem (ja tāds pieejams).
- Lai novērstu savstarpēju piesārņojuma izplatīšanos, gaļas produkti un augļi/ dārzeni jāuzglabā atsevišķi.
- Pārtika ledusskapī jāievieto slēgtos traukos vai iepakojumā, lai novērstu mitruma un aromātu izplatīšanos.

Tabulā zemāk ir ātra pamācība, lai parādītu jums iedarbīgāko veidu, kā uzglabāt galvenās pārtikas grupas savā ledusskapja nodalījumā.

Pārtika	Maksimālais uzglabāšanas laiks	Kā un kur uzglabāt
Dārzeni un augļi	1 nedēļa	Dārzenu tvertne
Gaļa un zivis	2-3 dienas	Iesaiņošana plastmasas folijā, maisījós vai gaļas traukā un uzglabāšana stikla plauktā

Pārtika	Maksimālais uzglabāšanas laiks	Kā un kur uzglabāt
Svaigs siers	3-4 dienas	Norādītajā durvju plauktā
Sviests un margarīns	1 nedēļa	Norādītajā durvju plauktā
Produkti pudenēs, piem., pienis un jogurts	Līdz ražotāja ieteiktā derīguma termiņa beigām	Norādītajā durvju plauktā
Olas	1 mēnesis	Norādītajā olu plauktā
Sagatavota pārtika	2 dienas	Visi plaukti

#### PIEZĪME:

 Kartupeļus, sīpolus un ķiplokus nedrīkst uzglabāt ledusskapī.

## 5 TĪRŠANA UN APKOPE

 Pirms uzsākat darbu atvienojiet ierīci no elektroapgādes.

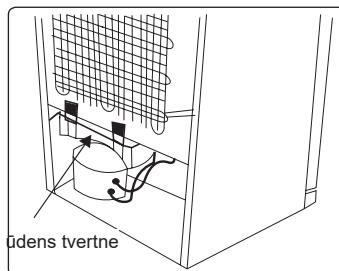
 Nemazgājiet saldētavu, lejot uz to ūdeni.

 Ierīces tīršanai nelietojiet abrazīvus līdzekļus, mazgāšanas līdzekļus vai ziepes. Pēc mazgāšanas noskalojiet ar tīru ūdeni un rūpīgi nosusiniet. Kad tīršana ir pabeigta, pievienojiet kontaktdakšu strāvas avotam ar sausām rokām.

- Pārliecinieties, ka lampa korpusā un citās elektriskās sastāvdaļās nav ielījis ūdens.
- Ierīce regulāri jātīra, izmantojot sodas bikarbonāta un remdena ūdens šķidumu.
- Tīriet piederumus atsevišķi ar rokām ar ziepēm un ūdeni. Nemazgājiet piederumus trauku mazgājamajā mašīnā.
- Vismaz divas reizes gadā notīriet kondensatoru ar suku. Tas palīdzēs jums ietaupīt uz energijas izmaksām un palielināt produktivitāti.

  **Tīršanas laikā strāvas padeve ir jāatvieno.**

## 5.1 Atkausēšana

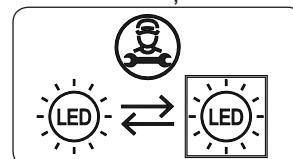


- Ierīce veic automātisku atkausēšanu. Atkausēšanas rezultātā veidojas ūdens caur ūdens savākšanas tekni, ieplūst ūdens paplātē aiz ierīces un tur iztvaiko.
- Pirms ūdens paplātes tīrīšanas pārliecinieties, vai ir atvienota ierīces kontaktdakša.
- Izņemiet ūdens paplāti no tās pozīcijas, nonemot skrūves (ja tai ir skrūves). Iztīriet to ar ziepjūdeni konkrētos laika intervālos. Tas novērsīs smakas veidošanos.

### Gaismas diodes apgaismojuma maiņa

Lai aizstātu jebkuru no gaismas diodēm, lūdzu, sazinieties ar tuvāko pilnvaroto servisa centru.

 **Piezīme:** Gaismas diožu skaits un atrašanās vieta var atšķirties dažādiem ierīces modeļiem.



### Ja produkts ir aprīkots ar LED lampu

Šis produkts satur gaismas avotu energoefektivitātes klasei <E>.

### Ja produkts ir aprīkots ar LED sloksni (-ēm) vai LED karti (-ēm)

Šis produkts satur gaismas avotu energoefektivitātes klasei <F>.

## **6 TRANSPORTĒŠANA UN PĀRVIETOŠANA**

### **6.1 Transportēšana un novietojuma maiņa**

- Atkārtotas transportēšanas vajadzībām var saglabāt oriģinālo iepakojumu un putuplastu (pēc izvēles).
- Piestiprinent ierīci ar biezū iepakojumu, saitēm vai stiprām auklām un ievērojet transportēšanas norādījumus, kas sniegti uz iepakojuma.
- Novietojot vai transportējot, noņemiet visas kustīgās daļas vai piestiprinent tās ierīcē pret triceniem, izmantojot saites.



Nesiet ierīci vertikālā stāvoklī.

### **6.2 Durvju vēršanas virziena maiņa**

- Ierīces durvju atvēršanas virzienu mainīt nevar, ja ierīces durvju rokturi ir uzstādīti durvju priekšpusē.
- Durvju atvēršanas virzienu var mainīt ierīču modeļiem bez rokturiem.
- Ja jūsu ierīces durvju atvēršanas virzienu var mainīt, sazinieties ar tuvāko pilnvaroto apkalpošanas centru, lai virzienu mainītu.

## 7 PIRMS ZVANĪŠANAS GARANTIJAS APKOPES DIENESTAM

### Klūdas

Ierīce brīdinās, ja temperatūra (-s) būs nepiemērota (-s) vai būs radušies ierīces darbības traucējumi. Ja rodas ierīces darbības klūmes, iedegsies sarkanas krāsas brīdinājuma indikators.

ledegas gaismas diodes brīdinājuma indikators	NOZĪME	IEMEKSIS	KĀ RĪKOTIES
	Brīdinājums par «klūmi»	Nedarbojas kāda vai kādas no daļām, vai arī radusies dzesēšanas sistēmas klūme. Izstrādājums uz 1 stundu tiek pievienots strāvas avotam pirmo reizi vai pēc ilgstošā elektroenerģijas pārtraukuma.	Pārbaudiet, vai nav atvērtas izstrādājuma durvis, un pēc 1 stundas pārliecinieties, vai izstrādājums darbojas. Ja durvis ir aizvērtas un izstrādājums darbojas 1 stundu, pēc iespējas ātrāk sazinieties ar apkopes centru.

Ja jums rodas problēmas ar jūsu **ierīci**, pirms sazināties ar pēcpārdošanas servisu, lūdzu, pārbaudiet:

#### Jūsu ierīce nedarbojas

##### Pārbaudiet, vai:

- Ir jauda
- Kontaktdakša ir pareizi ievietota kontaktligzda
- Kontaktdakšas drošinātājs vai tīkla drošinātājs ir izdedzis
- Kontaktligzda ir bojāta. Lai to pārbaudītu, pievienojiet citu darba ierīci tajā pašā kontaktligzda.

#### Ierīce slikti darbojas

##### Pārbaudiet, vai:

- Ierīce ir pārslogota
- Ierīces durvis ir aizvērtas pareizi
- Uz kondensatora nav putekļu
- Aizmugurē un pie sānu sienām ir pietiekami daudz brīvas vietas.

#### Jūsu ierīce darbojas ar troksni

##### Parasti trokšņi

##### Plīšanas troksnis:

- Automātiskās atsaldēšanas laikā
- Kad ierīce atdziest vai sasilst (ierīces materiāla izplešanās dēļ)

##### Īslaicīgs plīšanas troksnis:

Kad termostats ieslēdz un izslēdz kompresoru.

#### Motora darbības troksnis:

Kompresors darbojas kā parasti.

Kompresoru pirmo reizi iedarbinot, tas var zināmu laiku darboties trokšņaini.

**Burbuļojošs troksnis un šķaksti:** Šo troksni rada dzesējošās vielas plūsma sistēmas caurulēs.

**Ūdens plūst troksnis:** Sakarā ar ūdens plūsmu uz iztvaikošanas tvertni. Šis troksnis ir normāls atkausēšanas laikā.

**Gaisa pūšanas troksnis:** Dažos modeļos sistēmas parastas darbības laikā gaisa cirkulācijas dēļ.

#### Ierīces malas, kas saskaras ar durvju savienojumu, ir siltas

Īpaši vasarā (siltās sezonās), virsmas, kas saskaras ar durvju savienojumu var kļūt siltākas kompresora darbības laikā, tas ir normāli.

#### Ierīces iekšpusē ir mitruma uzkrāšanās

##### Pārbaudiet, vai:

- Visi produkti ir iepakoti pareizi. Pirms novietošanas **ierīcē** konteineriem jābūt nožuvušiem.
- **Ierīces** durvis tiek atvērtas bieži. Telpas mitrums nonāk **ierīcē**, kad durvis ir atvērtas. Ja durvis tiek atvērtas biežāk, mitrums uzkrāsies ātrāk, it īpaši ja telpā ir augsts mitruma līmenis.

## Durvīs neatveras vai neaizveras pareizi

### Pārbaudiet, vai:

- Ir pārtika vai iepakojums, kas neļauj aizvērt durvis
- Duryju savienojumi ir bojāti vai saplīsuši
- Jūsu **ierīce** atrodas uz līdzēnas virsmas.
- Kompresors var darboties skaļi vai kompresora/ledusskapja troksnis var palielināties dažos modeļos, strādājot dažos apstākļos, piemēram, ja izstrādājums tiek pievienots elektrotīklam pirmo reizi, atkarībā no apkārtējās vides temperatūras vai lietošanas veida izmaiņām. Tas ir normāli; kad ledusskapis sasniedz nepieciešamo temperatūru, troksnis automātiski samazinās.

### Ieteikumi

- Ja ierīce ir izslēgta vai atvienota, nogaidiet vismaz 5 minūtes pirms ierīces pievienošanas vai darbības atsākšanas, lai novērstu kompresora bojājumus.
- Ja ierīci ilgstoši (piem., vasaras brīvdienās) neizmantoši, atslēdziet to. Tīriet ierīci saskaņā ar sadalu par tīrišanu un atstājet durvis atvērtas, lai novērstu mitrumu un smaržu.
- Ja problēmu neizdodas novērst, kad esat izpildījuši visus iepriekš minētos norādījumus, sazinieties ar tuvāko pilnvaroto klientu apkalpošanas centru.
- legādātā ierīce ir paredzēta tikai lietošanai mājsaimniecībā. Tā nav piemērota komerciālai lietošanai vai koplietošanai. Ja ierīce tiks lietota tā, kā to neparedz šie norādījumi, ierīces ražotājs un izplatītājs neuzņemsies atbildību par remontu vai nepareizu darbību, kas būs jānovērš garantijas laikā.

## 8 PADMOMI ELEKTROENERĢIJAS TAUPĪŠANAI

1. Uzstādiet ierīci vēsā, labi vēdināmā telpā, bet ne tiešā saules gaismā vai tuvu siltuma avotam (radiatoram, cepeškrāsnij), pretējā gadījumā jāizmanto izolācijas plāksne.
2. Siltiem ēdienu un dzērieni pirms ievietošanas ierīcē jāļauj atdzist.
3. Ievietojet atkausēto pārtiku ledusskapja nodalījumā, ja tāds ir pieejams. Kamēr pārtika tiek atkausēta, saldētās pārtikas zemā temperatūra palīdzēs atdzesēt ledusskapja nodalījumu. Tas ietaupīs enerģiju. Saldēta pārtika, kas atstāta atkausēšanai ārpus ierīces radīs energijas izšķiešanu.
4. Dzērieni vai citi šķidrumi jānosedz, kad tie atrodas ierīcē. Ja to atstāj atvērtu, mitrums ierīces iekšpusē palielināsies, tāpēc ierīce patērē vairāk enerģijas. Dzērienu un citu šķidrumu ievietošana slēgtos traukos palīdz arī saglabāt to smaržu un garšu.
5. Neatstājiet ledusskapja durvis ilgstoši atvērtas un neatveriet durvis bieži, jo telpas siltais gaisss ieklūs ledusskapā, un kompresors ieslēgsies nevajadzīgi bieži.
6. Turiet dažādo temperatūru nodalījumu (piemēram, dārzeņu nodalījuma, atdzesēšanas nodalījuma, ja tādi ir) pārsegus aizvērtus.
7. Durvju blīvējumam ir jābūt tīram un elastīgam. Nodiluma gadījumā nomainiet blīvējumu.

## **9 TEHNISKIE DATI**

Tehniskā informācija ir norādīta tehnisko datu plāksnītē ierīces iekšpusē, kā arī enerģijas datu uzlīmē.

Kopā ar ierīci piegādātajā enerģijas datu uzlīmē esošais QR kods nodrošina tīmekļa saiti uz ES EPREL datu bāzē ietverto informāciju par ierīces veikspēju.

Glabājiet enerģijas datu uzlīmi uzziņai kopā ar lietotāja rokasgrāmatu un visiem citiem dokumentiem komplektā ar šo ierīci.

Minēto informāciju ir iespējams atrast arī EPREL, izmantojot saiti <https://eprel.ec.europa.eu>, kā arī modeļa nosaukumu un ražojuma numuru, kas redzams ierīces tehnisko datu plāksnītē.

Detalizētu informāciju par enerģijas datu uzlīmi skatiet saitē [www.theenergylabel.eu](http://www.theenergylabel.eu).

## **10 INFORMĀCIJA TESTĒŠANAS IESTĀDĒM**

Ierīces uzstādīšanai un sagatavošanai jebkādas EcoDesign pārbaudes gadījumā jāatbilst standartam EN 62552. Ventilācijas prasībām, padziļinājuma izmēriem un minimālajiem atstatumiem aizmugurē jābūt tādiem, kā norādīts šīs lietotāja rokasgrāmatas 2. DAĻĀ. Lai saņemtu jebkādu citu papildu informāciju, tostarp noslogojuma plānus, lūdzu, sazinieties ar ražotāju.

## **11 KLIENTU APKALPOŠANA UN SERVISS**

Vienmēr lietojiet oriģinālās rezerves daļas. Sazinoties ar mūsu autorizēto servisa centru, jums noteikti pie rokas jābūt šādiem datiem: modelis, PNC, sērijas numurs. Šo informāciju var atrast tehnisko datu plāksnītē.

Jūs varat atrast reitinga etiketi ledusskapja zonā kreisajā apakšējā pusē.

Sākotnēji dažu konkrētu detaļu oriģinālās rezerves daļas ir pieejamas vismaz 7 vai 10 gadus, pamatojoties uz detaļas veidu, sākot no modeļa pēdējās vienības laišanas tirgū.

Apmeklējiet mūsu tīmekļa vietni, lai:  
[www.sharphomeappliances.com](http://www.sharphomeappliances.com)

## Dėkojame, kad pasirinkote šį gaminį.

Naudojimo instrukcijoje yra svarbi informacija apie saugumą ir nurodymai, kurie padės jums naudoti ir prižiūrėti prietaisą.

Skirkite laiko ir perskaitykite naudojimo instrukciją, prieš pradėdami naudoti prietaisą ir pasilikite ją ateičiai.

Piktograma	Tipas	Reikšmė
	ISPĖJIMAS	Rimtas sužalojimo arba mirties rizika
	ELEKTROS SMŪGIO RIZIKA	Pavojingos įtampos rizika
	UGNIS	Ispėjimas. Gaisro / degių medžiagų rizika
	DĒMESIO	Sužalojimo arba turto sugadinimo rizika
	SVARBU	Sistemos teisingas naudojimas

# Rodyklė

<b>1 SAUGOS INSTRUKCIJOS .....</b>	<b>76</b>
1.1 Bendrieji įspėjimai dėl saugos .....	76
1.2 Įspėjimai dėl montavimo .....	80
1.3 Naudodamai .....	80
<b>2 PRIETAIKO APRĀŠAS .....</b>	<b>82</b>
<b>3 PRIETAIKO NAUDOJIMAS .....</b>	<b>82</b>
3.1 Informacija apie technologiją „No-Frost“ .....	82
3.2 Ekranas ir valdymo skydelis .....	83
3.3 Šaldytuvo eksplloatavimas .....	83
3.3.1 Šaldytuvo temperatūros nustatymo mygtukas .....	83
3.3.2 Įspėjamasis signalas (Įspėjamojo signalo šviesos diodų indikatorius) .....	83
3.3.3 Greitojo vésinimo režimas .....	83
3.3.4 Šaldytovo temperatūros nuostatos .....	83
3.3.5 Budėjimo režimas .....	83
3.4 Įspėjimai apie temperatūros nuostatas .....	84
3.5 Temperatūros indikatorius .....	84
3.6 Priedai .....	85
3.6.1 Butelio laikiklis ( <i>kai kuriuose modeliuose</i> ) .....	85
3.6.2 Laikymo dėžė .....	85
3.6.3 Šviežumo rankenėlė ( <i>kai kuriuose modeliuose</i> ) .....	86
3.6.4 Reguliuojama durelių lentyna ( <i>kai kuriuose modeliuose</i> ) .....	86
<b>4 MAISTO PRODUKTŲ LAIKYMAS .....</b>	<b>87</b>
4.1 Šaldytuvo skyrius .....	87
<b>5 VALYMAS IR TECHNINĖ PRIEŽIŪRA .....</b>	<b>88</b>
5.1 Atšildymas .....	88
<b>6 GABENIMAS IR PERSTATYMAS .....</b>	<b>89</b>
6.1 Gabenimas ir padėties keitimas .....	89
6.2 Durelių padėties keitimas .....	89
<b>7 PRIEŠ SKAMBINANT APTARNAVIMO TARNYBAI .....</b>	<b>90</b>
<b>8 ENERGIJOS TAUPYMO PATARIMAI .....</b>	<b>91</b>
<b>9 TECHNINIAI DUOMENYS .....</b>	<b>92</b>
<b>10 INFORMACIJA BANDYMŲ INSTITUTAMS .....</b>	<b>92</b>
<b>11 KLIENTŲ APTARNAVIMAS .....</b>	<b>92</b>

# 1 SAUGOS INSTRUKCIJOS

## 1.1 Bendrieji įspėjimai dėl saugos

**Atidžiai perskaitykite šį vartotojo vadovą.**

**⚠ ISPĖJIMAS.** Neuždenkite buitiname prietaise esančių arba pastate sumontuotų ventiliacijos angų.

**⚠ ISPĖJIMAS.** Norėdami paspartinti atitirpinimo procesą, nenaudokite jokių mechaninių prietaisų ar kitų priemonių, išskyrus gamintojo rekomenduojamas.

**⚠ ISPĖJIMAS.** Buitinio prietaiso maisto saugojimo skyriuose nenaudokite elektrinių prietaisų, nebent juos rekomenduotų gamintojas.

**⚠ ISPĖJIMAS.** Nepažeiskite aušinimo sistemos.

**⚠ ISPĖJIMAS.** Nustatydami prietaisą neprispauskite ar nepažeiskite maitinimo laido.

**⚠ ISPĖJIMAS.** Nedékite kelių nešiojamujų maitinimo kištukinių lizdų už prietaiso galinės dalies.

**⚠ ISPĖJIMAS.** Kad išvengtumėte pavojų, kylančių dėl prietaiso nestabilumo, būtina pagal instrukcijas užfiksuoti jo padėtį.

 Jei jūsų prietaise kaip aušinimo medžiaga naudojama R600a (ši informacija bus pateikta aušintuvu techninių duomenų lentelėje), turėtumėte atsargiai gabenti ir montuoti, kad nepažeistumėte aušintuvu elementų. Nors R600a nedaro žalos aplinkai ir yra gamtinės dujos, tai sprogstama medžiaga. Pažeidus aušintuvu elementus jos nutekėtų, todėl perkelkite šaldytuvą toliau nuo atviros

liepsnos arba karščio šaltinių ir kelias minutes vėdinkite patalpą, kurioje stovi prietaisas.

- Nešdami ir statydamai šaldytuvą nepažeiskite aušintuvo dujų kontūro.
- Šiame prietaise nelaiykite sprogstamujų medžiagų, pavyzdžiui, aerozolių su degiosiomis sprogstančiomis dujomis.
- Šis prietaisas skirtas naudoti tik namų ūkyje; jį galima naudoti, pavyzdžiui,
  - darbuotojų valgomuosiuose parduotuvėse, biuruose ir kitoje darbo aplinkoje;
  - ūkininkų gyvenamuosiuose namuose ir klientams viešbučiuose, moteliuose ir kitoje gyvenamojoje aplinkoje;
  - viešbučiuose, kuriose siūloma nakvynė su pusryčiais;
  - aprūpinimo maistu bei gėrimais ir panašiose ne viešosios prekybos vietose.
- Jei maitinimo laidas neatitinka šaldytuvo kištuko, jį leidžiama keisti tik gamintojui, gamintojo klientų aptarnavimo atstovui arba panašios kvalifikacijos asmeniui – kitaip gali kilti pavojus.
- Specialus įžemintas kištukas prijungtas prie jūsų šaldytuvo maitinimo laido. Šis kištukas turi būti naudojamas su specialiai įžemintu 16 amperų lizdu. Jei jūsų namuose nėra tokio lizdo, pasirūpinkite, kad kvalifikuotas elektrikas jį įrengtų.

- Šį prietaisą galima naudoti vaikams nuo 8 metų amžiaus ir asmenims, turintiems psichinių, jutiminių arba protinių negalių arba patirties bei žinių trūkumo, jeigu jie yra prižiūrimi arba instruktuojami, kaip saugiai naudoti šį prietaisą, ir supranta atitinkamus pavojus. Vaikams negalima žaisti su šiuo prietaisu. Neprižiūrimi vaikai negali atlikti valymo ir naudotojo atliekamų techninės priežiūros darbų.
- Vaikai nuo 3 iki 8 metų amžiaus gali naudotis šaldymo prietaisais, t.y., sukrauti į juos ir iškrauti iš jų produktus. Vaikai neturėtų atlikti prietaiso valymo ir priežiūros darbų; labai maži vaikai (0-3 metų amžiaus) neturėtų naudotis prietaisais; maži vaikai (3-8 metų amžiaus) prietaisais gali naudotis tik nuolat prižiūrimi siekiant užtikrinti jų saugumą; vyresni vaikai (8-14 metų amžiaus) ir negalią turintys asmenys prietaisais gali naudotis tik deramai prižiūrimi arba gavę nurodymus, kaip saugiai naudotis prietaisu. Didelę negalią turintiems asmenims negalima naudotis prietaisais, nebent jie būtų nuolat prižiūrimi siekiant užtikrinti saugumą.
- Jei pažeidžiamas maitinimo laidas, jį leidžiama keisti tik gamintojui, įgaliotam gamintojo klientų aptarnavimo atstovui arba panašios kvalifikacijos asmeniui – kitaip gali kilti pavojus.
- Šis prietaisas neskirtas naudoti daugiau kaip 2000 m aukštyje.

## **Paisykite toliau pateiktų nurodymų, kad maistas nebūtų užterštas:**

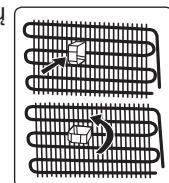
- Nelaikykite prietaiso durelių ilgai atidarytų, priešingu atveju temperatūra prietaiso skyriuose gali ženkliai pakilti.
- Reguliarai valykite su maistu galinčius liestis paviršius ir pasiekiamas drenažo sistemas
- Žalia mėsą ir žuvį šaldiklyje laikykite sudėtą tinkamuose induose, kad nesiliestų su kitais maisto produktais ar ant jų nevarvėtų.
- Dviem žvaigždutėmis pažymėtuose šaldiklio skyriuose galima laikyti iš anksto užšaldytą maistą, laikyti arba ruošti ledus ir gaminti ledo kubelius.
- Viena, dviem ir trimis žvaigždutėmis pažymėti šaldiklio skyriai netinka šaldyti šviežius maisto produktus.
- Jeigu prietaise ilgai nelaikysite jokių produktų, išjunkite jį, atitirpinkite, išvalykite, išdžiovinkite ir palikite dureles atidarytas, kad prietaise neatsirastų pelėsis.

## 1.2 Ispėjimai dėl montavimo

Prieš pirmą kartą naudodamai šaldytuvą, atkreipkite dėmesį į toliau nurodytus dalykus.

- Jūsų šaldytuvo naudojimo įtampa yra 220–240 V, 50 Hz
- Sumontavus kištukas turi būti prieinamas.
- Naudojant pirmą kartą, jūsų šaldytuvą gali turėti kvapą. Tai normalu, kvapas išnyks, kai šaldytuvas pradės atvėsti.
- Prieš prijungdami šaldytuvą, įsitikinkite, kad duomenų lentelėje pateikta informacija (įtampa ir prijungta apkrova) atitinka elektros energijos tiekimo informaciją. Jei kyla abejonių, kreipkitės į kvalifikuotą elektriką.
- Įkiškite kištuką į lizdą, kuriame yra efektyvi įžeminimo jungtis. Jei lizdas neturi įžeminimo kontakto arba kištukas netinka, rekomenduojame kreiptis į kvalifikuotą elektriką.
- Prietaisą reikia prijungti prie tinkamai sumontuoto lizdo su saugikliu. Maitinimo šaltinis (kintamosios srovės) ir įtampa veikimo vietoje turi sutapti su informacija, nurodyta prietaiso duomenų plokštéléje (duomenų plokštélė yra kairėje prietaiso pusėje).
- Neprisiimame atsakomybés už pažeidimus, kurie gali kilti dėl naudojimo be įžeminimo.
- Pastatykite šaldytuvą ten, kur jo neveiks tiesioginiai saulės spinduliai.
- Šaldytuvo negalima naudoti lauke ar lietuje.
- Jūsų prietaisas turi būti pastatytas bent 50 cm atstumu nuo viryklių, dujinų orkaičių ir pagrindinių šildymo prietaisų ir bent 5 cm atstumu nuo elektrenių viryklių.
- Jei šaldytuvą statote šalia šaldiklio, tarp jų reikia palikti bent 2 cm tarpą, kad išoriniame paviršiuje nesikauptu drėgmė.
- Neuždenkite šaldytuvo korpuso ar viršaus staltiesėlėmis. Tai turės įtakos šaldytuvo efektyvumui.
- \*Nuo prietaiso viršaus reikia palikti bent 150 mm tarpą. Nieko nedėkite ant prietaiso viršaus.

- Nedėkite ant prietaiso sunkių daiktų.
- Prieš naudodamai nuodugniai išvalykitė prietaisą (žr. „Valymas ir priežiūra“).
- Prieš naudodamai šaldytuvą, visas dalis nuvalykite šilto vandens ir šaukštelio natrio bikarbonato tirpalu. Tada nuplaukite švariu vandeniu ir nusausinkite. Nuvalę, visas dalis sudékite atgal į šaldytuvą.
- Norédami užtikrinti, kad jūsų prietaisas stovi lygiai ir stabiliai, naudokite reguliuojamas priekines kojeles. Kojeles galite sureguliuoti pasukdami į bet kurią pusę. Tai reikia padaryti prieš dedant į prietaisą maisto produktus.
- Sumontuokite du plastikinius atstumo kreipiklius (dalies ant juodų menčių – kondensatoriaus – galinėje dalyje) pasukdami jų 90° (kaip pavaizduota paveikslėlyje), kad šaldytuvui susilietus su sieną nesirinktu kondensatas.
- Atstumas tarp prietaiso ir galinės sienos turi būti ne didesnis kaip 75 mm.

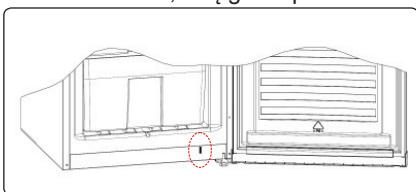


## 1.3 Naudodamai

- Nejunkite šaldytuvo prie elektros tinklo naudodamai ilgintuvu laidą.
- Nenaudokite prietaiso, jei kištukinės jungtys yra pažeistos, sugadintos arba senos.
- Netraukite, nelenkite ir nepažeiskite laido.
- Nenaudokite kištuko adapterio.
- Prietaisas skirtas naudoti suaugusiesiems. Neleiskite vaikams žaisti su prietaisu ar kaboti nuo durelių.
- Nelieskite maitinimo laido / kištuko šlapiomis rankomis. Galite sukelti trumpajį jungimą arba elektros šoką.
- Nedėkite į šaldytuvą sprogstamuju arba degiu medžiagų. Daug alkoholio turinčius gérimus dékite vertikaliai į šaldytuvą skyrių ir įsitikinkite, kad butelių viršus yra sandariai uždarytas.

Uždarius šaldytuvo dureles, susidarys vakuuminis sandariklis. Palaukite 1 minutę prieš vėl atidarydami.

Ši funkcija neprivaloma, bet palengvina durelių atidarymą. Naudojant šią funkciją, aplink šią sritį gali susikaupti nedidelis kiekis kondensato, kurį galite pašalinti.



### Seni ir neveikiantys šaldytuvai

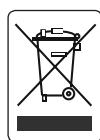
- Jei jūsų šaldytuvas ar šaldiklis turi užraktą, prieš išmesdami šaldytuvą sugadinkite arba išimkite užraktą, nes vaikai gali užsitrenkti viduje ir taip gali įvykti nelaimingas atsitikimas.
- Senuose šaldytuvuose ir šaldikliuose yra izoliacinių ir aušinimo medžiagų su CFC. Todėl pasirūpinkite, kad išmesdami seną šaldytuvą nepadarytumėte žalos aplinkai.

### CE atitikties deklaracija

Pareiškiame, kad mūsų gaminiai atitinka galiojančias Europos direktyvas, sprendimus ir reglamentus bei reikalavimus, išvardytus nurodytuose standartuose.

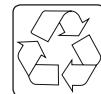
### Seno prietaiso išmetimas

Simbolis ant gaminio ar jo pakuočių rodo, kad gaminio negalima išmesti kartu su buitinėmis atliekomis. Vietoj to ji reikia perduoti atitinkamam elektros ir elektroninės įrangos perdibimo surinkimo punktui. Užtikrinę, kad gaminys teisingai išmestas, padėsite išvengti galimų neigiamų pasekmų aplinkai ir žmonių sveikatai, kurios galėtų kilti dėl netinkamo šio gaminio atliekų tvarkymo. Norėdami gauti išsamesnės informacijos apie gaminio perdibimą, susisiekite su vietiniu miesto biuru, buitinių atliekų šalinimo tarnyba arba parduotuve, kurioje įsigijote gaminį.



### Pakuotė ir aplinka

Pakavimo medžiagos apsaugo jūsų mašiną nuo pažeidimų, kurie gali atsirasti gabenant. Pakavimo medžiagos yra perdibamos, todėl jos ekologiškos. Perdirbtų medžiagų naudojimas sumažina žaliavų sąnaudas, taigi ir atliekų susidarymą.



### Pastabos.

- Prieš montuodami ir naudodami prietaisą atidžiai perskaitykite instrukcijų vadovą. Nesame atsakingi už pažeidimus, atsiradusius dėl netinkamo naudojimo.
- Vadovaukitės visais prietaiso ir instrukcijų vadovo nurodymais, laikykite šį vadovą saugioje vietoje, kad galėtumėte išspręsti problemas, kurių gali kilti ateityje.
- Šis prietaisas skirtas naudoti namuose, jį galima naudoti tik vidaus aplinkoje ir tik nurodytais tikslais. Jis néra tinkamas naudoti komerciniais tikslais arba bendram naudojimui. Dėl tokio naudojimo prietaiso garantija bus atšaukta ir mūsų įmonė nebus atsakinga už jokią patirtą žalą.
- Šis prietaisas skirtas naudoti tik namuose ir skirtas tik šaldyti / laikyti maisto produktus. Jis néra tinkamas naudoti komerciniais arba įprastais tikslais ir (arba) laikyti kitoms medžiagos (išskyrus maistą). Mūsų įmonė neatsako už nuostolius, atsiradusius dėl netinkamo prietaiso naudojimo.

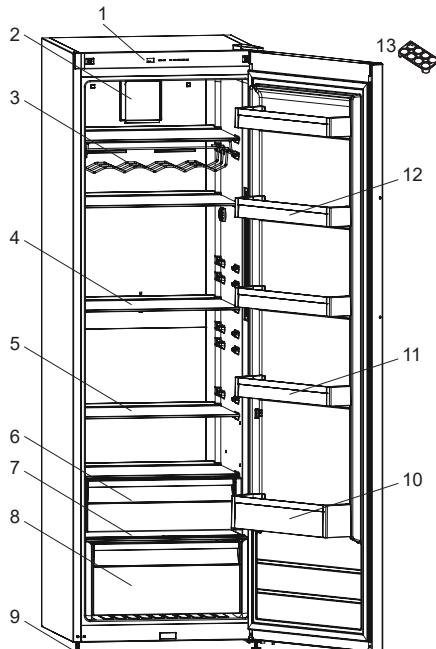
### Bendrosios pastabos

#### Šviežio maisto skyrius (šaldytuvas):

Efektyviausia energija naudojama tuomet, kai stalčiai yra apatinėje prietaiso dalyje, o lentynos išdėstytos tolygiai, durelių dėžių padėtis nedaro įtakos energijos sąnaudoms.

## 2 PRIETAISO APRAŠAS

Prietaisas nėra įmontuojamas prietaisas.



 Šis pristatas skirtas tik supažindinti su šio buitinio prietaiso dalimis. Dalys gali skirtis, tai priklauso nuo buitinio prietaiso modelio.

- 1) Valdymo skydelis
- 2) Turbo ventiliatorius \*
- 3) Vyno stovas (butelių lentyna) \*
- 4) Šaldytuvo lentynos
- 5) Reguliuojama stiklinė lentyna \*
- 6) Žemos temperatūros lentyna \*
- 7) Traškaus maisto dangtelis
- 8) Traškaus maisto skyrius
- 9) Išlyginimo kojelės
- 10) Butelių lentyna
- 11) Reguliuojama durelių lentyna \* / durelių lentyna
- 12) Durelių lentynos
- 13) Kiaušinių laikiklis

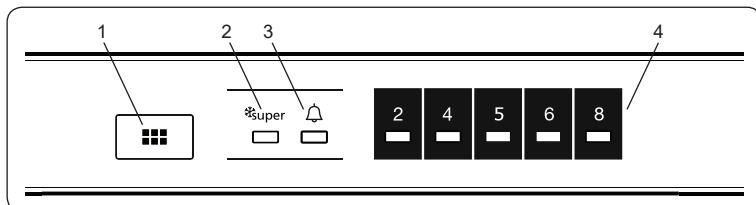
\* Kai kuriuose modeliuose

## 3 PRIETAISO NAUDOJIMAS

### 3.1 Informacija apie technologiją „No-Frost“

„No-Frost“ šaldytuvai skiriasi nuo kitų statinių šaldytuvų savo veikimo principu. Jprastuose šaldytuvuose dėl drėgmės, patenkančios į šaldytvą atidarius dureles, ir maisto produktuose esančios drėgmės apšala galinėje dalyje esantis oro kanalas. Norédami atitirpinti galiniame oro kanale sukaupusi šerkšną ir ledą, periodiškai privalote išjungti šaldytvą ir maisto produktus, kuriuos reikia laikyti šaltai, privalote laikyti šaltai kitoje vietoje. „No-Frost“ šaldytuvuose padėtis yra visiškai kitokia. Pūstuvo ventiliatorius keliose vietose tolygiai pučia sausą ir šaltą orą į šaldytovo skyrių. Šaltas oras tolygiai pasiskirsto tarp lentynelių ir vienodai vésina visus maisto produktus, todėl nepatenka drėgmės ir ji neužšala. „No-Frost“ šaldytuvai pasižymi ne tik paprasta eksploatacija, bet ir didele talpa bei stilinga išvaizda.

### 3.2 Ekranas ir valdymo skydelis



#### Valdymo skydelio naudojimas

1. Šaldytuvo temperatūros nustatymo mygtukas
2. Greitojo vésinimo simbolis (greitojo vésinimo šviesos diodų indikatorius)
3. Ispėjamasis signalas (Ispėjamojo signalo šviesos diodų indikatorius)
4. Šaldytuvo temperatūros indikatorius

#### 3.3 Šaldytuvo eksploatavimas

##### Kėlimas (jei yra)

Kai gaminys įjungiamas pirmą kartą, vidaus apšvietimas gali įsijungti 1 minute vėliau dėl vykdomų pirminių bandymų.

##### 3.3.1 Šaldytuvo temperatūros nustatymo mygtukas

Šis mygtukas leidžia nustatyti šaldytuvo temperatūrą. Norédami nustatyti šaldytuvo skyriaus reikšmes, paspauskite šį mygtuką. Šį mygtuką naudokite ir norédami suaktyvinti greitojo vésinimo režimą.

##### 3.3.2 Ispėjamasis signalas (Ispėjamojo signalo šviesos diodų indikatorius)

Jei šaldytuve kyla problema, užsidega raudona išspėjamojo signalo lemputė.

##### 3.3.3 Greitojo vésinimo režimas

###### Kada jis naudojamas?

- Norint atvésinti didelį maisto kiekį.
- Norint atvésinti greitą maistą.
- Norint greitai atvésinti maistą.
- Norint ilgą laiką laikyti sezonių maistą.

###### Kaip naudoti?

- Spauskite temperatūros nustatymo mygtuką, kol užsidegs greitojo šaldymo lemputė.

- Veikiant šiuo režimu švies greitojo šaldymo lemputė.
- Norédami, kad prietaisas optimaliai veiktų maksimalia šaldytuvo galia, prieš dėdami į šaldytuvą šviežią maistą nustatykite prietaiso greitojo vésinimo režimą ir palaukite 6 valandas.

###### Veikiant šiuo režimu:

Jei paspausite temperatūros nustatymo mygtuką, režimas bus atšauktas ir nuostata bus atkurta iš 2.

 Greitojo vésinimo režimas automatiškai išsijungs po 6 valandų arba vésinimo jutiklio temperatūrai nukritus žemiau 2 °C.

##### 3.3.4 Šaldytuvo temperatūros nuostatos

- Pradinė nuostatų ekrano temperatūra yra 5 °C.
- Vieną kartą paspauskite šaldytuvo nuostatų mygtuką.
- Kas kartą paspaudus mygtuką nustatyta temperatūra kils. (2 °C, 4 °C, 5 °C, 6 °C, 8 °C, greitis vésinimas)
- Jei spausite šaldytuvo nustatymo mygtuką, kol greitojo šaldymo simbolis bus rodomas šaldytuvo.
- Nuostatų ekrane ir nespausite jokio mygtuko per kitas 3 sekundes.
- Greitojo šaldymo nuostata pradės žybčioti.
- Jei spausite toliau, reikšmės bus pakartotinai rodomas nuo paskutinės.

##### 3.3.5 Budėjimo režimas

###### Kaip suaktyvinti?

Pasirinkite „2“ nustatymo reikšmę ir spauskite nustatymo mygtuką, kol visi šviesos diodų indikatoriai sumirksės tris kartus.

## Kaip tai veikia?

Budėjimo režime visi komponentai yra neaktyvūs. Jei vartotojas paspaudžia nustatymo mygtuką budėjimo režime, visi šviesos diodų indikatoriai sumirksii tris kartus informuodami, kad budėjimo režimas yra aktyvus.

## Kaip išjungti?

Paspauskite ir palaikykite nustatymo mygtuką, kol ekranas grįž į normalų veikimą. Išjungus režimą, skydelyje gali švesti išpėjamojo signalo šviesos diodų indikatorius, nes prietaisas gali būti karštas. Ispėjamojo signalo šviesos diodų indikatorius užges, kai prietaiso temperatūra vėl bus normali.

## 3.4 Ispėjimai apie temperatūros nuostatas

- Jūsų prietaisas skirtas naudoti standartuose nustatytais aplinkos temperatūros intervalais, pagal klimato klasę, nustatytą informacijos techninių duomenų lentelėje. Nerekomenduojama šaldytuvu naudoti aplinkoje, kurioje temperatūros intervalai viršija nurodytus. Dél to sumažės prietaiso vésinimo efektyvumas.
- Temperatūros reguliavimus reikia atlikti atsižvelgiant į tai, kaip dažnai atidarinėjamos durelės, į prietaise laikomo maisto kiekį ir vietas, kurioje stovi prietaisas, aplinkos temperatūrą.
- Pirmą kartą jūnę prietaisą, palikite ji 24 valandoms, kad jis pasiektų darbinę temperatūrą. Per šį laiką neatidarykite durelių ir nelaikykite prietaise didelio kieko maisto.
- Taikoma 5 minučių uždelsimo funkcija, kad būtų išvengta prietaiso kompresoriaus pažeidimų jungiant ar atjungiant ji nuo tinklo arba nutrūkus energijos tiekimui. Jūsų prietaisas pradės veikti įprastai po 5 minučių.

 Sandéliuose (vésinimo skyriuose) šaldiklio skyrių néra, tačiau temperatūra juose gali atvėsti iki 4–6 °C.

## Klimato klasė ir reikšmė:

**T (tropinė):** Šis šaldymo prietaisas skirtas naudoti aplinkos temperatūroje nuo 16 °C iki 43 °C.

**ST (subtropinė):** Šis šaldymo prietaisas skirtas naudoti aplinkos temperatūroje nuo 16 °C iki 38 °C.

**N (vidutinė):** Šis šaldymo prietaisas skirtas naudoti aplinkos temperatūroje nuo 16 °C iki 32 °C.

**SN (išplėstinė vidutinė):** Šis šaldymo prietaisas skirtas naudoti aplinkos temperatūroje nuo 10 °C iki 32 °C.

## 3.5 Temperatūros indikatorius

Norédami padėti geriau nustatyti šaldytuvą, šalčiausioje jo vietoje įrengėme temperatūros indikatorių.

Tam, kad maistas šaldytuve ilgiau išliktų šviežias, ypač šalčiausioje vietoje, patikrinkite, ar temperatūros indikatorius rodo pranešimą „OK“. Jei nematote pranešimo „OK“, tai reiškia, kad temperatūra néra tinkama

Indikatorių gali būti sunku matyti, todėl pasirūpinkite, kad jis būtų tinkamai apšviestas. Kaskart, kai keičiamas temperatūros nustatymo įtaisas, prieš nustatydamai naują temperatūrą (jei reikia), palaukite, kol stabilizuosis prietaiso vidus. Temperatūros nustatymo įtaiso padėtį keiskite palaipsniui ir palaukite mažiausiai 12 valandų prieš pradédami naują patikrinimą ir galimą pakeitimą.

 **PASTABA.** Pakartotinai atidarius (arba ilgai palikus atidarytas) dureles arba įdėjus šviežių maisto produktų į prietaisą, normalu, kad temperatūros nustatymo indikatorius nerodys „OK“. Jei šaldytuvo skyriuje ar garintuve kaupiasi neįprastai didelis kiekis ledo kristalų (ant apatinės prietaiso sienelės, reiškiantis, kad prietaisas perkrautas, aukšta patalpos temperatūra, dažnai atidarinėjamos durelės), temperatūros nustatymo prietaisą padékite žemesnėje vietoje ir palaukite, kol bus vėl užfiksuoti kompresorius išjungimo laikotarpiai.

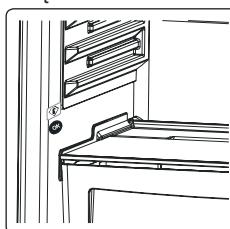


**Laikykite maistą šalčiausioje šaldytuvo vietoje.**



Maisto produktai ilgiau išsiliks švieži, jei juos dėsите į tinkamiausią vésinimo vietą. Šalčiausia vieta yra tiesiai virš traškaus maisto skyriaus.

Šis simbolis žymi šalčiausią jūsų šaldytuvo vietą.



Norédami įsitikinti, kad šioje vietoje temperatūra yra žema, patirkinkite, ar lentyna yra šio simbolio aukštyste, kaip parodyta iliustracijoje.

Viršutinę šalčiausios vietas ribą žymi apatinę lipduko pusę (rodyklės smaigalys). Šalčiausios vietas viršutinė lentyna turi būti viename aukštyste su rodyklės smaigaliu. Šalčiausia vieta yra po juo.

Kadangi lentynos yra nuimamos, visada įsitinkinkite, kad jos yra viename aukštyste su lipdukuose aprašytų zonų ribomis, kad užtikrintumėte toms sritims reikalingą temperatūrą.

#### **Turboventiliatorius (jei yra)**

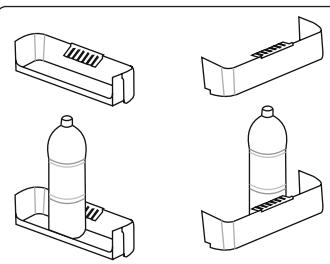
Laikydami maistą, neuždenkite oro įleidimo ir išeidimo angų, kitaip sutriks turboventiliatoriaus tiekiamo oro cirkuliacija.

### **3.6 Priedai**

#### **3.6.1 Butelio laikiklis (kai kuriuose modeliuose)**



Kad buteliai neslystu ir nenukristų, naudokite butelio laikiklį.



#### **3.6.2 Laikymo dėžė**

Ši skyrių galite sureguliuoti naudoti 2 skirtingoms funkcijoms.



 Šaldytuvas jums pristatytas su atidarytoje padėtyje parodytu dangteliu. Deklaruojamos energijos sąnaudos ir tūris apibréžiami pagal prietaiso žemos temperatūros skyriaus parinktį.

#### **0 °C temperatūros skyrius:**

Jei norite naudoti šį skyrių kaip 0 °C temperatūros dėžę, turite pakeisti stumdomo dangtelio (parodytas paveikslėlyje) padėti iš uždarytos į atidarytą.

## Traškaus maisto skyrius:

Jei norite naudoti šį skyrių kaip traškaus maisto skyrių, turite pakeisti stumdomo dangtelio (parodytas paveikslėlyje) padėtį iš atidarytos į uždarytą.

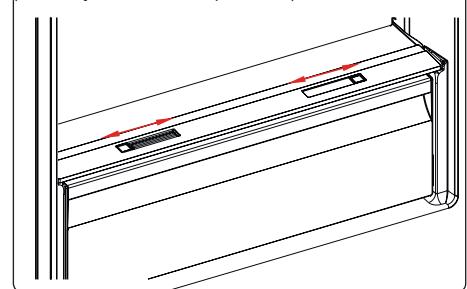
 Naudojant šį skyrių kaip  $0^{\circ}\text{C}$  temperatūros skyrių, maistas, laikomas žemos temperatūros skyriuje, o ne šaldiklio ar šaldytuvo skyriuose, ilgai išlieka šviežias, nepraranda aromato bei šviežios išvaizdos. Kai žemos temperatūros skyriaus lentyna susitepa, išsimkite ją ir išplaukite vandeniu. Vanduo šalą  $0^{\circ}\text{C}$  temperatūroje, tačiau maistas su druska ar cukrumi užšala žemesnėje temperatūroje. Žemos temperatūros skyrius gali būti naudojamas laikyti tokiems produktams, kaip šviežia žuvis, švelniai sūdytas maistas ir pan.

 Ištraukite traškaus maisto lentyną link savęs. Dangtis atsidarys automatiškai.

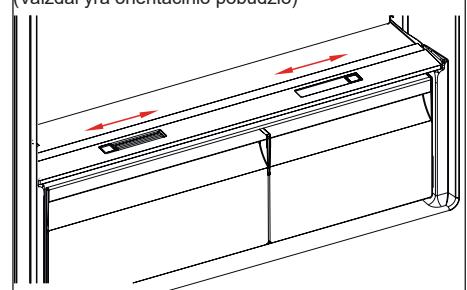
**Nedékite maisto, kurį norite šaldyti arba ledukų gaminimo padékiukų į šį skyrių.**

## 3.6.3 Šviežumo rankenėlė (kai kuriuose modeliuose)

(Vaizdai yra orientacinio pobūdžio)



(Vaizdai yra orientacinio pobūdžio)



Jei traškaus maisto skyrius yra pilnas, šviežumo rankenėlė jo priekyje turi būti atidaryta. Tai leidžia orui patekti į traškaus maisto skyrių ir kontroliuoti drėgmę, tokiu būdu prailginant skyriuje esančio maisto laikymo trukmę.

Už lentynos esanti rankenėlė turi būti atidaryta, jei ant stiklinės lentynos matosi susikaupęs kondensatas.

### 3.6.4 Reguliuojama durelių lentyna (kai kuriuose modeliuose)

Naudojant reguliuojamą durelių lentyną, pagal poreikį galima nustatyti šešis skirtingus laikymo vietų aukščius.

Reguliuojamos durelių lentynos padėties keitimas.

Laikykite už lentynos apačios ir patraukite durelių lentynos šone esančius mygtukus rodyklės kryptimi. (1 pav.)

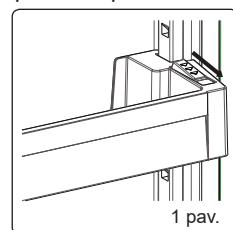
Nustatykite reikiama durelių lentynos aukštį stumdamai aukštyn arba žemyn.

Nustatę norimą durelių lentynos padėtį, atleiskite durelių lentynos šone esančius mygtukus (2 pav.). Prieš paleisdami durelių lentyną, pastumdykite ją aukštyn ir žemyn ir įsitikinkite, kad ji užsifiksavo.

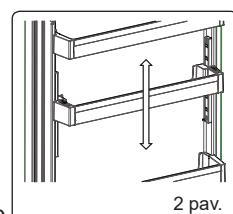


**Pastaba.** Prieš stumdamai prikrautą durelių lentyną, turite ją laikyti prilaikydami iš apačios. Jei to nepadarysite, durelių lentyna dėl svorio gali nukristi nuo bégelių. Todėl gali būti sugadinta durų lentyna arba bégeliai.

**Vaizdiniai ir tekstiniai aprašai priedų skyriuje gali skirtis, priklausomai nuo jūsų prietaiso modelio.**



1 pav.



2 pav.

## 4 MAISTO PRODUKTŲ LAIKYMAS

### 4.1 Šaldytuvo skyrius

Šaldytuvo skyrius įprastomis darbo sąlygomis nustatykite +4 arba +6 °C vésinimo skyriaus temperatūrą.

- Kad sumažintumėte drėgmę ir išvengtumėte šerkšno susidarymo, skysčius visada laikykite sandariose talpyklose šaldytuve. Šerkšnas yra linkes kauptis šalčiausiose garuojančio skysto vietose, o laikui bégant prietaisą reikės dažniau atšildyti.
- Paruošti patiekalai turi likti uždengti, laikant juos šaldytuve. Nedékite šiltų maisto produktų į šaldytuvą. Dékite juos, kai jie yra pravėsę, kitaip šaldytuvu viduje padidės temperatūra / drėgmė, sumažindama šaldytuvo efektyvumą.
- Įsitinkinkite, kad jokie daiktai tiesiogiai nesiliečia su galine prietaiso sienele, nes atsiras šerkšnas, prilips pakuotė. Nedarinékite šaldytuvo durelių pernelyg dažnai.
- Mėsą ir nuvalytą žuvį rekomenduojame laisvai suvynioti ir laikyti stiklinėje lentynoje tiesiai virš daržovių déklo, kur oras vésesnis, nes taip užtikrinamos geriausios laikymo sąlygos.
- Laisvus vaisius ir daržoves laikykite traškaus maisto talpyklose.
- Laikydami vaisius ir daržoves atskirai, išvengsite etilenui jautrių daržovių (žaliajapių daržovių, brokolijų, morkų ir kt.) gedimo dėl etileno, išsiskiriančio iš vaisių (bananų, persikų, abrikosų, figų ir kt.).
- Nedékite šlapiai daržovių į šaldytuvą.
- Visų maisto produktų laikymo laikas priklauso nuo pradinės maisto kokybės ir nepertraukiomo šaldymo ciklo iki laikymo šaldytuve.
- Iš mėsos nutekėjės vanduo gali užteršti kitus šaldytuve esančius produktus. Supakuokite mėsos gaminius ir išvalykite visus nuotekius lentynoje.

- Nedékite maisto priešais oro srauto kanalą.
- Supakuotus maisto produktus suvartokite iki rekomenduojamos galiojimo pabaigos datos.

Saugokite maistą, kad jis nesiliestų su temperatūros jutikliu, esančiu šaldytuvo skyriuje, kad šaldytuvo skyriaus temperatūra būtų optimali.

- Jei veikimo sąlygos normalios, pakanka nustatyti šaldytuvo temperatūrą +4 °C.
- Šaldytuvo skyriaus temperatūra turėtų būti tarp 0-8 °C, šviežias maistas žemesnéje negu 0 °C temperatūroje ledėja ir pūva, o bakterijos dauginasi aukštesnéje negu 8 °C temperatūroje, todėl maistas genda.
- Nedékite karšto maisto į šaldytuvą, palaukite, kol jis atvés. Karštas maistas pakelia temperatūrą šaldytuve, todėl maistas gali būti apnuodytas ir pradėti gesti.
- Mėsa, žuvis ir kiti produktai turi būti laikomi žemos temperatūros skyriuje, o daržovių skyriuje (jei toks yra) geriausia laikyti daržoves.
- Norint išvengti produktų užteršimo vienas nuo kito, mėsos produktus, vaisius ir daržoves reikia laikyti atskirai.
- Maistą į šaldytuvą reikia dėti uždarytuose induose, kad būtų išvengta drėgmės bei kvapų.

Žemiau pateikta lentelė yra greitasis vadovas, kuriame parodytas efektyviausias būdas laikyti pagrindinių grupių maisto produktus šaldytuvo skyriuje.

Maistas	Ilgiausias laikymo laikas	Kaip ir kur laikyti
Daržovės ir vaisiai	1 sav.	Daržovių déklas
Mėsa ir žuvis	2-3 d.	Ivynioti į plastikinę foliją, jidéti į maišelius arba į mėsos indą ir laikyti stiklinėje lentynoje
Šviežias sūris	3-4 d.	Paskirtoje durelių lentynoje

Maistas	Ilgiausias laikymo laikas	Kaip ir kur laikyti
Sviestas ir margarinas	1 sav.	Paskirtoje durelių lentynoje
Gaminiai iš butelių, pvz. pieno ir jogurto	Iki gamintojo rekomenduojamo galiojimo laiko pabaigos	Paskirtoje durelių lentynoje
Kiaušiniai	1 mėn.	Paskirtoje kiaušinių lentynoje
Virtas maistas	2 d.	Visos lentynos

#### PASTABA.

 Bulvių, svogūnų ir česnakų negalima laikyti šaldytuve.

## 5 VALYMAS IR TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

 Prieš valydamai, atjunkite prietaisą nuo tinklo.

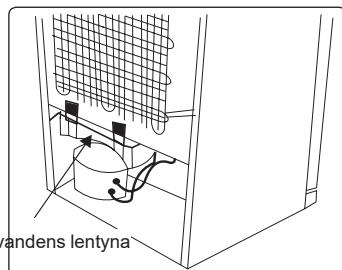
 Neplaukite prietiso pildami ant jo vandenį.

 Prietaisui valyti nenaudokite abrazyvinių produktų, ploviklių ar muilo. Nuvalę, nuplaukite švariu vandeniu ir atsargiai išdžiovinkite. Baigę valyti, sausomis rankomis jkiškite kištuką į maitinimo tinklą.

- Įsitinkinkite, kad vanduo nepatenka į lempos korpusą ir kitas elektrines dalis.
- Prietaisą reikia reguliarai valyti sodos bikarbonato ir drungno vandens tirpalu.
- Priedus atskirai valykite ranka, naudodami muilą ir vandenį. Neplaukite priedų įndaplovėje.
- Kondensatorius bent du kartus per metus nuvalykite šepetėliu. Taip sumažinsite energijos sąnaudas ir padidinsite produktyvumą.

  Valant reikia atjungti maitinimo šaltinį.

### 5.1 Atšildymas

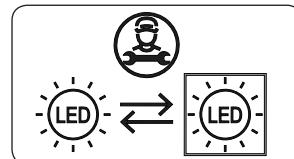


- Prietaisas atsišildo automatiškai. Atšildant susidaręs vanduo praeina per vandens surinkimo snapelį, nuteka į vandens lentyną už prietiso ir ten išgaruoja.
- Prieš valydamai vandens lentyną, įsitikinkite, kad atjungėte prietiso kištuką.
- Išimkite vandens lentyną atsukdami varžtus (jei ji prisukta varžtais). Nuvalykite ją muiliuotu vandeniu tam tikrais laiko intervalais. Taip neleisite susidaryti kvapams.

#### Šviesos diodų lempučių keitimas

Norédami pakeisti bet kurį šviesos diodą, kreipkitės į artimiausią įgaliotąjį techninio aptarnavimo centrą.

 **Pastaba.** Atsižvelgiant į modelį, šviesos diodų juostelių skaičius ir vieta gali skirtis.



#### Jei gaminyje yra LED lemputė

Šiame gaminyje yra <E> energijos vartojimo efektyvumo klasės šviesos šaltinis.

#### Jei gaminyje yra LED juostelė (-os) arba LED kortelė (-os)

Šiame gaminyje yra <F> energijos vartojimo efektyvumo klasės šviesos šaltinis.

## **6 GABENIMAS IR PERSTATYMAS**

### **6.1 Gabenimas ir padėties keitimas**

- Originalią pakuotę ir putplasčio lakštus galima laikyti, juos bus galima naudoti prireikus transportuoti į kitą vietą (nebūtina).
- Sutvirtinkite prietaisą naudodami storą pakuotę, juostas ir stipriasis virves ir vadovaukės ant pakuotės pateikiamas gabenimo instrukcijomis.
- Kai perkeliate arba gabenate prietaisą, nuimkite visas judančias dalis arba apsaugokite jas nuo smūgių pritvirtindami prie prietaiso juostomis.

 Prietaisą gabenkite vertikalioje padėtyje.

### **6.2 Durelių padėties keitimas**

- Šaldytuvo durelių atidarymo krypties pakeisti negalima, jei durelių rankenos sumontuotos ant priekinio prietaiso durelių paviršiaus.
- Durelių atidarymo kryptį galima pakeisti modeliuose be durelių rankenų.
- Jei prietaiso durelių atidarymo kryptį galima pakeisti, susisiekite su artimiausiu įgaliotuoju techninio aptarnavimo centru, kad jų darbuotojai pakeistų atidarymo kryptį.

## 7 PRIEŠ SKAMBINANT APTARNAVIMO TARNYBAI

### Klaidos

Jūsų prietaisas įspės, jei temperatūra pasieks netinkamą lygį arba, jei atsiras kokia nors prietaiso problema. Jei prietaise kyla problema, užsidega raudona įspėjamojo signalo lemputė.

Įsijungia įspėjamojo signalo šviesos diodų indikatoriaus lemputė	REIKŠMĖ	KODĖL	KĄ DARYTI
	Įspėjimas apie neveikimą	Tam tikros dalies (-ių) gedimas arba vésinimo proceso triktis Prietaisas prijungtas pirmą kartą arba buvo išgalaičis 1 val. maitinimo pertrūkis.	Patikrinkite, ar neatidarytos durelės, ir ar prietaisas veikia 1 val. Jei durelės neatidarytos ir prietaisas veikė 1 val., kuo greičiau kreipkitės pagalbos į aptarnavimo tarnybą.

Jei kyla problemų su **prietaisu**, prieš susisekdamis su klientų aptarnavimo tarnyba, patikrinkite toliau nurodytus dalykus.

#### Prietaisas neveikia

##### Patikrinkite, ar:

- tiekiamas maitinimas;
- kištukas teisingai įkiotas į lizdą;
- neperdegės kištuko ar tinklo saugiklis;
- nesugedės lizdas. Norėdami tai patikrinti, į prie to paties lizdo prijunkite kitą veikiantį prietaisą.

#### Prietaisas veikia prastai

##### Patikrinkite, ar:

- prietaisas neperkrautas;
- prietaiso durelės tinkamai uždarytos;
- ant kondensatoriaus néra dulkių;
- paliktas pakankamas tarpas nuo galinės ir šoninių sienelių.

#### Prietaisas veikia triukšmingai

##### Iprasti garsai

##### Girdisi įtrūkimo garsas:

- Vykstant automatiniam atsildymui
- Kai prietaisas vėsta arba šyla (dėl prietaiso medžiagų plėtimosi).

##### Girdisi trumpas įtrūkimo garsas:

Kai termostatas įjungia / išjungia kompresorių.

**Motoro garsas:** Reiškia, kad kompresorius veikia normaliai.

Kompresorius trumpai gali kelti didesnį triukšmą, kai pirmą kartą įjungiamas.

**Girdisi burbuliavimo ir teškenimo garsas:** Ši garsą kelia aušinimo medžiagos srautas sistemos vamzdeliuose.

**Girdisi tekančio vandens garsas:** Dėl vandens, tekančio į garinimo talpyklą. Atšildant garsas yra įprastas.

**Girdisi pučiamo oro garsas:** Kai kuriuose modeliuose šis garsas gali būti girdimas įprasto veikimo metu dėl oro cirkuliacijos.

#### Prietaiso kraštai, besiliečiantys su durelių jungtimi, yra šilti

Ypač vasaros metu (šiltuoju metų laiku), veikiant kompresoriui, su durų jungtimi besiliečiantys paviršiai gali sušilti. Tai normalu.

#### Prietaiso viduje kaupiasi drėgmė

##### Patikrinkite, ar:

- Visas maistas supakuotas tinkamai. Prieš dedant į **prietaisą**, talpyklos turi būti sausos.
- **Prietaiso** durelės dažnai atidarinėjamos. Atidarius dureles, patalpos drėgmė patenka į **prietaisą**. Drėgmė kaupsis greičiau, jai durelės bus varstomos dažniau, ypač jei patalpoje yra didelė drėgmė.

## Durelės tinkamai neatsidaro ir neužsidaro

### Patikrinkite, ar:

- Maisto produktai ar pakuotės neleidžia durelėms užsidaryti
- Durelių jungtys sulūžusios ar suplyšusios
- **Prietaisas** yra ant lygaus paviršiaus.
- Kai kuriuose modeliuose kompresorius gali veikti garsiai arba kai kuriuose modeliuose gali padidėti kompresoriaus/ šaldytuvo triukšmas, kai gaminys pirmą kartą prijungiamas prie elektros tinklo, priklausomai nuo aplinkos temperatūros pokyčių ar naudojimo. Tai normalu; kai šaldytuvas pasiekia reikiama temperatūrą, triukšmas automatiškai sumažėja.

### Rekomendacijos

- Jei prietaisas išjungtas arba atjungtas nuo maitinimo šaltinio, palaukite mažiausiai 5 minutes prieš prijungdami prietaisą arba iš naujo jį paleisdami, kad nepažeistumėte kompresoriaus.
- Jei prietaiso nenaudosite ilgą laiką (pvz., per vasaros atostogas), atjunkite jį nuo maitinimo tinklo. Išvalykite prietaisą pagal valymo skyriuje pateiktas instrukcijas ir palikite atidarytas dureles, kad išvengtumėte drėgmės ir kvapo kaupimosi.
- Jeigu, atlikus visus pirmiau nurodytus veiksmus, problema kartojas, pasitarkite su artimiausiu įgaliotuoju techninės priežiūros centru.
- Išigytas prietaisas skirtas naudoti tik buityje. Jis néra tinkamas naudoti komerciniais tikslais arba bendram naudojimui. Pabrėžiame, kad jeigu vartotojas naudoja prietaisą nesiliaikydamas pateiktų nurodymų, gamintojas ir pardavėjas neprisiima atsakomybės dėl jokio remonto ar gedimo garantiniu laikotarpiu.

## 8 ENERGIJOS TAUPYMO PATARIMAI

1. Montuokite prietaisą vésioje, gerai védinamoje patalpoje, kurios neveikia tiesioginiai saulės spinduliai, atokiau nuo šilumos šaltinių (pavyzdžiui, radiatorių arba viryklių) esančioje vietoje. Priešingu atveju naudokite izoliacinę plokštę.
2. Šiltą maistą ir gérimus prieš dėdami juos į prietaisą palikite atvėsti.
3. Atšildomus maisto produktus jidékite į šaldytuvo skyrių, jei yra. Žema šaldytovo maisto temperatūra padės atvésinti šaldytuvo skyrių, kol maistas šyla. Taip sumažinsite sąnaudas. Palikus užšaldytą maistą atsilti ne prietaise, švaistoma energija.
4. Prietaise esantys gérimali ar kiti skysčiai turi būti uždengti. Palikus neuždengtus, prietaise pradės kauptis drėgmę, todėl prietaisas sunaudos daugiau energijos. Uždengdami gérimus ir kitus skysčius, taip pat išsaugote jų kvapą ir skonį.
5. Venkite ilgai laikyti dureles atidarytas ir per dažnai jų nevarstykite, nes į prietaisą pateks šiltas oras ir dėl to bereikalingai dažnai bus i Jungiamas kompresorius.
6. Laikykite uždarytus skirtingų temperatūrų skyrius (pavyzdžiui, traškaus maisto ir žemos temperatūros, jei yra).
7. Durelių tarpiklis turi būti švarus ir lankstus. Jei jis susidėvėjęs – pakeiskite.

## **9 TECHNINIAI DUOMENYS**

Techninė informacija pateikta duomenų lentelėje vidinėje prietaiso pusėje bei energijos suvartojimo etiketėje.

Maticos (QR) kodas energijos suvartojimo etiketėje ant prietaiso pateikia sąsają į interneto svetainę, kurioje pateikiama su prietaiso veikimu susijusi informacija, esanti ES EPREL duomenų bazéje.

Pasilikite energijos suvartojimo etiketę ateičiai kartu su naudojimo instrukcija ir visais kitais dokumentais, tiekiamais kartu su prietaisu.

Tą pačią informaciją galima rasti EPREL per nuorodą <https://eprel.ec.europa.eu> bei nurodžius modelio pavadinimą ir gaminio numerį, kurį rasite prietaiso duomenų lentelėje.

Daugiau informacijos apie energijos suvartojimo etiketę galima rasti interneto svetainėje [www.theenergylabel.eu](http://www.theenergylabel.eu).

## **10 INFORMACIJA BANDYMŲ INSTITUTAMS**

Prietaiso montavimas ir paruošimas „EcoDesign“ patvirtinimui turi atitikti EN 62552 reikalavimus. Patvirtinimo reikalavimai, nišos matmenys ir minimalus galinis tarpas nurodyti vartotojo vadovo 2 DALYJE. Daugiau informacijos, išskaitant sudėjimo planus, galima gauti iš gamintojo.

## **11 KLIENTŲ APTARNAVIMAS**

Visuomet naudokite originalias atsargines dalis.

Kreipdamiesi į mūsų įgaliotą aptarnavimo centrą, įsitikinkite, kad turite tokius duomenis: modelį, gaminio numerį (PNC), serijos numerį

Šią informaciją galite rasti duomenų lentelėje.

Duomenų lentelę galite rasti šaldiklio zonos viduje kairiojoje apatinėje pusėje.

Kai kurių specialių komponentų originalias atsargines dalis galima gauti 7–10 metų nuo paskutinio modelio vieneto pateikimo rinkai, priklausomai nuo komponento tipo.

Aplankykite mūsų interneto svetainę:

[www.sharphomeappliances.com](http://www.sharphomeappliances.com)

**Děkujeme, že jste si zakoupili tento produkt!**

Tento návod k použití obsahuje důležité bezpečnostní informace a pokyny ke správné obsluze a údržbě Vašeho spotřebiče.

Přečtěte si prosím pozorně tento návod před tím, než začnete spotřebič používat, a uschovějte ho pro případné budoucí použití.

Ikona	Typ	Význam
	<b>VAROVÁNÍ</b>	Vážné riziko nebo smrtelné nebezpečí
	<b>NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM</b>	Riziko nebezpečného napětí
	<b>POŽÁR</b>	Varování; Riziko požáru / hořlavých materiálů
	<b>UPOZORNĚNÍ</b>	Riziko úrazu nebo škody na majetku
	<b>DŮLEŽITÉ</b>	Správné obsluhování systému

# OBSAH

<b>1 BEZPEČNOSTNÍ POKYNY .....</b>	<b>95</b>
1.1 Obecná bezpečnostní upozornění.....	95
1.2 Upozornění ohledně instalace .....	99
1.3 Během provozu .....	99
<b>2 POPIS SPOTŘEBIČE .....</b>	<b>101</b>
<b>3 POUŽÍVÁNÍ SPOTŘEBIČE .....</b>	<b>101</b>
3.1 Informace o technologii No-Frost .....	101
3.2 Displej a ovládací panel.....	102
3.3 Obsluha vaší chladničky .....	102
3.3.1 Tlačítka nastavení teploty v chladničce .....	102
3.3.2 Symbol alarmu (Kontrolka alarmu) .....	102
3.3.3 Režim super chlazení .....	102
3.3.4 Nastavení teploty v chladničce .....	102
3.3.5 Pohotovostní režim.....	102
3.4 Upozornění při nastavení teploty .....	103
3.5 Ukazatel teploty .....	103
3.6 Příslušenství .....	104
3.6.1 Držák na lahve ( <i>u některých modelů</i> ) .....	104
3.6.2 Úložný box .....	104
3.6.3 Otočný regulátor ( <i>U některých modelů</i> ) .....	105
3.6.4 Nastavitelná polička ve dveřích ( <i>u některých modelů</i> ).....	105
<b>4 SKLADOVÁNÍ POTRAVIN .....</b>	<b>106</b>
4.1 Chladnička .....	106
<b>5 ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA .....</b>	<b>107</b>
5.1 Odmrazování .....	107
<b>6 DOPRAVA A PŘEMÍSTĚNÍ .....</b>	<b>108</b>
6.1 Přeprava a přemístění .....	108
6.2 Přemístění dveří .....	108
<b>7 NEŽ SE OBRÁTÍTE NA POPRODEJNÍ SERVIS .....</b>	<b>109</b>
<b>8 TIPY PRO ÚSPORU ENERGIE .....</b>	<b>110</b>
<b>9 TECHNICKÉ ÚDAJE .....</b>	<b>111</b>
<b>10 INFORMACE PRO ZKUŠEBNÍ INSTITUTY .....</b>	<b>111</b>
<b>11 PÉČE O ZÁKAZNÍKY A SERVIS .....</b>	<b>111</b>

# 1 BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

## 1.1 Obecná bezpečnostní upozornění

**Pozorně si přečtěte tento návod k použití.**

**⚠ VAROVÁNÍ:** Větrací otvory, na krytu spotřebiče nebo konstrukci, udržujte bez překážek.

**⚠ VAROVÁNÍ:** Nepoužívejte mechanické nástroje nebo jiné prostředky k urychlení procesu odmrazení s výjimkou těch, které doporučuje výrobce.

**⚠ VAROVÁNÍ:** V prostoru pro skladování potravin nepoužívejte elektrické spotřebiče, s výjimkou těch, které doporučuje výrobce.

**⚠ VAROVÁNÍ:** Nepoškoďte chladící okruh.

**⚠ VAROVÁNÍ:** Když umisťujete spotřebič, ujistěte se, že není elektrický kabel zauzlovaný nebo poškozený.

**⚠ VAROVÁNÍ:** Neumisťujte žádné vícenásobné rozbočovací zásuvky ani přenosné zdroje napájení na zadní část spotřebiče.

**⚠ VAROVÁNÍ:** Abyste předešli nebezpečí z důvodu nestability spotřebiče, je třeba jej upevnit v souladu s pokyny.

**⚠** Pokud vaše chladnička používá jako chladivo R600a (bude to vyznačeno na štítku na chladničce) musíte si dát pozor během přepravy a instalace, aby nedošlo k poškození chladících prvků spotřebiče. I když je R600a ekologický a přírodní plyn, je výbušný. Pokud dojde k velkému úniku z důvodu poškození chladících prvků, přemístěte chladničku od otevřeného

ohně nebo zdrojů tepla a místo, v níž je spotřebič umístěný, několik minut větrejte.

- Během přenášení a umisťování chladničky dejte pozor, abyste nepoškodili chladící okruh plynu.
- Neskladujte výbušné substance, např. plechovky s aerosolem, neboť ty mohou v tomto spotřebiči způsobit vznik požáru.
- Tento spotřebič je určený k použití v domácnosti a podobných zařízeních, např.:
  - kuchyňky pro zaměstnance v obchodech, kancelářích a ostatních pracovních prostředích.
  - pro klienty v hotelech, motelech a ostatních obytných prostorech.
  - pro klienty v penziencech;
  - pro catering a ostatní podobná prostředí.
- Pokud zásuvka neodpovídá zástrčce chladničky, musí ji vyměnit výrobce, jeho servis nebo obdobně kvalifikované osoby, aby se tak předešlo nebezpečí.
- Speciálně uzemněná zástrčka byla připojena k napájecímu kabelu vaší chladničky. Tato zástrčka musí být použita se speciálně uzemněnou zástrčkou s 16 ampéry. Nemáte-li doma takovou zástrčku, nechte ji nainstalovat autorizovaným elektrikářem.
- Tento spotřebič mohou používat děti starší 8 let a osoby s omezenými tělesnými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi anebo osoby bez příslušných znalostí a zkušeností, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o bezpečném užívání

tohoto spotřebiče a chápou související nebezpečí. Děti si nesmí se spotřebičem hrát. Čištění a údržba nesmí být prováděny dětmi bez dohledu dospělé osoby.

- Děti ve věku od 3 do 8 let smí nakládat a vykládat chladicí spotřebiče. Děti nemají provádět údržbu nebo čištění spotřebiče, velmi malé děti (0 – 3 let) nemají používat spotřebič, malé děti (3 – 8 let) nemají používat spotřebič, pokud jsou bez stálého dozoru, starší děti (8 – 14 let) a lidé s omezenými fyzickými nebo duševními schopnostmi mohou používat spotřebiče bezpečně, pokud jsou pod dozorem nebo byli o bezpečném použití spotřebiče náležitě instruováni. Lidé s omezenými schopnostmi nesmí používat spotřebič, pokud nejsou pod stálým dozorem.
- Pokud je poškozený napájecí kabel, musí jej vyměnit výrobce, jeho servisní středisko nebo osoby podobně kvalifikované, aby se předešlo riziku.
- Tento spotřebič není určen k použití v nadmořských výškách nad 2000 m.

### **Aby nedošlo ke kontaminaci jídla, dodržujte prosím následující pokyny:**

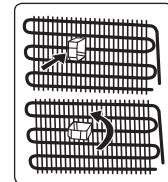
- Ponechání dveří v otevřeném stavu po dlouhou dobu může způsobit výrazný narůst teploty uvnitř spotřebiče.
- Pravidelně očišťujte povrchy, které přichází do kontaktu s jídlem, a také přístupné odtokové systémy.

- Syrové maso a ryby uchovávejte v chladničce ve vhodných kontejnerech, aby nedocházelo k jejich kontaktu s jinými potravinami nebo ukápnutí na ně.
- Oddělení pro mražené potraviny označená dvěma hvězdičkami jsou vhodná pro uchovávání předem zmražených potravin, uchovávání nebo výrobu zmrzliny a výrobu ledových kostek.
- Oddělení označená jednou, dvěma nebo třemi hvězdičkami nejsou vhodná pro zmrazení čerstvého jídla.
- Pokud je chladnička ponechána po dlouhou dobu prázdná, je nutné ji vypnout, rozmrazit, očistit, osušit a ponechat dvířka otevřená, abyste zabránili tvorbě plísní uvnitř spotřebiče.

## 1.2 Upozornění ohledně instalace

Před prvním použitím chladničky věnujte pozornost následujícím bodům:

- Provozní napětí vaší chladničky je 220-240 V při 50 Hz.
  - Zástrčka musí být po instalaci snadno dostupná.
  - Při prvním uvedení chladničky do provozu se může objevit zápach. To je normální a zápach začne mizet, jakmile se chladnička začne ochlazovat.
  - Před připojením chladničky se ujistěte, že údaje na typovém štítku (napětí a připojená zátěž) odpovídají údajům o napájení ze sítě. V případě pochybností se obraťte na kvalifikovaného elektrikáře.
  - Zástrčku zapojte do zásuvky s účinným uzemněním. Není-li zásuvka uzemněna, nebo pokud zástrčka nepasuje, doporučujeme, abyste o pomoc požádali autorizovaného elektrikáře.
  - Spotřebič musí být zapojen do řádně instalované zásuvky s pojistkou. Napájení (AC) a napětí musí odpovídat údajům na typovém štítku spotřebiče (typový štítek se nachází v levé vnitřní části spotřebiče).
  - Neneseme zodpovědnost za škody, k nimž může dojít z důvodu neuzemněného použití.
  - Chladničku umístěte na místo, kde nebude vystavena přímému slunečnímu světlu.
  - Chladnička se nesmí nikdy používat venku nebo být vystavena dešti.
  - Chladnička musí být umístěna minimálně 50 cm od trouby, plynové trouby nebo hořáků a musí být minimálně 5 cm od elektrické trouby.
  - Když je vaše chladnička umístěna blízko mrazáku, musí být mezi nimi vzdálenost minimálně 2 cm, aby se předešlo vzniku vlhkosti na vnějším povrchu.
  - Kryt ani horní část chladničky nezakrývejte pokrývkou. To ovlivní výkon vaší chladničky.
- Požaduje se minimálně 150 mm volného prostoru nad vrchní části spotřebiče. Na vrchní část spotřebiče nic nepokládejte.
  - Na spotřebič nestavte těžké předměty.
  - Spotřebič před použitím důkladně vyčistěte (viz Čištění a Údržba).
  - Před uvedením chladničky do provozu otřete všechny části roztokem teplé vody a lžíčkou hydrogenuhličitanu sodného. Poté opláchněte čistou vodou a osušte. Po vyčištění všechny díly vraťte do chladničky.
  - Pomocí nastavitelných předních nožek se ujistěte, že je chladnička ve vodorovné poloze a stabilní. Nožky můžete upravit otočením v obou směrech. To musí být provedeno před vložením potravin do chladničky.
  - Nainstalujte plastovou rozpěrku (na černé mřížce - kondenzátoru - vzadu) otočením o 90° jak je zobrazeno na obrázku, abyste předešli dotýkání kondenzátoru stěny.
  - Vzdálenost mezi spotřebičem a zadní stěnou musí činit maximálně 75 mm.



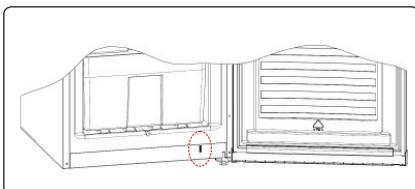
## 1.3 Během provozu

- Nepřipojujte chladničku k elektrické síti pomocí prodlužovacího kabelu.
- Nezapojujte do poškozených, opotřebovaných nebo starých zástrček.
- Netahejte, nelámejte ani nepoškozujte kabel.
- Nepoužívejte rozbočovače.
- Tento spotřebič je určen k použití dospělými osobami. Nedovolte dětem hrát si se spotřebičem ani se věset za dveře.
- Nikdy se nedotýkejte napájecího kabelu / zástrčky mokrýma rukama. Může to způsobit zkrat nebo úraz elektrickým proudem.

- Nevkládejte do chladničky hořlavé nebo výbušné materiály. Nápoje s vysokým obsahem alkoholu umístěte svisle do chladicího oddílu a ujistěte se, že jsou jejich víčka pevně uzavřeny.

Při zavření dveří chladničky se vytvoří vakuové těsnění. Před opětovným otevřením počkejte 1 minutu.

Tento postup je volitelný pro snadné otevření dveří. Takto může v této oblasti dojít ke kondenzaci a vy ji budete muset odstranit.



### **Staré a nefunkční chladničky**

- Má-li vaše stará chladnička nebo mraznička zámek, odstraňte ho před likvidací neboť děti se do něj mohou zachytit a může dojít k nehodě.
- Staré chladničky a mrazničky obsahují izolační materiál a chladivo s CFC. Při likvidaci starých chladniček proto dávejte pozor, abyste nepoškodili životní prostředí.

### **Prohlášení o shodě (CE)**

Prohlašujeme, že naše výrobky splňují příslušné evropské směrnice, rozhodnutí a nařízení a požadavky uvedené v odkazovaných normách.

### **Likvidace starého spotřebiče**

Tento symbol uvedený na výrobku nebo na jeho obalu znamená, že s daným výrobkem nelze zacházet jako s běžným domácím odpadem. Místo toho musí být odevzdán na příslušném sběrném místě pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete zabránit případným negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak byly způsobeny nevhodnou likvidací výrobku. Podrobnější informace o recyklaci tohoto produktu získáte na vašem místním úřadě,

ve společnosti zajišťující likvidaci odpadu nebo v obchodě, ve kterém jste produkt zakoupili.

### **Obaly a životní prostředí**

Obalové materiály chrání váš spotřebič před poškozením, které může nastat během přepravy. Obalové materiály jsou šetrné k životnímu prostředí, protože jsou recyklovatelné. Použití recyklovaného materiálu snižuje spotřebu surovin, a proto snižuje produkci odpadu.



### **Poznámky:**

- Před instalací a použitím vašeho spotřebiče si pečlivě přečtěte návod k použití. Nezodpovídáme za škody způsobené špatným použitím.
- Říďte se všemi pokyny na vašem spotřebiči a v návodu k použití a tento návod uchovejte na bezpečném místě, abyste mohli vyřešit problémy, k nimž může dojít v budoucnosti.
- Tento spotřebič je vyroben pro použití v domácnostech a lze ho použít pouze doma a pro specifikované účely. Nehodí se pro komerční použití. Na takové použití nebude uplatněna záruka a naše společnost neponese odpovědnost za případné ztráty.
- Tento spotřebič je vyrobený k použití v domácnostech a musí být použit pouze pro chlazení / skladování potravin. Není vhodný pro komerční nebo společné používání a/nebo pro skladování látek s výjimkou potravin. Naše společnost není odpovědná za jakékoli ztráty vzniklé nevhodným používáním spotřebiče.

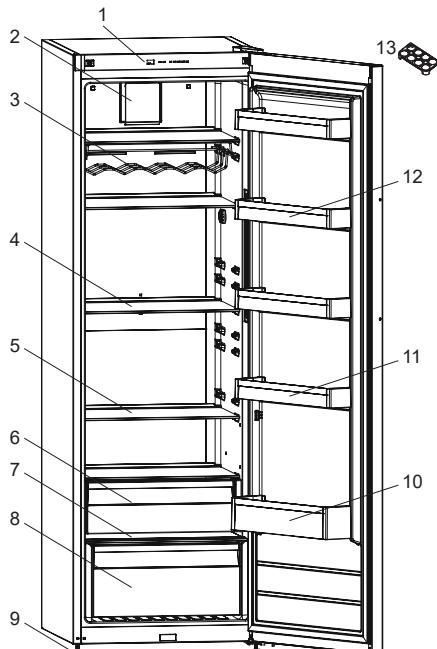


### **Obecné poznámky:**

Oddělení pro čerstvé potraviny (Chladnička): Nejfektivnější využití energie je zajištěno při umístění zásuvek ve spodní části chladničky a rovnoměrném umístění polic, zatímco pozice košíků na dvírkách chladničky spotřebu energie neovlivňuje.

## 2 POPIS SPOTŘEBIČE

Tento spotřebič není určen k použití jako vestavěné zařízení.



 Tato prezentace je pouze informativní a týká se součástí spotřebiče. Součásti se mohou lišit podle modelu spotřebiče.

- 1) Ovládací panel
- 2) Turbo ventilátor \*
- 3) Držák na víno (polička na lahve) \*
- 4) Poličky v chladničce
- 5) Nastavitelná skleněná polička \*
- 6) Chiller (nulová zóna) \*
- 7) Kryt zásuvky na ovoce a zeleninu
- 8) Zásuvka na ovoce a zeleninu (crisper)
- 9) Vyrovnávací nožky
- 10) Polička na lahve
- 11) Polička ve dveřích (Nastavitelná polička ve dveřích \*)
- 12) Poličky ve dveřích
- 13) Držák na vejce

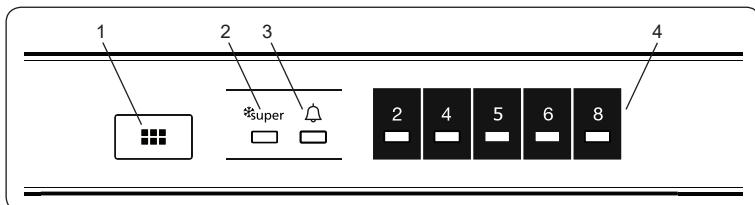
\* u některých modelů

## 3 POUŽÍVÁNÍ SPOTŘEBIČE

### 3.1 Informace o technologii No-Frost

Chladničky No-Frost se od ostatních chladniček liší svým principem fungování. V normálních chladničkách se objevuje vlhkost, která se do nich dostane otevřáním dveří a z vlhkosti v potravinách. Tato vlhkost způsobuje námrazu v zadní části vedení vzduchu. Chcete-li odmrzít námrazu a led v zadní části vedení vzduchu, musíte pravidelně vypínat chladničku a přeskádat potraviny, které musí zůstat zmrzačeny, do samostatně vychlazeného zásobníku. Situace je u beznámrazových chladniček naprosto jiná. Suchý studený vzduch je vháněn do chladničky rovnoměrně z různých míst pomocí ventilátoru. Chladný vzduch se rozptýlí mezi poličky s potravinami, rovnoměrně a tak se předejde vzniku vlhkosti a námrazy. Kromě spousty úložného prostoru a moderního vzhledu se vám beznámrazová chladnička také bude snadněji používat.

## 3.2 Displej a ovládací panel



### Používání ovládacího panelu

1. Tlačítko nastavení teploty v chladničce
2. Symbol super chlazení (Kontrolka super chlazení)
3. Symbol alarmu (Kontrolka alarmu)
4. Kontrolka nastavené teploty v chladničce

### 3.3 Obsluha vaší chladničky

#### Osvětlení (je-li k dispozici)

Když je produkt poprvé zapojen do sítě, vnitřní osvětlení se může kvůli testům otevřít opozdít o 1 minutu.

#### 3.3.1 Tlačítko nastavení teploty v chladničce

Toto tlačítko umožní provést nastavení teploty v chladničce. Stiskněte toto tlačítko a nastavte hodnoty teploty v chladničce. Toto tlačítko použijte také k aktivaci režimu super chlazení.

#### 3.3.2 Symbol alarmu (Kontrolka alarmu)

V případě problémů s chladničkou se rozsvítí červená kontrolka alarmu.

#### 3.3.3 Režim super chlazení

##### Kdy ho lze použít?

- Při chlazení velkého množství jídla.
- Při rychlém chlazení jídla.
- Při rychlém chlazení potravin.
- Při dlouhodobém skladování sezónních potravin.

##### Jak ho používat?

- Stiskněte tlačítko nastavení teploty, dokud se nerozsvítí kontrolka super chlazení.
- Během tohoto režimu se rozsvítí kontrolka super chlazení.
- Pro optimální výkon spotřebiče a maximální kapacitu chladničky přepněte

zařízení do režimu super chlazení 6 hodin před tím, než do ní uložíte čerstvé potraviny.

##### Během tohoto režimu:

Pokud stisknete tlačítko nastavení teploty, režim se zruší a nastavení se obnoví od hodnoty 2.

 Režim „Super chlazení“ se automaticky zruší po 6 hodinách, nebo jakmile teplota v mrazničce klesne pod 2 °C.

#### 3.3.4 Nastavení teploty v chladničce

- Původní teplota na displeji je 5 °C.
- Tlačítko chladničky stiskněte jednou.
- Při každém stisknutí tlačítka se teplota zvýší. (2 °C, 4 °C, 5 °C, 6 °C, 8 °C, Super chlazení)
- Pokud stisknete tlačítko nastavení chladničky, dokud se na displeji nezobrazí symbol super chlazení,
- a během následujících 3 sekund nestisknete žádné jiné tlačítko,
- rozblíká se kontrolka super chlazení.
- Pokud budete tlačítko dál držet, restartuje se na poslední hodnotu.

#### 3.3.5 Pohotovostní režim

##### Jak ho aktivovat?

Nastavte hodnotu „2“ a stiskněte tlačítko nastavení, dokud všechny kontrolky nebliknou třikrát.

##### Jak tento režim funguje?

V pohotovostním režimu všechny komponenty budou deaktivovány. Pokud uživatel stiskne tlačítko nastavení, zatímco je spotřebič v pohotovostním režimu, všechny kontrolky bliknou třikrát, což bude znamenat, že je pohotovostní režim aktivní.

## Deaktivace pohotovostního režimu

Stiskněte a přidržte tlačítko nastavení, dokud se displej nevrátí k normálnímu provoznímu stavu. Po deaktivaci tohoto režimu se na displeji může svítit výstražná kontrolka, protože spotřebič může být horký. Výstražná kontrolka se vypne, když spotřebič dosáhne normální teploty.

## 3.4 Upozornění při nastavení teploty

- Vaše chladnička je navržena tak, aby pracovala v intervalech uvedených ve standardech, v souladu s třídou uvedenou na informačním štítku. Nedoporučuje se, abyste chladničku spouštěli v prostředí mimo uvedené teplotní intervaly. To by ovlivnilo účinnost chlazení.
- Nastavení teploty musí být provedeno v souladu s frekvencí otevřání dveří, množstvím potravin uložených v chladničce a okolní teplotou.
- Při prvním zapnutí nechte chladničku běžet 24 hodin, aby dosáhla provozní teploty. Během této doby neotvírejte dveře a neskladujte uvnitř velké množství potravin.
- Funkce 5minutového zpoždění je aktivní, aby se zabránilo poškození kompresoru vašeho spotřebiče při připojování nebo odpojování od sítě nebo při výpadku energie. Vaše chladnička začne fungovat normálně po 5 minutách.



Komory (chladicí) nemají žádné příslušenství pro mrazení, ale dokážou chladit až na 4–6 °C.

### Klimatická třída a význam:

**T (tropická):** Tato chladnička je určena k použití při okolní teplotě od 16 °C do 43 °C.

**ST (subtropická):** Tato chladnička je určena k použití při okolní teplotě od 16 °C do 38 °C.

**N (normální):** Tato chladnička je určena k použití při okolní teplotě od 16 °C do 32 °C.

**SN (subnormální):** Tato chladnička je určena k použití při okolní teplotě od 10 °C do 32 °C.

## 3.5 Ukazatel teploty

Abychom vám pomohli chladničku lépe nastavit, vybavili jsme ji ukazatelem teploty, který je umístěn v nejchladnější oblasti.



Pro lepší skladování potravin v chladničce, zejména v nejchladnějších oblastech, se ujistěte, že se na ukazateli teploty zobrazí zpráva „OK“. Pokud se nezobrazí „OK“, znamená to, že teplota nebyla nastavena správně.

Ukazatel může být obtížné vidět, proto se ujistěte, že správně svítí. Při každé změně nastavení teploty chladničky počkejte na stabilizaci teploty uvnitř zařízení, než budete v případě potřeby nastavovat novou teplotu. Postupně měňte polohu ukazatele pro nastavení teploty a počkejte alespoň 12 hodin, než zahájíte novou kontrolu a případně nastavení teploty změníte.



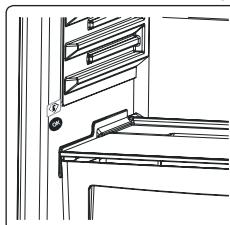
**POZNÁMKA:** Po opakováném otevření (nebo dlouhodobém otevření) dveří nebo po vložení čerstvých potravin do spotřebiče je normální, že se na ukazateli pro nastavení teploty neobjeví zpráva „OK“. Dojde-li k neobvyklému hromadění ledových krystalů (na spodní stěně spotřebiče) v chladničce, výparníku (přetížený spotřebič, vysoká teplota v místnosti, časté otevřání dveří), přepněte zařízení pro nastavení teploty do nižší polohy, dokud nedojde k vypnutí kompresoru.

## Skladujte potraviny v nejchladnější oblasti chladničky.



Vaše potraviny budou lépe skladovány, pokud je umístíte do nejvhodnější chladicí oblasti. Nejchladnější oblast je hned nad zásuvkou na ovoce a zeleninu.

Následující symbol označuje nejchladnější oblast vaši chladničky.



Abyste zajistili, že je v této oblasti nízká teplota, ujistěte se, že je police umístěna na úrovni tohoto symbolu, jak je znázorněno na obrázku.

Horní hranici nejchladnější oblasti označuje spodní část nálepky (špička šipky).

Horní police nejchladnější oblasti musí být na stejném úrovni jako špička šipky.

Nejchladnější oblast je pod touto úrovní.

Protože jsou tyto police odnímatelné, ujistěte se, že jsou vždy na stejném úrovni s limity zón popsanými na nálepkách, aby byla v těchto oblastech zaručena správná teplota.

### Turbo ventilátor (je-li k dispozici)

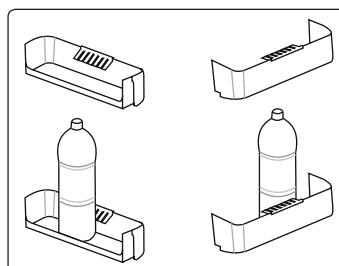
Při skladování potravin nezakrývejte ventilační otvory, protože to snížilo cirkulaci vzduchu zajišťovanou turbo ventilátorem.

## 3.6 Příslušenství

### 3.6.1 Držák na lahve (u některých modelů)

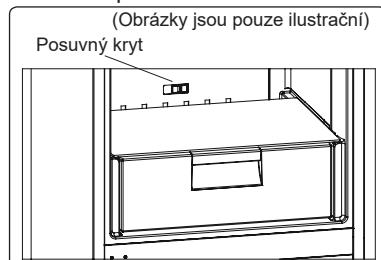


Držák na lahve používejte, aby nedošlo ke sklouznutí nebo pádu lahve.



### 3.6.2 Úložný box

Toto příslušenství můžete použít jako 2 různá funkční příslušenství.



 Vaše chladnička je vám dodávána s touto částí v otevřené pozici. Deklarovaná spotřeba energie a objem souvisí se zvolenou možností chilleru (nulové zóny).

#### K použití ve funkci nulové zóny:

Chcete-li použít tuto příhrádku jako nulovou zónu (chiller), musíte přesunout posuvný kryt (který je zobrazen na obrázku) z uzavřené pozice do otevřené pozice.

## K použití ve funkci příhrádky na ovoce a zeleninu:

Chcete-li použít tuto příhrádku na ovoce a zeleninu, musíte přesunout posuvný kryt (který je zobrazen na obrázku) z otevřené pozice do uzavřené pozice.

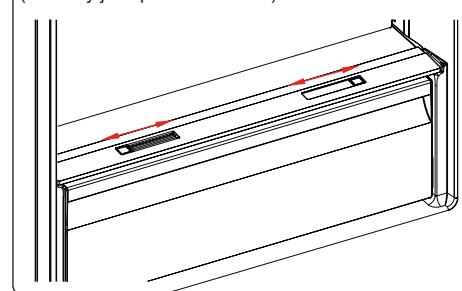
 Zatímco se toto příslušenství používá jako nulová zóna, uchování potravin v chladničce místo v mrazničce umožní, aby si potraviny zachovaly svoji čerstvost a chuť ještě déle než na čerstvém vzduchu. Když se chiller zašpiní, vyjměte zásuvku a umyjte ji. Voda zamrzá při teplotě 0°C, ale pokrmy a potraviny obsahující sůl nebo cukr zamrzají při nižších teplotách. Chiller se může použít ke skladování syrové ryby, nakládaných pokrmů, rýže atd.

 Poličku přisluňte směrem k sobě. Kryt se otevře automaticky.

**Neumísťujte do chilleru jídlo, které chcete zmrazit, nebo nádoby na výrobu ledu.**

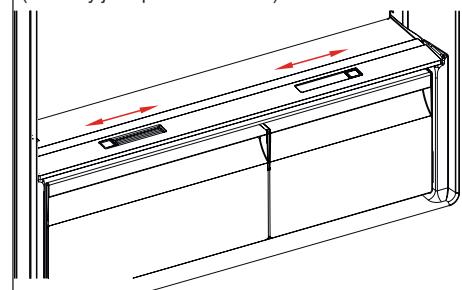
## 3.6.3 Otočný regulátor (U některých modelů)

(Obrázky jsou pouze ilustrační)



nebo

(Obrázky jsou pouze ilustrační)



V případě, že je zásobník na zeleninu plný, lze otevřít otočný regulátor na přední straně zásobníku. Umožní to přívod čerstvého vzduchu do zásobníku a kontrolu vlhkosti, čímž se prodlouží trvanlivost potravin.

Otevřete otočný regulátor na zadní straně poličky v případě vzniku kondenzátu na skleněné polici.

## 3.6.4 Nastavitelná polička ve dveřích (u některých modelů)

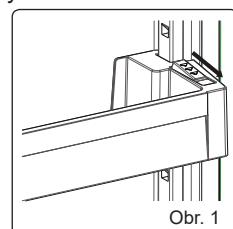
K vytvoření úložných ploch, které potřebujete, můžete použít nastavitelnou poličku ve dveřích.

Pro změnu pozice nastavitelné poličky ve dveřích:

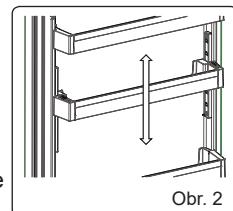
Přidržte tlačítka poličky a zatlačte na tlačítka po stranách poličky ve dveřích ve směru šipky. (Obr. 1)

Policu ve dveřích umístěte do potřebné výšky, posunutím nahoru a dolů.

Jakmile dosáhnete požadované polohy, uvolněte tlačítka na boční straně police (obr. 2). Před uvolněním police ji zkuste posunout nahoru a dolů, abyste se ujistili, že je ve dveřích upevněna.



Obr. 1



Obr. 2

 **Poznámka:** Před přesunutím naplněné poličky ve dveřích musíte poličku přidržet pomocí tlačítka. V opačném případě by mohla polička ve dveřích v důsledku hmotnosti vyklouznout z drážek. Tak by se mohla polička ve dveřích nebo drážky poškodit.

**Vizuální a textové popisy na části s příslušenstvím se mohou lišit podle modelu vašeho spotřebiče.**

# 4 SKLADOVÁNÍ POTRAVIN

## 4.1 Chladnička

Za běžných podmínek stačí nastavit teplotu chladící části na +4 nebo +6 °C.

- Abyste snížili vlhkost a následnou tvorbu námrazy, nikdy neumisťujte kapaliny do neutěsněných nádob. Námraza má tendenci hromadit se v nejchladnějších částech výparníku a proto je třeba provádět častější odmrazování.
- Vařené pokrmy musí zůstat zakryté, když jsou uloženy v lednici. Do chladničky nevkládejte teplá jídla. Vložte je do chladničky, až když vychladnou, v opačném případě se zvýší teplota / vlhkost uvnitř chladničky, címž se sníží její účinnost.
- Zajistěte, aby žádné předměty nebyly v přímém kontaktu se zadní stěnou spotřebiče, protože by se mohla vytvářet námraza a obal by se přilepil na stěnu. Dveře chladničky příliš často neotevírejte.
- Doporučujeme, aby maso a ryby byly volně zabaleny a uloženy na skleněné polici těsně nad zásuvkou na zeleninu, kde je chladnější vzduch, protože to zajišťuje nejlepší podmínky skladování.
- Ovoce a zeleninu uchovávejte v crisperu (zásuvka na ovoce a zeleninu).
- Skladování ovoce a zeleniny odděleně pomáhá tomu, aby zelenina citlivá na etylén (listová zelenina, brokolice, mrkev, atd.) nebyla ovlivněna ovocem, které etylén uvolňuje (banány, broskve, meruňky, fíky atd.).
- Do chladničky nesmíte vkládat vlhkou zeleninu.
- Délka skladování všech potravin závisí na počáteční kvalitě potravin a nepřerušovaném chladícím cyklu před skladováním v chladničce.
- Voda vytékající z masa může kontaminovat jiné produkty v chladničce. Maso musíte zabalit a jakoukoli kontaminaci vyčistit.

• Potraviny nevkládejte před otvory pro proudění vzduchu.

• Balené potraviny spotřebujte před doporučeným datem expirace.

Dbejte na to, aby potraviny nepřišly do kontaktu se snímačem teploty, který je umístěn v prostoru chladničky, za účelem udržování optimální teploty.

- Za normálních pracovních podmínek postačí nastavit teplotu chladničky na +4 °C.
- Teplota chladicího oddílu by měla být v rozmezí 0–8 °C, čerstvé potraviny jsou při teplotě pod 0 °C ledové a hnijí a při teplotě nad 8 °C se zvyšuje množství bakterií a potraviny se kazí.
- Nevkládejte do chladničky horká jídla, nechte je zchladnout na pokojovou teplotu. Horká jídla zvyšují teplotu chladničky a mohou způsobit otravu jídlem nebo zbytečné zkažení potravin.
- Maso, ryby a podobné potraviny by měly být skladovány v chilleru a zelenina v příhrádce na zeleninu (pokud je k dispozici).
- Aby se zabránilo křížové kontaminaci, neuchovávejte masné výrobky s ovocem a zeleninou.
- Potraviny v chladničce mají být uchovávány v uzavřených nádobách nebo v jiných vhodných obalech tak, aby do chladničky neuvolňovaly pachy a vlhkost.

Níže uvedená tabulka slouží jako stručný průvodce, který vám ukáže nejúčinnější způsob, jak uložit hlavní skupiny potravin do chladničky.

Potraviny	Maximální délka skladování	Jak a kde ukládat
Ovoce a zelenina	1 týden	Zásuvka na zeleninu
Maso a ryby	2–3 dny	Zabalte do plastové fólie, sáčků nebo do vložte nádoby na maso a uložte na skleněnou polici
Čerstvý sýr	3–4 dny	Na určenou polici ve dveřích

Potraviny	Maximální délka skladování	Jak a kde ukládat
Máslo a margarín	1 týden	Na určenou polici ve dveřích
Produkty v lahvích, například mléko a jogurt	Do expirace doporučené výrobcem	Na určenou polici ve dveřích
Vejce	1 měsíc	Na polici určené pro vejce
Vařené potraviny	2 dny	Všechny poličky

#### POZNÁMKA:

 Brambory, cibule a česnek se v chladničce nesmí skladovat.

## 5 ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

-  Spotřebič před čištěním odpojte od napájení.
-  Spotřebič nečistěte tekoucí vodou.
-  K čištění spotřebiče nepoužívejte abrazivní prostředky, čisticí prostředky ani mýdla. Po umytí opláchněte čistou vodou a pečlivě vysušte. Po dokončení čištění znova zapojte spotřebič do elektrické sítě, suchýma rukama.
- Dbejte na to, aby čisticí voda nevnikla do krytu žárovky a dalších elektrických součástí.
- Prostor spotřebiče je nutno pravidelně čistit pomocí roztoku jedlé sody a vlažné vody.
- Příslušenství čistěte samostatně v ruce mýdlem a vodou. Neumývejte příslušenství v myčce nádobí.
- Kondenzátor čistěte kartáčem nejméně dvakrát ročně. To vám pomůže ušetřit náklady na energii a zvýšit produktivitu.

  **Během čištění musí být spotřebič odpojen od napájení.**

### 5.1 Odmrazování

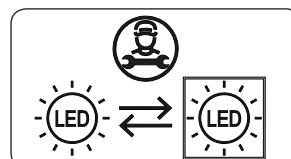


- Váš spotřebič provádí automatické odmrazování. Voda nahromaděná v důsledku odmrazování prochází skrz sběrač vody, stéká do zásobníku na vodu na zadní straně spotřebiče a tam se odpaří.
- Před čištěním zásobníku na vodu se ujistěte, že jste odpojili spotřebič od elektrické sítě.
- Zásobník na vodu vyjměte odstraněním šroubů (pokud má šrouby). V určených časových intervalech očistěte vodou s čisticím prostředkem. Zamezí se tím tvorbě pachů.

#### Výměna LED osvětlení

Chcete-li vyměnit kteroukoli z LED diod, kontaktujte nejbližší autorizované servisní středisko.

 **Poznámka:** Počet a umístění LED pásků se může lišit v závislosti na modelu.



#### Pokud je výrobek vybaven LED lampou

Tento výrobek obsahuje světelný zdroj energetické třídy <E>.

#### Pokud je produkt vybaven LED páskami nebo LED kartami

Tento výrobek obsahuje světelný zdroj energetické třídy <F>.

## **6 DOPRAVA A PŘEMÍSTĚNÍ**

### **6.1 Přeprava a přemístění**

- Pro přemístění je třeba uchovat původní balení a pěnu (volitelné).
- Spotřebič musíte upevnit v obalu, pomocí pásků nebo silných kabelů a postupovat dle pokynů pro přepravu, které jsou na obalu.
- Při přemisťování nebo přepravě vyjměte všechny pohyblivé části nebo je připevněte do spotřebiče pomocí pásků, aby během přemisťování a přepravy nedošlo k nárazům.

 Spotřebič vždy přenášejte ve svislé poloze.

### **6.2 Přemístění dveří**

- Jsou-li madla vašeho spotřebiče instalovaná z přední části dveří, nelze změnit směr otevírání dveří.
- Směr otevírání dveří lze změnit u modelů bez madel.
- Má-li být směr otevírání vašeho spotřebiče změněn, musíte kontaktovat nejbližší autorizované servisní středisko, a požádat o provedení změny směru otevírání.

## 7 NEŽ SE OBRÁTÍTE NA PRODEJNÍ SERVIS

### Chyby

Spotřebič vás varuje, pokud teplota klesne na nesprávnou úroveň nebo když dojde k problému se spotřebičem. Pokud dojde k problému se spotřebičem, rozsvítí se červená kontrolka alarmu.

Led kontrolka alarmu svítí	VÝZNAM	PROČ	CO DĚLAT
	Upozornění na chybu	Některé části jsou mimo provoz nebo došlo k selhání chladicího procesu. Spotřebič je zapojen napoprvé nebo po dlouhodobém přerušení napájení pod dobu 1 hodiny.	Zkontrolujte, zda jsou dveře otevřena nebo zavřena a zda je spotřebič v provozu po dobu 1 hodiny. Pokud dveře nejsou otevřena a spotřebič byl v provozu po dobu 1 hodiny nebo více, kontaktujte co nejdříve servisní středisko.

Pokud narazíte na problém s vaším **spotřebičem**, před kontaktováním poprodejního servisu zkонтrolujte následující položky.

### Váš spotřebič nefunguje

#### Zkontrolujte, zda:

- Je napájen
- Je zástrčka správně zasunuta do zásuvky
- Nepraskla síťová pojistka nebo pojistka zástrčky
- Není zásuvka vadná. Chcete-li to zkонтrolovat, zapojte do stejné zásuvky další funkční zařízení.

### Výkon spotřebiče je slabý

#### Zkontrolujte, zda:

- Není spotřebič přetížený
- Jsou dveře řádně zavřené
- Na kondenzátoru není prach
- Vzadu a po stranách je dostatek místa.

### Váš spotřebič je při provozu hlučný

#### Normální zvuky

##### Praskání:

- Během automatického odmrazování
- Když se spotřebič zahřeje nebo zchladí (z důvodu expanze materiálu).

**Krátké praskání:** Tento zvuk zaslechnete když termostat zapne a vypne kompresor.

**Zvuk motoru:** Tento zvuk značí, že kompresor funguje normálně. Při prvním zapnutí může kompresor krátkodobě vydávat větší hluk.

**Zvuk bublání a šplouchání:** Tento zvuk je způsoben průtokem chladiva v trubicích systému.

**Zvuk proudění vody:** Tento zvuk je způsoben vodou, která teče do odpařovací nádoby. Tento zvuk je během odmrazování normální.

**Zvuk větru:** U některých modelů chladnička vydává tento zvuk při normálním provozu, v důsledku cirkulace vzduchu.

#### Okraje spotřebiče, které jsou v kontaktu se spojem dveří, jsou teplé

To je normální, zejména v létě (teplé období), povrchy, které jsou v kontaktu se spojem dveří, se během provozu kompresoru zahřívají.

#### Uvnitř spotřebiče se hromadí vlhkost

#### Zkontrolujte, zda:

- Jsou všechny potraviny řádně zabalené. Jsou nádoby před vložením do spotřebiče suché.
- Dveře spotřebiče se často otevírají. Vlhkost v místnosti se při otevírání dveří dostane do spotřebiče. Vlhkost se hromadí rychleji, když dveře otevíráte častěji, zejména, je-li vlhkost v místnosti vysoká.

**Dveře se neotevřou ani nezavřou správně**

**Zkontrolujte, zda:**

- Zavírání dveří brání potraviny nebo obaly
- Jsou spoje dveří opotřebované nebo poškozené
- Váš spotřebič je na rovném povrchu.
- Kompresor může běžet hlasitě nebo se u některých modelů během provozu za určitých podmínek může zvýšit hluk kompresoru/chladničky, takže je výrobek poprvé zapojen do zásuvky v závislosti na změně okolní teploty nebo změně použití. To je normální; když chladnička dosáhne požadované teploty, hluk se automaticky sníží.

**Doporučení**

- Pokud je spotřebič vypnut nebo odpojen od elektrické sítě, počkejte nejméně 5 minut před připojením nebo opětovným spuštěním spotřebiče, aby nedošlo k poškození kompresoru.
- Pokud nebudeste spotřebič používat delší dobu (např. během dovolené), odpojte jej od elektrické sítě. Spotřebič vyčistěte v souladu s pokyny v části „čištění“ a nechte dveře otevřené, abyste tak zabránili hromadění vlhkosti a zápachu.
- Pokud problém přetravá i poté, co jste dodrželi všechny výše uvedené pokyny, obraťte se na nejbližší autorizovaný servis.
- Zakoupený spotřebič je určen pouze pro domácí použití. Nehodí se pro komerční použití. Pokud uživatel použije spotřebič způsobem, který je v rozporu s uvedenými funkcemi, zdůrazňujeme, že výrobce a prodejce nenesou zodpovědnost za žádnou opravu a selhání v rámci záručního období.

## **8 TIPY PRO ÚSPORU ENERGIE**

1. Umístěte spotřebič v chladném a dobře větraném prostoru, nikoli na přímém slunečním svitu či v blízkosti zdroje tepla (radiátoru nebo sporáku). Pokud tak neučiníte, použijte izolační desku.
2. Horké potraviny a nápoje nechte před vložením do spotřebiče vychladnout.
3. Pokud je to možné, potraviny nechte rozmrazit v chladničce. Nízká teplota zmrzlených potravin pomůže zchladit prostor chladničky. To ušetří energii. Rozmrazování potravin mimo spotřebič způsobí ztráty energie.
4. Nápoje a jiné tekutiny by měly být ve spotřebiči zakryté. Pokud tomu tak není, vlhkost uvnitř spotřebiče se zvýší a spotřebič spotřebovává více energie. Nápoje a tekutiny rovněž zakrývejte kvůli zachování vůně a chuti.
5. Dveře nenechávejte dlouho otevřené ani je neotevírejte příliš často, neboť kvůli teplému vzduchu, který se do prostoru dostane, bude muset zbytečně často zapínat kompresor.
6. Udržujte kryty různých teplotních oddílů (přihrádka na zeleninu, chladicí prostor, pokud jsou k dispozici) uzavřené
7. Těsnění dveří musí být čisté a tvárné. V případě opotřebení těsnění vyměňte.

## **9 TECHNICKÉ ÚDAJE**

Technické údaje jsou uvedeny na typovém štítku uvnitř spotřebiče a na energetickém štítku.

QR kód na energetickém štítku dodávaném se spotřebičem poskytuje webový odkaz na informace týkající se výkonu spotřebiče v databázi EU EPREL.

Uchovejte si energetický štítek pro referenční potřeby s návodem k použití a všemi ostatními dokumenty dodanými s tímto spotřebičem.

Rovněž lze tyto informace nalézt v databázi EPREL prostřednictvím odkazu <https://eprel.ec.europa.eu> a pomocí názvu modelu a výrobního čísla, které najeznete na typovém štítku spotřebiče.

Podrobné informace o energetickém štítku najeznete na adresu [www.theenergylabel.eu](http://www.theenergylabel.eu).

## **10 INFORMACE PRO ZKUŠEBNÍ INSTITUTY**

Instalace a příprava tohoto spotřebiče pro jakékoliv ověřování EcoDesign musí vyhovovat normě EN 62552. Požadavky na větrání, rozměry výklenku a minimální vzdálenost zadní části od stěn musí odpovídat hodnotám uvedeným v tomto návodu k použití v ČÁSTI 2. Ohledně dalších informací včetně plnicích plánů se obraťte na výrobce.

## **11 PÉČE O ZÁKAZNÍKY A SERVIS**

Používejte pouze originální náhradní díly. Při kontaktu se servisním střediskem se ujistěte, že máte k dispozici následující údaje: Model, výrobní číslo (PNC), sériové číslo.

Tyto informace jsou uvedeny na typovém štítku.

Typový štítek se nachází uvnitř chladicího prostoru dole na levé straně.

Původní náhradní díly pro některé specifické součástky, v závislosti na typu součástky, budou k dispozici po dobu minimálně 7 nebo 10 let od vystavení na trhu poslední jednotky daného modelu.

Navštívte naše stránky:  
[www.sharphomeappliances.com](http://www.sharphomeappliances.com)

## Köszönjük, hogy ezt a terméket választotta!

A felhasználó kézikönyv fontos biztonsági információkat és a készülék megfelelő működtetésére és karbantartására vonatkozó utasításokat tartalmaz.

Figyelmesen olvassa el a kézikönyvet a készülék használata előtt és tartsa meg arra az esetre, ha jövőben szüksége lenne rá.

Ikon	Típus	Jelentése
	<b>FIGYELMEZTETÉS</b>	Súlyos sérülés vagy halál kockázata
	<b>ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE</b>	Életveszélyes feszültség
	<b>TŰZ</b>	Figyelmeztetés; Tűzveszély/gyúlékony anyagok
	<b>FIGYELEM</b>	Sérülésveszély vagy anyagi kár kockázata
	<b>FONTOS</b>	A rendszer megfelelő üzemeltetése

# TARTALOMJEGYZÉK

<b>1 BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK .....</b>	<b>114</b>
1.1 Általános biztonsági figyelmeztetések .....	114
1.2 Telepítési figyelmeztetések .....	118
1.3 Használat közben .....	118
<b>2 A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA .....</b>	<b>120</b>
<b>3 A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA .....</b>	<b>120</b>
3.1 A No-Frost technológiával kapcsolatos információk .....	120
3.2 Kijelző- és vezérlőpanel .....	121
3.3 A hűtőszekrény üzemeltetése .....	121
3.3.1 Hűtőszekrény hőmérséklet-beállító gomb .....	121
3.3.2 Riasztás szimbólum (Riasztás LED) .....	121
3.3.3 Szuper hűtés üzemmód .....	121
3.3.4 A hűtőszekrény hőmérsékletének beállításai .....	121
3.3.5 Режим на изчакване .....	121
3.4 Hőmérséklet-beállítási figyelmeztetések .....	122
3.5 Hőmérséklet-kijelző .....	122
3.6 Tartozékok .....	123
3.6.1 Palacktartó ( <i>bizonyos modellek</i> nél) .....	123
3.6.2 Tárolórekesz .....	123
3.6.3 Frissentartó nyílás ( <i>bizonyos modellek</i> nél) .....	124
3.6.4 Állítható ajtópolc ( <i>bizonyos modellek</i> nél) .....	124
<b>4 AZ ÉLELMISZER TÁROLÁSA .....</b>	<b>125</b>
4.1 A hűtőrekesz .....	125
<b>5 TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS .....</b>	<b>126</b>
5.1 Leolvastás .....	126
<b>6 SZÁLLÍTÁS ÉS ELHELYEZÉS .....</b>	<b>127</b>
6.1 Szállítás és áthelyezés .....	127
6.2 Az ajtó átszerelése .....	127
<b>7 A VEVŐSZOLGÁLAT FELKERESÉSE ELŐTT .....</b>	<b>128</b>
<b>8 ENERGIATAKARÉKOSSÁGI TIPPEK .....</b>	<b>129</b>
<b>9 MŰSZAKI ADATOK .....</b>	<b>130</b>
<b>10 INFORMÁCIÓK TESZTELŐ INTÉZETEK SZÁMÁRA .....</b>	<b>130</b>
<b>11 ÜGYFÉLSZOLGÁLAT ÉS SZERVIZ .....</b>	<b>130</b>

# 1 BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

## 1.1 Általános biztonsági figyelmeztetések

**Figyelmesen olvassa el ezt a felhasználói kézikönyvet.**

**⚠ FIGYELMEZTETÉS:** Mindig hagyja szabadon a készülék borításán vagy a beépített szerkezetben található szellőzőnyílásokat

**⚠ FIGYELMEZTETÉS:** A gyártó által javasolt eszközökön kívül más mechanikus eszközöket ne használjon a kiolvasztási folyamat felgyorsítására.

**⚠ FIGYELMEZTETÉS:** A gyártó által javasolt készülékekben kívül más elektromos készüléket ne használjon a hűtőszekrény ételtároló rekeszeiben.

**⚠ FIGYELMEZTETÉS:** Ügyeljen arra, hogy a készülék hűtőköre ne sérüljön.

**⚠ FIGYELMEZTETÉS:** A készülék elhelyezésekor ügyeljen arra, hogy a tápkábel nem akad el sehol és nem sérül meg.

**⚠ FIGYELMEZTETÉS:** Ne helyezzen többaljzatú elosztót vagy hordozható tápegységet a készülék hátsó falához.

**⚠ FIGYELMEZTETÉS:** A készülék instabilitásából eredő veszélyek elkerülése érdekében rögzítse azt az utasításoknak megfelelően.

 Ha a készülék R600a hűtőközeget használ (erről a típusháblán tájékozódhat), legyen óvatos a szállítás és a beszerelés során, hogy elkerülje a készülék

hűtőelemeinek sérülését. Annak ellenére, hogy az R600a környezetbarát és természetes gáz, ugyanakkor robbanásveszélyes is. Ha a hűtőelemek sérülése miatt szivárgást tapasztalna, távolítsa el a hűtőszekrényt nyílt láng, illetve hőforrások közeléből és szellőztesse néhány percig a helyiséget, ahol a készülék található.

- Ügyeljen arra, hogy a hűtőszekrény szállítása és elhelyezése során ne sérüljön meg a hűtőgázkör.
- Ne tároljon a készülékben robbanásveszélyes anyagokat, például gyúlékony hajtógázzal működő aeroszolokat.
- A készülék csak háztartásbeli és otthoni környezetekben használható, például:
  - üzletek, irodák és munkahelyek dolgozóinak kialakított konyhák
  - tanyaházak, valamint hotelek, motelek és egyéb lakókörnyezetek.
  - panzió típusú környezetek;
  - élelmezési és hasonló nem kereskedelmi környezetek.
- Ha az aljzat nem megfelelő a hűtőszekrény csatlakozójához, azt a veszélyek elkerülése érdekében a gyártóval, szerviztechnikussal vagy hasonlóan képzett személlyel kell kicseréltetni.
- A hűtőszekrény tápkábele speciális földelt csatlakozóval van ellátva. A dugvillát 16 amperes földelt aljzatba kell csatlakoztatni. Ha nem

rendelkezik ilyen aljzattal, hívjon szakembert és szeretessen be egyet.

- A 8 évnél idősebb gyerekek és azok a személyek, akik korlátozott fizikai, érzékelő és illetve szellemi képességekkel rendelkeznek, illetve hiányában vannak a megfelelő tapasztalatoknak és ismereteknek, csak felügyelet mellett vagy a készülék használatára és az azzal járó veszélyekre vonatkozó utasítások ismeretében használhatják a készüléket. A gyerekek nem játszhatnak a készülékkel. A gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetnek tisztítást és karbantartást.
- 3 és 8 év közötti gyermekek be- és kipakolhatnak a hűtőszekrényből. Gyermekek nem takaríthatják és nem végezhetnek karbantartási munkákat a készüléken. Kisgyermekek (0-3 éves korig) nem használhatják a készüléket. Fiatal gyermekek (3-8 éves korig) kizárolag folyamatos felügyelet mellett használhatják a készüléket. Idősebb gyermekek (8-14 éves korig) és kiszolgáltatott felnőttek megfelelő felügyelet mellett vagy a használati utasítás ismertetése után használhatják a készüléket. Rendkívül kiszolgáltatott emberek kizárolag folyamatos felügyelet mellett használhatják a készüléket.
- Ha a tápkábel megsérült, azt a veszélyek elkerülése érdekében a gyártóval, illetékes szerviztechnikussal vagy hasonlóan képzett személlyel kell kicseréltetni.

- A készülék 2000 méttert meghaladó magasságon nem használható.

## **Az élelmiszerek szennyeződésének elkerülése érdekében tartsa be az alábbi utasításokat:**

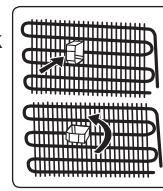
- az ajtó huzamosabb ideig történő nyitva hagyása jelentős hőmérséklet-növekedést eredményezhet a készülék rekeszeiben.
- rendszeresen tisztítsa az elérhető vízelvezető rendszereket és azokat a felületeket, amelyekre élelmiszert helyez
- nyers húst és halat a hűtőszekrény megfelelő rekeszeiben tároljon, hogy ne érintkezzen más élelmiszerekkel és ne csöpögjön azokba.
- a két csillaggal jelölt fagyaszttórekeszek előfagyastott ételek tárolására, fagylalt készítésére és tárolására, valamint jégkocka készítésére alkalmasak.
- az egy, kettő és három csillaggal jelzett rekeszek egyike sem alkalmas friss élelmiszerek fagyastására.
- ha a hűtőszekrényt hosszabb ideig nem használja, kapcsolja ki, olvassa le, tisztítsa ki, szárítsa meg és hagyja az ajtót nyitva, ezzel elkerülheti a penész kialakulását a hűtő belsejében.

## 1.2 Telepítési figyelmeztetések

A hűtőszekrény első alkalommal történő használata előtt, kérjük, ügyeljen az alábbi pontokra:

- A hűtőszekrény üzemi feszültsége 220-240 V 50 Hz-es frekvencián.
- A tápkábelnek a beszerelést követően is elérhetőnek kell lennie.
- A hűtőszekrény az első üzembe helyezéskor szokatlan szagot bocsát ki. Ez teljesen normális és a hűtőszekrény lehűlésekor ez a szag el fog tűnni.
- A hűtőszekrény hálózatba történő csatlakozása előtt ellenőrizze, hogy adattáblán található adatok (feszültség és kapcsolat terhelés) megegyezik-e a hálózati értékekkel. Ha kétségei merülnek fel, forduljon egy szakképzett villanyszerelőhöz.
- Megfelelő földeléssel ellátott csatlakozájatba helyezze a csatlakozót. Amennyiben a csatlakozájat nem földelt vagy a villásdugó nem illeszthető a csatlakozájatba, javasoljuk, hogy hívjon szakképzett villanyszerelőt.
- A készüléket megfelelően beszerelt, biztosítékkal rendelkező csatlakozájatba kell csatlakoztatni. Az üzemeltetési pontnál az áramellátásnak (váltakozó áram) és a feszültségnek meg kell egyeznie a készülék adattábláján találhatóval (az adattábla a készülék belséjében, bal oldalt található).
- A földelés nélküli használatból eredő károkért nem vállalunk felelősséget.
- Olyan helyre helyezze a hűtőszekrényt, ahol nincs közvetlen napsütésnek kitéve.
- A hűtőszekrényt semmilyen körülmenyek között sem szabad kültéren használni és esőnek kitenni.
- A készülék legalább 50 cm távolságra legyen a tűzhelyektől, gázsütőktől és radiátoroktól, és legalább 5 cm távolságra a villanysütőktől.
- Ha a hűtőszekrényt fagyasztó mellé helyezi el, hagyjon legalább 2 cm helyet

a készülékek között, hogy megelőzze a külső felületek bepárásodását.

- Ne tegyen szövetanyagot a hűtőszekrény tetejére és ne borítsa be vele a készüléket. Ezzel befolyásolja a hűtőszekrény teljesítményét.
- A készülék felett legalább 150 mm-es távolságot kell hagyni. Ne helyezzen semmit a készülék tetejére.
- Ne rakjon nehéz tárgyat a készülékre.
- Használat előtt tisztítsa meg alaposan a készüléket (lásd: Tisztítás és karbantartás).
- A hűtőszekrény használata előtt minden tartozékot törölgesse át szódabikarbónás meleg vízzel. Ezután törölje át tiszta vizes ruhával és hagyja megszáradni. Helyezzen vissza minden tartozékot a hűtőbe tisztítás után
- Az állítható első lábakat úgy kell beállítani, hogy a készülék vízszintben és stabilan álljon. A lábakat bármely irányba történő forgatással állíthatja. Ezt még azelőtt kell elvégezni, hogy ételek tenne a készülékebe.
- Szerelje fel a két műanyag távtartót (a fekete rácsokra, kondenzátorra a készülék háztulján) 90°-kal elfordítva (az ábrán látható módon), hogy a kondenzátor ne érjen hozzá a falhoz.
- A készülék és a fal közötti távolságnak legfeljebb 75 mm-esnek kell lennie.

## 1.3 Használat közben

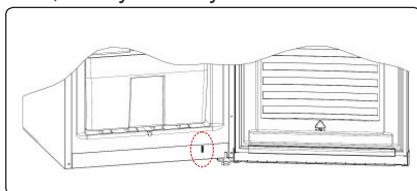
- Ne csatlakoztassa a hűtőszekrényt az elektromos hálózathoz hosszabbító segítségével.
- A sérült, elhasználódott vagy régi dugvillákat ne használja.
- Ügyeljen arra, hogy ne húzza, ne hajítsa meg és ne károsítsa a tápkábelt.
- Ne használjon elektromos átalakítót.
- A terméket úgy terveztek, hogy felnőttek használhassák. Ne engedje, hogy a gyermekek játszanak a készülékkel

vagy az ajtón csimpaszkodjanak.

- Soha ne érintse meg a tápkábel/dugvillát nedves kézzel. Ezzel rövidzárálatot okozhat vagy áramütést szenvedhet.
- Soha ne tegyen robbanékony vagy gyúlékony anyagot a hűtőszekrénybe. Magas alkoholtartalmú italokat függőlegesen helyezzen a hűtőrekeszbe és győződjön meg róla, hogy rendesen rácsavarta a kupakot.

Amikor a hűtőszekrény ajtaja be van csukva, vákuumzár jön létre. Várjon 1 percert, mielőtt újra kinyitná.

A könnyen nyitható ajtók esetén ez a művelet opcionális. A művelet során egy kis folyadékkicsapódás történhet ezen a részen, amelyet könnyedén eltávolíthat.



#### Régi és meghibásodott hűtőszekrények

- Ha a hűtőszekrény vagy fagyaszít zárral van felszerelve, a leselejtezés előtt törje le vagy távolítsa el azt, mivel a gyerekek beszorulhatnak a készülék belsejébe, ami balesethez vezethet.
- A régi hűtők és fagyaszítok szigetelő anyagokat és CFC-t tartalmazó hűtőközeget tartalmaznak. Éppen ezért a már nem használt hűtők lesejtezésekor ügyeljen a környezetre.

#### CE Megfelelősségi nyilatkozat

Kijelentjük, hogy termékeink megfelelnek a vonatkozó európai rendeleteknek, határozatoknak és előírásoknak, valamint a hivatkozott szabványokban előírt követelményeknek.

#### Régi készülékek leselejtezése

A terméken vagy annak csomagolásán található szimbólum arra utal, hogy a terméket nem lehet háztartási hulladékként kezelni. Helyette a legközelebbi gyűjtőpontra kell szállítani



elektromos és elektronikai készülékek újrahasznosítása céljából. Ha ügyel arra, hogy ez a termék megfelelő körülmények között kerüljön leselejtezésre, azzal Ön a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt számos negatív következményt segít megelőzni, amely a termék nem megfelelő leselejtezése miatt megtörtént volna. A terméke újrahasznosításával kapcsolatos bővebb információért forduljon a helyi önkormányzathoz, a háztartási hulladékelszállítójához vagy ahhoz az üzlethez, amelyben megvásárolta ezt a terméket.

#### Csomagolás és a környezet

A csomagolóanyagok megvédk a készüléket a szállítás közbeni esetleges sérülésektől. A csomagolóanyagok mivel



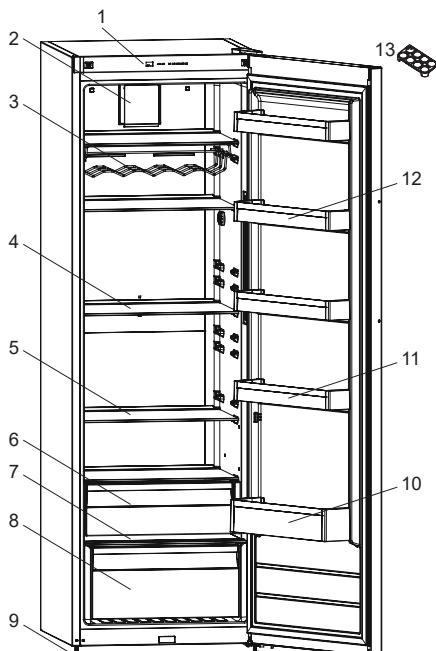
újrahasznosíthatók, ezért környezetbarátak. Az újrahasznosított anyagok használatával csökkenthető a nyersanyag-fogyasztás, ebből kifolyólag pedig a hulladéktermelés is.

#### Megjegyzések:

- A készülék telepítése és használata előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót. A helytelen használatból eredő károkért nem vállalunk felelősséget.
- Tartson be a készüléken és a használati útmutatóban található minden utasítást, és őrizze meg az útmutatót a későbbiekre.
- A készülék otthoni használatra készült, és azt csak a házban, a meghatározott célokra szabad felhasználni. Kereskedelmi felhasználásra nem alkalmas. Az ilyen felhasználás érvényteleníti a garanciát és a vállalatunk nem vállal felelősséget a felmerülő károkért.
- A készüléket beltéri használatra terveztük és csak élelmiszerek hűtésére/tárolására használható. Nem alkalmas kereskedelmi felhasználásra és/vagy élelmiszerek kívül egyéb anyagok tárolására. Vállalatunk nem vonható felelősségre a készülék nem megfelelő használatából adódó károkért.

## 2 A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA

Ez a készülék nem beépítésre szánt modell.



 A fentiek csupán a készülék egyes részeinek bemutatására szolgálnak. Az adott modell függvényében a részegységek eltérőek lehetnek.

- 1) Vezérlőpanel
- 2) Turbóventilátor\*
- 3) Bortartó (Palacktartó polc)\*
- 4) Hűtőpolcok
- 5) Állítható üvegpolk\*
- 6) Hűtőrács\*
- 7) Frissentartórekesz-fedél
- 8) Frissentartó rekesz
- 9) Szintező lábak
- 10) Palacktartó polc
- 11) Állítható ajtópolc\*/Ajtópolc
- 12) Ajtópolcok
- 13) Tojástartó

\* (Bizonyos modellekknél)

## Általános megjegyzések:

**Friss élelmiszerek tárolására alkalmas rekesz (hűtőszekrény):** A leghatékonyabb energiamegtakarítás a készülék alján található fiókok és az egyenletesen elosztott polcok elhelyezésével biztosítható. Az ajtó belső oldalán található rekeszek nincsenek hatással az energiatakarékosságra.

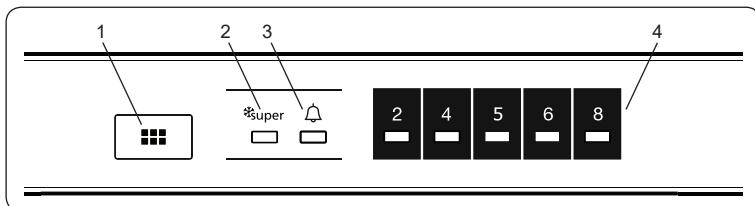
## 3 A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA

### 3.1 A No-Frost technológiával kapcsolatos információk

A No-Frost hűtőszekrények a működési elvükben különböznek más álló hűtőszekrényektől.

A normál hűtőszekrények esetében az ajtónyitások nyomán bejutó nedvesség, valamint az élelmiszerek nedvességtartalma fagyást okoz a légsatorna hátsó részében. A légsatorna hátsó részében lévő jég leolvastásához időnként ki kell kapcsolni a hűtőszekrényt, a hűtést igénylő élelmiszer számára pedig külön kell hűtést biztosítani. A No-Frost hűtőszekrények esetében egészen más a helyzet. Egy hűtőventilátor több pontról is egyenletesen és kiegyenlítetten juttat száraz, hideg levegőt a hűtőrérbe. A polcok között egyenletesen és kiegyenlítetten eloszló hideg levegő minden élelmiszeret egyaránt és egyformán hűt le, így elejét veszi a nedvességnak és a jegesedésnek. Így a No-Frost hűtőszekrény óriási kapacitása és stílusos megjelenése mellett egyszerű használatot tesz lehetővé.

## 3.2 Kijelző- és vezérlőpanel



### Vezérlőpanel használata

1. Hűtőszekrény hőmérséklet beállító gomb
2. Szuper hűtés szimbólum (Szuper hűtés LED)
3. Riasztás szimbólum (Riasztás LED)
4. Hűtő beállított hőmérséklet jelzője

### 3.3 A hűtőszekrény üzemeltetése

#### Világítás (ha elérhető)

Amikor a készüléket először csatlakoztatja a hálózathoz, a belső világítás 1 perccel később gyulladhat fel a nyitási próbának köszönhetően.

#### 3.3.1 Hűtőszekrény hőmérséklet-beállító gomb

Ezzel a gombbal beállíthatja a hűtő hőmérsékletet. A hűtőrekesz értékeinek beállításához nyomja meg ezt a gombot. Szintén ezzel a gombbal tudja aktiválni a Szuper hűtés üzemmódját.

#### 3.3.2 Riasztás szimbólum (Riasztás LED)

A hűtőszekrényben fellépő probléma esetén ez a riasztó LED pirosan világít.

#### 3.3.3 Szuper hűtés üzemmód

##### Mikor használja?

- Nagy mennyiséggű élelmiszer lehűtésére.
- Gyorsételek lehűtésére.
- Élelmiszer gyors lehűtésére.
- Szezonális élelmiszer hosszú ideig történő tárolására.

##### Használata

- Nyomja meg a hőmérséklet beállítógombját, amíg a Szuper hűtés fénye nem világít.
- A Szuper hűtés jelzőfénye ebben az üzemmódban világítani fog.

- A berendezés optimális működése és a maximális hűtőkapacitás érdekében állítsa be a Szuper hűtés üzemmódot 6 órával a friss élelmiszer hűtőbe helyezése előtt.

#### Ebben az üzemmódban:

Ha megnyomja a hőmérséklet-beállító gombot az üzemmód lezárul és a beállítás visszaáll 2-vel kezdődően.

 A Szuper hűtés üzemmód automatikusan megszűnik 6 óra elteltével vagy amikor a hűtő érzékelő hőmérséklete 2 °C alá esik.

#### 3.3.4 A hűtőszekrény hőmérsékletének beállítása

- A beállító kijelző kezdeti hőmérséklete 5 °C.
- Nyomja meg a hűtőszekrény-beállító gombot egyszer.
- minden megnyomáskor a hőmérséklet-beállítás emelkedni fog. (2 °C, 4 °C, 5 °C, 6 °C, 8 °C, Szuper hűtés)
- Ha megnyomja a hűtőszekrény beállító gombot amíg a Szuper hűtés szimbólum meg nem jelenik a hűtőszekrény kijelzőjén és más gombot nem nyom meg 3 másodpercig akkor
- a Szuper hűtés szimbólum villogni fog.
- Ha továbbnyomja, újra fog indulni az utolsó értéktől.

#### 3.3.5 Режим на изчакване

##### Как да активираме?

Задайте стойност “2” и натиснете бутона за настройки докато всички светодиоди примигнат три пъти.

## Как работи?

В режим на изчакване всички компоненти ще бъдат деактивирани. Ако потребител натисне бутона за настройки докато е в режим на изчакване, всички светодиоди ще промигнат три пъти, за да покажат, че режимът на изчакване е активен.

## Как да деактивираме?

Натиснете и задръжте бутона за настройки докато дисплеят започне да работи нормално. Мяуан кикапсълта аз юзмодот, елфордулхат, че „Riasztási LED-fény“ вилагитани кеъд, мерт а термек фелхевүлхетт. Амикор а термек елри а нормал хомерсеклет, а „Riasztási LED-fény“ киалсзик.

## 3.4 Hőmérséklet-beállítási figyelmeztetések

- A készüléket és a szabványokban meghatározott külső hőmérsékleti tartományokra való használatra terveztek az információs címkén feltüntetett klímaosztálynak megfelelően. Nem ajánlott a hőszekrényt olyan környezetben működtetni, amely a megszabott hőmérséklet-tartományokon kívül esik. Ezzel csökken a készülék hűtési hatékonysága.
- A hőmérséklet beállításokat annak megfelelően kell elvégezni, hogy az ajtó minden gyakran van kinyitva, a készülék belsejében mennyi élelmiszer van és a minden a környezeti hőmérséklet a készülék használatának helyszínén.
- A készülék első alkalommal történő bekapsolásakor az üzemi hőmérséklet elérése érdekében üzemeltesse 24 órán keresztül. Ez idő alatt, de nyissa ki az ajtót és ne tároljon benne nagy mennyiségű élelmiszert.
- Amikor kihúzza és újra csatlakoztatja a készüléket, illetve áramszünet esetén egy 5 perces késleltető funkció aktiválódik a kompresszorban keletkező károk elkerülése érdekében. 5 perc elteltével a készülék normálisan kezd működni.



A hűtőkamrák nem rendelkeznek fagyasztórekesszel, de 4-6 °C-ra le tudnak hűlni.

### Éghajlati kategóriák és jelentésük.

**T (trópusi):** Ezt a hűtőberendezést 16 °C és 43 °C közti környezeti hőmérsékleten való használatra terveztek.

**ST (szubtrópusi):** Ezt a hűtőberendezést 16 °C és 38 °C közti környezeti hőmérsékleten való használatra terveztek.

**N (mérsékelt):** Ezt a hűtőberendezést 16 °C és 32 °C közti környezeti hőmérsékleten való használatra terveztek.

**SN (kiterjesztett mérsékelt):** Ezt a hűtőberendezést 10 °C és 32 °C közti környezeti hőmérsékleten való használatra terveztek.

## 3.5 Hőmérséklet-kijelző

A hőszekrény hatékonyabb beállítása érdekében, egy hőmérséklet-kijelző helyeztük a hűtő leghidegebb részében.



Annak érdekében, hogy még jobb körülmények között tárolhassa az élelmiszert a hőszekrényben, főleg a leghidegebb részében, ügyeljen arra, hogy a hőmérséklet-kijelző mindig az „OK“ felirat jelenjen meg. Amikor az „OK“ felirat eltűnik, a hőmérséklet nincs megfelelően beállítva.

Előfordulhat, hogy a kijelző nehezen olvasható, így minden figyeljen arra, hogy megfelelően kivilágítja. minden hőmérséklet-változtatást követően várjon, amíg a hőmérséklet a készülék belsejében stabilizálódik, mielőtt (szükség esetén) új hőmérséklet-beállítást adna meg. A hőmérsékletszabályzó-készülék pozíciót lehetőleg fokozatosan változtassa és várjon legalább 12 órát, mielőtt ellenőrizné vagy ismét módosítaná.



**MEGJEGYZÉS:** Az ajtó többszöri

(vagy huzamosabb ideig tartó) kinyitását, illetve friss élelmiszerek a behelyezését követően, teljesen normális, ha az „OK“ felirat nem jelenik meg a hőmérséklet-kijelzőn. Amennyiben túlzott

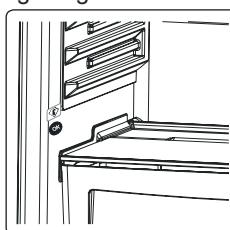
mértékű jégkristály-lerakódást tapasztal (a készülék alsó falán) a hűtőrekeszben és a párologtatón (túlterhelt készülék, túlságosan magas szobahőmérséklet, gyakori ajtónyitogatás), állítsa a hőmérséklet-szabályzót alacsonyabb fokozatra, hogy a kompresszor visszaállhasson a megszokott működéshez.

### A hűtőszekrény leghidegebb részén tárolja az élelmiszereket.



Az élelmiszerket hosszabb ideig tárolhatja, ha a legmegfelelőbb helyre teszi őket. A leghidegebb részt a frissen tartó rekesz felett találja.

Az alábbi szimbólum jelzi a hűtőszekrény leghidegebb részét.



Annak érdekében, hogy megőrzödhessen az alacsony hőmérsékletről ezen a részen, helyezze a polcot a szimbólummal egy szintre az ábrán

látható módon.

A leghidegebb rész felső határát a matrica alsó részén láthatja (a nyíl hegye). A leghidegebb rész felső polcának egy vonalban kell lennie a nyíl hegyével. A leghidegebb rész ezen szint alatt található. Mivel mozdítható polcokról van szó, ügyeljen arra, hogy azoknak minden a matricán található határértékkkel egy szintben kell lenniük a megfelelő hőmérséklet biztosítása érdekében.

### Turbó ventilátor (bizonyos modellekknél)

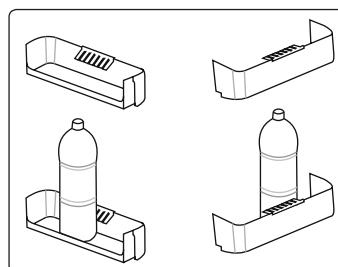
Ne takarja le a légbeömlő és -kiömlő nyílást, ha élelmiszert tárol, mert az akadályozza a turbó ventilátor által biztosított levegőkeringést.

## 3.6 Tartozékok

### 3.6.1 Palacktartó (bizonyos modellekknél)

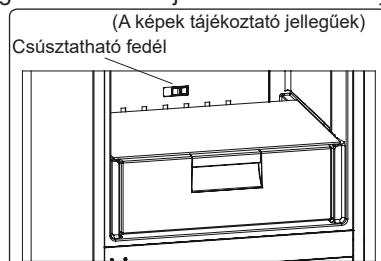


A palackok kicsúsztásának vagy kiesésének megakadályozására használhatja a palacktartót.



### 3.6.2 Tárolórekesz

Ezt a rekeszt 2 különböző funkciónak megfelelően állíthatja be és használhatja.



A hűtőszekrényt úgy szállítják ki Önnek, hogy az itt látható retesz kinyitott állapotban van. A nyílakozat szerinti energiafogyasztás és térfogat a termék „Hűtő” beállításának megfelelő.

#### 0 °C-os rekeszként való használathoz:

Ha ezt a rekeszt 0 °C-osként akarja használni, a csúsztatható alkatrészt (a képen jelzett fedelel) zárt állásból nyitott állásba kell állítania.

#### Frissen tartó rekeszként való használathoz:

Ha ezt a rekeszt frissen tartóként akarja használni, a csúsztatható alkatrészt (a képen jelzett fedelel) nyitott állásból zárt állásba kell állítania.

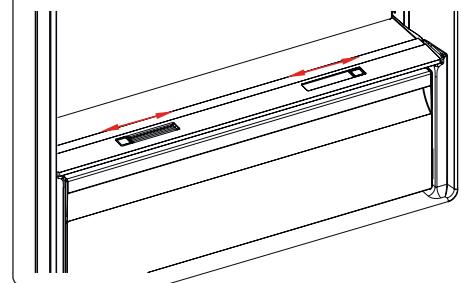
 Amikor ezt a rekeszt 0 °C-os rekeszként használja, az élelmiszert a fagyasztó vagy a hűtő helyett a hűtőrekeszben tartva lehetővé teszi, hogy az élelmiszer hosszabb ideig megőrizze frissességét és ízét, miközben friss megjelenését is megőrzi. Ha a hűtőrács bekoszolódik, vegye ki és mosza le vízzel. A víz 0 °C-on fagy meg, de a sót vagy cukrot tartalmazó élelmiszerek ennél alacsonyabb hőmérsékleten. A hűtőrekesz általában olyan élelmiszerek tárolására alkalmas, mint a nyers hal, enyhén savanyított ételek, rizs, stb.

 Húzza ki a hűtőrácsot maga felé. A fedél automatikus kinyílik.

**Jégkockatartót (jégkockakészítés céljából) és olyan élelmiszert, amelyet le szeretne fagyasztani, ne tegyen ebbe a rekeszbe.**

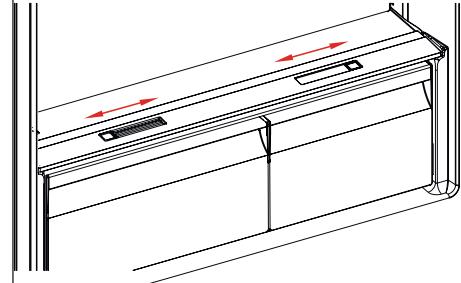
### 3.6.3 Frissentartó nyílás (bizonyos modelleknel)

(A képek tájékoztató jellegűek)



vagy

(A képek tájékoztató jellegűek)



Amikor a frissentartó rekesz tele van, ki kell nyitni a frissentartó rekesz elején lévő frissentartó nyílást. A nyíláson keresztül

levegő jut a rekeszbe és szinten tartja a páratartalmat, ezzel növelve a rekeszben található élelmiszerek tartósságát.

A polc mögött található nyílást ki kell nyitni, ha páraleckapodást lát az üvegpulton.

### 3.6.4 Állítható ajtópolc (bizonyos modelleknel)

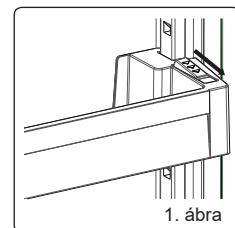
Hat különböző magasság-beállítás érhető el, hogy elérhetővé váljon szükséges hely az állítható ajtópolchoz.

Az állítható ajtópolc pozíciójának megváltoztatásához;

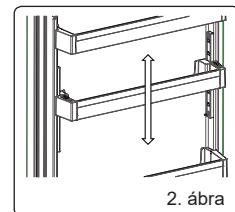
Tartsa meg a polc alját és húzza az ajtópolc oldalán található gombokat a nyíl irányába. (1. ábra)

Helyezze az ajtópolcot a fel-le mozgatással a kívánt magasságba.

Ha az ajtópolc a kívánt helyzetben van, engedje el az ajtópolc oldalán található gombokat (2. ábra). Az ajtópolc elengedéséhez mozgassa fel-le és győződjön meg róla, hogy az ajtópolc rögzítve van.



1. ábra



2. ábra

 **Megjegyzés:** Mielőtt mozgatná a teherrel megrakott polcot, támassza meg a polc alját. Máskülönben az ajtópolc a ráhelyezett tömeg miatt kieshet a sínekből. Ez pedig az ajtópolc vagy a sínek sérüléséhez vezethet.

**A tartozékokról szóló fejezetben található ábrák és leírások a készülék modelljétől függően eltérőek lehetnek.**

# 4 AZ ÉLELMISZER TÁROLÁSA

## 4.1 A hűtőrekesz

Normális működési feltételek esetén állítsa a hűtőrekesz hőmérsékletét +4 vagy +6 °C-ra.

- A páratartalom csökkentése és az ebből fakadó jégképződés elkerülése érdekében soha ne tegye a folyadékokat lezáratlan edényben a hűtőszekrénybe. A fagy leginkább a párologtató leghidegebb részein hajlamos összpontosulni, és készüléke idővel egyre gyakoribb leolvasztást igényel.
- Az elkészített ételeket mindig lefedve tárolja a hűtőben. Ne helyezzen meleg ételt a hűtőbe. Csak azután helyezze a hűtőbe őket, miután kihűltek, máskülönben a hűtő belső páratartalma/ hőmérséklete megnő, ezzel pedig csökken a hűtő hatékonysága.
- Ügyeljen arra, hogy semmi sem ér közvetlenül a készülék hátsó falához, mert jég halmozódhat fel és a csomagolás a falhoz ragadhat. Ne nyitogassa gyakran a hűtő ajtaját.
- Azt javasoljuk, hogy a húst és megtisztított halakat lazán csomagolva az üvegpulton tárolja közvetlenül a zöldséges rekesz felett, ahol hűvösebb a levegő, mert itt a legjobbak a tárolási feltételek.
- A gyümölcsöket és zöldségeket lazán egymásra téve a frissentartó rekeszben tároljon.
- A gyümölcsök és zöldségek külön-külön történő tárolása segít megelőzni, hogy a etilénérzékeny zöldségek (zöld saláták, brokkoli, sárgarépa, stb.) elkezdjenek rohadni az etilént kibocsátó gyümölcsök (banán, őszibarack, sárgabarack, füge, stb.) mellett.
- Ne tegyen nedves zöldségeket a hűtőbe.
- Valamennyi élelmiszer tárolási időtartama az élelmiszer kezdeti minőségétől és a hűtőben történő tárolás előtti zavartalan hűtései ciklustól függ.

- A húsokból kiszivárgó lé beszennyezheti a többi élelmiszer hűtőbe. Csomagolja be a húsárukat és tisztítsa le a kifolyt levet a polcokról.
- Ne tegyen élelmiszert a légbefúvás útjába.

- A csomagolt élelmiszereket javasolt lejáratí idejük előtt fogyassza el.

Ügyeljen arra, hogy az élelmiszer ne érintkezzen a hőmérséklet-érzékelővel, amely a hűtőrekeszben található, ezzel biztosítva, hogy a hűtőrekesz folyamatosan optimális hőmérsékleten üzemel.

- Általános üzemelési körülmények között elegendő a hűtőszekrény hőmérsékleti beállítását +4 °C-ra állítani.
- A hűtőrekesz hőmérsékletének 0-8 °C között kell lennie, a friss élelmiszerek 0 °C alatt jegesednek vagy elrohadnak, míg 8 °C felett baktériumok lephetik el őket és megrombolhatnak.
- Ne tegyen forró ételt a hűtőszekrénybe. Várja meg, amíg kihűl az étel. A forró ételek megnövelik a hűtőszekrény hőmérsékletét és ételmérgezést okozhatnak, valamint ételek romlásához vezethetnek.
- A húsokat, halakat, stb. a készülék hűtőrekeszében, míg a zöldségeket a zöldségeknek fenntartott rekeszben (ha elérhető) tárolja,
- A keresztszennyeződés elkerülése érdekében, a húsárukat és gyümölcsöket, valamint zöldségeket ne tároljon együtt.
- Az ételeket zárt tárolóban helyezze a hűtőszekrénybe vagy takarja le őket valamivel a nedvesség és kellemetlen szagok megakadályozása érdekében.

Az alábbi táblázat gyors útmutatásul szolgál azzal kapcsolatban, hogy lehet leghatékonyabban tárolni a főbb élelmiszerfajtákat a hűtőrekeszében.

Élelmiszer	Maximális tárolási idő	Hogyan és hol érdemes tárolni
Zöldségek és gyümölcsök	1 hét	Zöldséges láda

Élelmiszer	Maximális tárolási idő	Hogyan és hol érdemes tárolni
Hús és hal	2 - 3 nap	Csomagolja műanyag fóliába, tasakba vagy hústarolóba, majd helyezze az üvegpolcrá.
Friss sajt	3 - 4 nap	A megjelölt ajtópolcon
Vaj és margarin	1 hét	A megjelölt ajtópolcon
Palackozott termékek, pl.: tej és joghurt	A gyártó által ajánlott lejáratú időig	A megjelölt ajtópolcon
Tojások	1 hónap	A megjelölt tojástartó polcon
Főtt étel	2 nap	Bármelyik polcon

#### MEGJEGYZÉS:

 Burgonyát, hagymát és fokhagymát ne tároljon a hűtőszekrényben.

## 5 TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

 Tisztítás előtt húzza ki a készüléket a csatlakozálpályából.

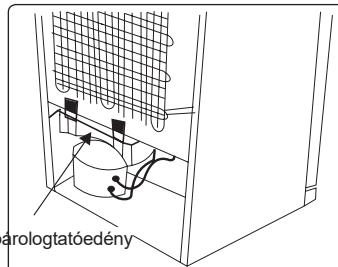
 Ne tisztítsa a hűtőszekrényt víz ráontésével.

 A készülék tisztításához ne használjon dörzsszivacsot, mosószeret, illetve szappant. A lemosást követően tiszta vízzel végezzen öblítést, majd száritást. Miután befejezte a készülék tisztítását, száraz kézzel dugja vissza a konnektort az aljzatba.

- Ügyeljen arra, hogy az izzó burkolatába és az elektromos alkatrészekre ne kerüljön víz.
- Rendszeresen tisztítsa meg a készüléket langyos vízben feloldott szódabikarbónával.
- A tartozékokat külön, szappannal és vízzel tisztítsa meg. A tartozékokat ne mossa mosogatógépben.
- A kondenzátor évente kétszer kefével tisztítsa meg. Ezáltal áramköltséget takaríthat meg és növelheti a hatékonyságot.

 A készüléket le kell csatlakoztatni a hálózatról takarítás közben.

### 5.1 Leolvasztás

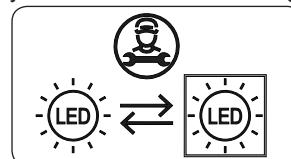


- A készülék automatikusan elvégzi a leolvasztási folyamatot. A leolvasztás eredményeként keletkező víz végigfolyik a vízgyűjtő csövön, belefolyik a készülék mögött lévő párologtatatóedénybe, és innen elpárolog.
- Mielőtt belekezdene a párologtatatóedény tisztításába, ne felejtse el kihúzni a készülék hálózati csatlakozóját.
- Távolítsa el a párologtatatóedényt a csavarok kicsavarozással (ha csavarokkal van rögzítve). Tisztítsa meg a megadott időközönként szappanos vízzel. Ezáltal megelőzheti, hogy kellemetlen szagok keletkezzenek.

#### A LED-izzók cseréje

A LED-izzók cseréléséhez forduljon a legközelebbi illetékes szakszervizhez.

 **Megjegyzés:** A LED-csíkok száma és helye változhat a modelltől függően.



#### Amennyiben a termék rendelkezik LED-lámpával

Ez a termék „E“ energiaosztályú fényforrással rendelkezik.

#### Ha a termék LED szalaggal vagy LED kártyával van felszerelve

Ez a termék „F“ energiaosztályú fényforrással rendelkezik.

## 6 SZÁLLÍTÁS ÉS ELHELYEZÉS

### 6.1 Szállítás és áthelyezés

- Az eredeti csomagolást és védőhabot az újból szállításhoz meg lehet tartani (opcionálisan).
- A készüléket vastag csomagolással, szalagokkal vagy erős kötelekkel kell rögzíteni, és be kell tartani a csomagoláson található szállítási utasításokat.
- A mozgatható alkatrészeket távolítsa el, vagy az áthelyezés és a szállítás idejére szalagok segítségével rögzítse őket a készülékben az ütődések elkerülése érdekében.

 A hűtőszekrényt minden álló helyzetben mozgassa.

### 6.2 Az ajtó átszerelése

- Nem módosítható a hűtőszekrény ajtajának nyitási iránya, ha az ajtó fogantyúja az ajtó elülső felületére van rögzítve.
- A fogantyú nélküli modelleknel az ajtó nyitási iránya minden további nélkül módosítható.
- Ha módosítható a készülék ajtajának nyitási iránya, a művelet elvégzéséért vegye fel a kapcsolatot a legközelebbi illetékes szakszervizzel.

## 7 A VEVŐSZOLGÁLAT FELKERESÉSE ELŐTT

### Hibák

A készülék figyelmezteti Önt, ha a hőmérséklet nem megfelelő vagy ha probléma merül fel a készülékkel. A készülékben fellépő probléma esetén ez a riasztó led pirosan világít.

A LED jelzőfény világít	LEÍRÁS	OKA	MIT TEGYEK?
	Hibaüzenetek	Egy vagy több alkatrész meghibásodott, vagy hiba történt a hűtési folyamatban. A terméket először csatlakoztatja áramforráshoz, vagy hosszú ideig – 1 óráig – tartó áramkimaradás történt.	Ellenőrizze, hogy nyitva van-e az ajtó, illetve hogy a termék egy órája működik-e! Ha az ajtó nincs nyitva, a termék pedig egy órája használatban van, minél hamarabb kérjen segítséget a szerviztől!

Ha valamilyen problémát tapasztal **készülékével**, ellenőrizze az alábbiakat, mielőtt felvenné a kapcsolatot after-sales szolgáltatóinkkal.

#### A készülék nem működik.

##### **Ellenőrizze, hogy:**

- Van-e áram.
- A dugvilla megfelelően van-e csatlakoztatva az aljzathoz.
- A csatlakozó biztosíték vagy a hálózati biztosíték kiégett.
- A dugaszoló aljzat nem sérült-e. Azért, hogy ezt leellenőrizze, csatlakoztasson az aljzathoz egy másik működőképes készüléket.

#### A készülék teljesítménye gyenge

##### **Ellenőrizze, hogy:**

- a készülék túlerhelt-e
- a készülék ajtaját megfelelően becsukta-e
- nem került-e por a kondenzátorba,
- elegendő hely van-e a hátsó, illetve az oldalsó falaknál.

#### A készülék hangosan működik

##### **Normál zajok**

##### **Roppanó zaj hallatszik:**

- Az automatikus leolvasztás során
- Amikor a készülék hűl vagy melegszik (a készülék anyagának tágulása miatt).

**Rövid roppanó zaj:** Akkor hallható,

amikor a termosztát be-/kikapcsolja a kompresszort.

**Motorzaj:** Azt jelzi, hogy a kompresszor normálisan működik. A kompresszor egy rövid ideig több zajt kelthet, miután beindult.

**Bugyborékó zaj és csobbanás:** Ezt a zajt az okozza, ahogy a hűtőközeg áramlik a rendszer csöveiben.

**Vízfolyás zaj:** Akkor hallható, amikor víz folyik a párologtató tartályba. Ez a zaj normális kiolvasztáskor.

**Légbefúvás zaj:** Ez a zaj normális működés közben hallható bizonyos készülékekben a levegőáramlás miatt.

#### A készülék ajtóillesztésekhez éró oldalai melegek.

Főleg nyáron (meleg évszakokban) az ajtóillesztésekhez éró felületek átmelegedhetnek a kompresszor működése alatt. Ez teljesen normális.

#### **Felhalmozódik a pára a készülék belsejében.**

##### **Ellenőrizze, hogy:**

- minden élelmiszer megfelelően van becsomagolva. A tárolóknak száraznak kell lennie, mielőtt visszahelyezi őket készüléket.
- Gyakran nyitják a **készülék** ajtaját. Amikor az ajtókat kinyitják, a szoba páratartalma bejut a **készülékebe**. A pára felgyűlése gyorsabb lesz, ha gyakrabban

nyitva van az ajtó, különösen, ha magas a páratartalom a helyiségen.

### Az ajtó nem nyílik vagy csukódik megfelelően.

#### Ellenőrizze, hogy:

- Élelmiszer vagy csomagolás miatt nem lehet-e megfelelően becsukni az ajtót
- Az ajtó illesztései nincsenek-e eltörve vagy elszakadva
- A készülék vízszintes felületen áll-e.
- A kompresszor működése hangos zájjal járhat vagy a kompresszor/hűtőszekrény zaja bizonyos modellek esetében fokozódhathat válthat bizonyos körülmények között. Ilyen lehet például, amikor a terméket először csatlakoztatja az aljzathoz. Az üzemi zajt a környezeti hőmérsékletben bekövetkező vagy a használatban fellépő változás is befolyásolhatja. Ez teljesen normális. Amikor a hűtőszekrény eléri a megfelelő üzemi hőmérsékletet, a zaj is automatikusan alábbhagy.

#### Javaslatok

- Ha kikapcsolja vagy kihúzza a berendezést, várjon legalább 5 percet, mielőtt visszakapcsolja vagy visszadugja a berendezést azért, hogy megelőzze kompresszor károsodását.
- Ha hosszabb ideig nem használja a készüléket (pl. nyaralás idején), húzza ki. Tisztítsa meg a készüléket a tisztításról szóló fejezetnek megfelelően, és hagyja nyitva az ajtót, hogy elejt vegye a párásodásnak, illetve a szagképződésnek.
- Ha a probléma azt követően is fennáll, hogy az összes fenti utasítást betartotta, kérjük, forduljon a legközelebbi hivatalos szervizhez.
- Az Ön által vásárolt készüléket kizárálag háztartásbeli használatra terveztek. Kereskedelmi felhasználásra nem alkalmas. Ha a vásárló a készüléket bármilyen módon használja, amely nem felel meg ezeknek a utasításoknak, hangsúlyozzuk, hogy a gyártó és a forgalmazó nem vállal felelősséget a javításért és a meghibásodásért a garanciális időszakon belül.

## 8 ENERGIATAKARÉKOSSÁGI TIPPEK

1. Helyezze el a berendezést egy hűvös, jól szellőző helyiségen, de ne közvetlen napsütésbe vagy hőforrás (radiátor vagy sütő) mellé. Ellenkező esetben használjon szigetelő lemezt.
2. Mielőtt a készülékbe tenné az ételt vagy az italt, várja meg, amíg kihűlnek.
3. Helyezze az olvadó ételt a hűtőrekeszben, amennyiben van hely. A fagyaszott étel alacsony hőmérséklete segíti a hűtőszekrény rekesz hűtését olvadás közben. Ezzel energiát takaríthat meg. Ha hagyja, hogy a fagyaszott étel kiolvadjon, az energiavesztéséggel jár.
4. Az italokat és egyéb folyadékokat letakarva helyezze a készülékbe. Fedetlenül hagyott edények esetén megnövekedhet a páratartalom a készülékben, ezáltal megnövekedhet az energiafogyasztás is. Továbbá az italok és más folyadékok lezárása segít megőrizni az illatokat és az ízeket.
5. Próbálja elkerülni, hogy az ajtó hosszú ideig nyitva legyen vagy túl gyakran legyen kinyitva, mert a meleg levegő behatol a készülékbe és emiatt a kompresszor szükségleténél gyakran bekapcsol.
6. Tartsa zárva a különböző hőmérsékletű rekeszek fedelét (például a frissen tartó rekesz és hűtőrekeszt, ha van).
7. Az ajtó tömítéseinek tisztának és rugalmassnak kell lenniük. Elkopás esetén cserélje le a tömítést.

## **9 MŰSZAKI ADATOK**

A műszaki adatok a készülék belső oldalán elhelyezett típustáblán és az energiafogyasztási címkén találhatók.

A készülékkel együtt átadott energiafogyasztási címkén található QR kód egy internetes linket tartalmaz az EU EPREL adatbázisához, ahol megtalálhatók a készülék teljesítményére vonatkozó adatok.

Őrizze meg az energiaosztály címkét a felhasználói kézikönyvvel és a készülékhez adott egyéb dokumentumokkal együtt.

Ugyanezek az információk megtalálhatók az EPREL adatbázisban a <https://eprel.ec.europa.eu> link segítségével, a készülék típustábláján található modellnév és termékszám alapján.

Az energiafogyasztási címkére vonatkozóan részletes információt talál a [www.theenergylabel.eu](http://www.theenergylabel.eu) linken.

## **10 INFORMÁCIÓK TESZTELŐ INTÉZETEK SZÁMÁRA**

A készülék EcoDesign ellenőrzésre való telepítését és előkészítését az EN 62552 szabvány szerint kell végezni. A szellőzési előírásoknak, a befogadó terület méreteinek és a faltól való minimális hátsó távolságnak meg kell felelnie a Felhasználói kézikönyv 2. Részében írtaknak. Kérjük, vegye fel a kapcsolatot a gyártóval, ha további információra van szüksége, beleértve a berakodási tervrajzokat is.

## **11 ÜGYFÉLSZOLGÁLAT ÉS SZERVIZ**

Mindig eredeti pótalkatrészeket használjon. Amikor felveszi a kapcsolatot a hivatalos szervizünkkel, legyenek kézénél a következő adatok: Modell, termékkód, sorszám.

Ezeket az információkat a típustáblán találja.

Az energiaosztály táblázatot a hűtőzónán belül a bal alsó oldalon találja.

Bizonyos alkatrészek eredeti pótalkatrészei az utolsó modell piacra kerülésétől számított legalább 7 vagy 10 évig kaphatók az alkatrész típusától függően.

Látogasson el a weboldalunkra, ahol:  
[www.sharphomeappliances.com](http://www.sharphomeappliances.com)

## Dziękujemy za wybór tego produktu.

Ta instrukcja obsługi zawiera ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa oraz zalecenia, które mają pomóc w użytkowaniu i konserwacji urządzenia.

Należy poświęcić czas na przeczytanie tej instrukcji przed użyciem urządzenia oraz zachowanie tego podręcznika do późniejszego użycia.

Ikona	Typ	Znaczenie
	<b>OSTRZEŻENIE</b>	Poważne obrażenia ciała lub zagrożenie życia
	<b>RYZYKO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM</b>	Zagrożenie niebezpiecznym napięciem
	<b>POŻAR</b>	Ostrzeżenie; ryzyko pożaru / materiały łatwopalne
	<b>PRZESTROGA</b>	Zagrożenie obrażeniami ciała lub stratami materiałnymi
	<b>WAŻNE</b>	Użytkować system prawidłowo

# SPIS TREŚCI

<b>1 INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA .....</b>	<b>133</b>
1.1 Ogólne ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa .....	133
1.2 Ostrzeżenia dotyczące instalacji .....	138
1.3 Podczas użytkowania .....	139
<b>2 OPIS URZĄDZENIA .....</b>	<b>140</b>
<b>3 KORZYSTANIE Z URZĄDZENIA .....</b>	<b>141</b>
3.1 Informacje o technologii No Frost .....	141
3.2 Wyświetlacz i panel sterowania .....	142
3.3 Obsługa lodówki .....	142
3.3.1 Przycisk ustawiania temperatury lodówki .....	142
3.3.2 Symbol alarmu (Alarm LED) .....	142
3.3.3 Tryb szybkiego chłodzenia .....	142
3.3.4 Ustawienia temperatury lodówki .....	142
3.3.5 Tryb gotowości (STAND-BY) .....	143
3.4 Ostrzeżenia dotyczące ustawień temperatury .....	143
3.5 Wskaźnik temperatury .....	143
3.6 Akcesoria .....	144
3.6.1 Uchwyty na butelki ( <i>w wybranych modelach</i> ) .....	144
3.6.2 Pojemnik do przechowywania .....	144
3.6.3 Pokrętło świeżości ( <i>w wybranych modelach</i> ) .....	145
3.6.4 Regulowana półka na drzwi ( <i>w niektórych modelach</i> ) .....	146
<b>4 PRZECHOWYWANIE ŻYWNOŚCI .....</b>	<b>146</b>
4.1 Komora chłodzenia .....	146
<b>5 CZYSZCZENIE I KONSERWACJA .....</b>	<b>147</b>
5.1 Rozmrażanie .....	148
<b>6 DOSTAWA I ZMIANA MIEJSCA MONTAŻU .....</b>	<b>148</b>
6.1 Transport i zmiana położenia .....	148
6.2 Zmiana położenia drzwi .....	148
<b>7 PRZED KONTAKTEM Z DZIAŁEM OBSŁUGI POSPRZEDAŻNEJ .....</b>	<b>149</b>
<b>8 WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE OSZCZĘDZANIA ENERGII .....</b>	<b>151</b>
<b>9 DANE TECHNICZNE .....</b>	<b>151</b>
<b>10 INFORMACJE DLA INSTYTUCJI PRZEPROWADZAJĄCYCH BADANIA</b>	
<b>152</b>	
<b>11 OBSŁUGA KLIENTA I SERWIS .....</b>	<b>152</b>

# 1 INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

## 1.1 Ogólne ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa

Należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi.

**⚠️ OSTRZEŻENIE:** Nie należy zasłaniać otworów wentylacyjnych zabudowy ani wbudowanej struktury.

**⚠️ OSTRZEŻENIE:** Nie należy stosować żadnych narzędzi mechanicznych ani środków w celu przyspieszenia procesu rozmrażania innych niż zalecane przez producenta.

**⚠️ OSTRZEŻENIE:** Wewnątrz komór do przechowywania żywności nie należy używać urządzeń elektrycznych innych niż te wskazane przez producenta.

**⚠️ OSTRZEŻENIE:** Należy uważać, aby nie uszkodzić obiegu czynnika chłodniczego.

**⚠️ OSTRZEŻENIE:** Ustawiając urządzenie, należy się upewnić, że kabel zasilający nie jest zakleszczony lub uszkodzony.

**⚠️ OSTRZEŻENIE:** Nie umieszczać rozgałęziaczy ani przenośnych źródeł zasilania z tyłu urządzenia.

**⚠️ OSTRZEŻENIE:** Aby uniknąć zagrożeń wynikających z braku stabilności urządzenia, należy je naprawiać zgodnie z instrukcjami.

 Jeżeli w urządzeniu zastosowano środek R600a jako czynnik chłodniczy (ta informacja będzie znajdująca się na etykiecie chłodziarki), należy

zachować ostrożność podczas transportu i montażu, aby zapobiec zniszczeniu części chłodziarki. Środek R600a jest przyjaznym środowisku naturalnym gazem, ale jest on wybuchowy. W przypadku wycieku gazu w wyniku uszkodzenia elementów chłodziarki należy odsunąć lodówkę od źródeł otwartego ognia lub ciepła i przez kilka minut wietrzyć pomieszczenie, w którym znajduje się urządzenie.

- Podczas przenoszenia i ustawiania lodówki należy uważać, aby nie uszkodzić obiegu gazu chłodziarki.
- W urządzeniu nie należy przechowywać materiałów, takich jak aerozole z substancjami łatwopalnymi.
- To urządzenie jest przeznaczone do użytku w domu oraz w zastosowaniach gospodarczych, takich jak:
  - pomieszczenia kuchenne dla pracowników sklepów, biur i innych miejsc pracy;
  - gospodarstwa agroturystyczne oraz do użytku klientów hoteli, moteli i innych obiektów noclegowych;
  - obiekty oferujące nocleg ze śniadaniem;
  - obiekty gastronomiczne i niezajmujące się handlem detalicznym.
- Jeśli wtyczka lodówki nie jest zgodna z gniazdkiem elektrycznym, musi zostać wymieniona przez producenta, pracownika serwisu lub podobnie wykwalifikowaną osobę w celu uniknięcia niebezpieczeństwa.

- Specjalna wtyczka z uziemieniem została połączona z przewodem zasilającym chłodziarki. Wtyczka ta powinna być używana z gniazdkiem elektrycznym z uziemieniem 16 A. Jeśli w domu użytkownika nie ma takiego gniazdka, należy zlecić jego montaż autoryzowanemu elektrykowi.
- Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o ograniczonych zdolnościach ruchowych, sensorycznych lub umysłowych, a także osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i wiedzy, pod nadzorem lub instruktażem innych osób oraz po instruktażu dotyczącym bezpiecznego użytkowania, pod warunkiem że rozumieją one niebezpieczeństwa wynikające z nieprawidłowego użytkowania. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Należące do obowiązków użytkownika czynności z zakresu czyszczenia i konserwacji nie powinny być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Dzieci w wieku od 3 do 8 lat mogą ładować i rozładowywać urządzenia chłodnicze. Dzieci nie powinny czyścić urządzeń ani wykonywać konserwacji przewidzianej dla użytkownika. Bardzo małe dzieci (poniżej 3. roku życia) w ogóle nie powinny korzystać z urządzeń. Użytkowanie urządzeń przez małe dzieci (od 3 do 8 lat) jest bezpieczne tylko pod stałym nadzorem, starsze dzieci (w wieku od 8 do 14 lat) i osoby szczególnie wrażliwe mogą bezpiecznie korzystać z urządzeń

pod właściwym nadzorem lub po tym, jak zostały poinstruowane na temat użytkowania urządzenia. Ludzie bardzo wrażliwi mogą bezpiecznie korzystać z urządzenia tylko pod stałym nadzorem.

- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, powinien zostać wymieniony przez producenta, pracownika autoryzowanego serwisu lub podobnie wykwalifikowaną osobę w celu uniknięcia niebezpieczeństwa.
- To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku na wysokościach przekraczających 2000 m n.p.m.

**Aby uniknąć zanieczyszczenia żywności, należy przestrzegać poniższych instrukcji:**

- Pozostawianie zbyt długo otwartych drzwi może spowodować znaczny wzrost temperatury w komorach urządzenia.
- Regularnie czyścić powierzchnie, które mogą wejść w kontakt z żywnością, oraz dostępne systemy odwadniające.
- Surowe mięso i ryby przechowywać w odpowiednich pojemnikach w lodówce, aby nie miały żadnego kontaktu z innymi produktami spożywczymi.
- Komory na mrożonki oznaczone dwiema gwiazdkami są odpowiednie do przechowywania zamrożonej żywności, przechowywania lub robienia lodów i robienia kostek lodu.
- Komory oznaczone jedną, dwiema lub trzema gwiazdkami nie nadają się do zamrażania świeżej żywności.

- Jeśli urządzenie chłodnicze pozostaje puste przez dłuższy czas, należy je wyłączyć, rozmrozić, wyczyścić, osuszyć i pozostawić otwarte drzwi, aby zapobiec rozwojowi pleśni w urządzeniu.

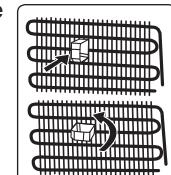
## 1.2 Ostrzeżenia dotyczące instalacji

Przed rozpoczęciem korzystania z lodówki należy zwrócić uwagę na następujące punkty:

- Napięcie robocze lodówki wynosi 220–240 V (50 Hz).
- Wtyczka musi być dostępna po zamontowaniu urządzenia.
- Przy pierwszym użyciu z lodówki może wydziełać się nieprzyjemny zapach. Jest to normalne, a nieprzyjemny zapach zniknie, gdy lodówka rozpocznie chłodzenie.
- Przed podłączeniem lodówki należy się upewnić, że informacje na tabliczce znamionowej (napięcie i podłączone obciążenie) są zgodne z głównym źródłem zasilania. W przypadku wątpliwości należy skonsultować się z autoryzowanym elektrykiem.
- Należy włożyć wtyczkę do gniazdka z działającym uziemieniem. Jeśli gniazdko nie ma uziemienia lub wtyczka nie pasuje, zalecamy skonsultować się z autoryzowanym elektrykiem w celu uzyskania pomocy.
- Urządzenie musi być połączone do właściwie zamontowanego gniazdka z bezpiecznikiem. Zasilanie prądem przemiennym oraz napięcie w miejscu podłączenia urządzenia musi odpowiadać napięciu na tabliczce znamionowej urządzenia (tabliczka znamionowa znajduje się po lewej stronie wewnętrz urządzienia).
- Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody, które wystąpią po podłączeniu urządzenia do gniazdka bez uziemienia.
- Lodówkę należy umieścić w miejscu, gdzie nie będzie narażona na działanie promieni słonecznych.
- Lodówki nigdy nie należy używać na zewnątrz ani narażać na działanie deszczu.
- Urządzenie musi znajdować się w odległości co najmniej 50 cm od pieców, kuchenek gazowych i nagrzewnic oraz co najmniej 5 cm od kuchenek

elektrycznych.

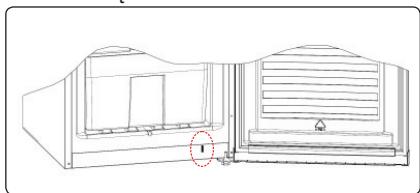
- Jeśli lodówka znajduje się obok zamrażarki przeznaczonej do głębokiego mrożenia, należy zostawić pomiędzy nimi przerwę co najmniej 2 cm, aby zapobiec tworzeniu się wilgoci na zewnętrznej powierzchni.
- Nie należy pokrywać obudowy lodówki ani jej górnej części ozdobami. Wpływ to na działanie lodówki.
- Wymagany prześwit nad urządzeniem wynosi co najmniej 150 mm. Nie należy umieszczać na nim żadnych przedmiotów.
- Nie należy umieszczać ciężkich przedmiotów na urządzeniu.
- Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy je dokładnie wyczyszczyć (zobacz punkt Czyszczenie i konserwacja).
- Przed rozpoczęciem korzystania z lodówki należy przetrzeć wszystkie części urządzenia roztworem z ciepłej wody i łyżeczką sody oczyszczonej. Następnie przepłukać czystą wodą i wytrzeć do sucha. Po oczyszczeniu włożyć wszystkie części do lodówki.
- Użyć regulowanych przednich nóg, aby upewnić się, że urządzenie jest ustawione poziomo i stabilnie. Nogi można regulować przez przekręcenie ich w dowolnym kierunku. Należy to zrobić przed umieszczeniem żywności w urządzeniu.
- Należy zamontować dwie plastikowe prowadnice dystansujące (części z czarnymi przeziernikami – skraplaczem – z tyłu), obracając je o 90° (jak pokazano na ilustracji), tak aby skrapacz nie dotykał ściany.
- Odległość urządzenia od ściany nie powinna być większa niż 75 mm.



### 1.3 Podczas użytkowania

- Nie podłączać lodówki do sieci elektrycznej przy użyciu przedłużacza.
- Nie używać zniszczonych, pękniętych ani starych wtyczek.
- Nie należy ciągnąć, zginać ani niszczyć przewodu.
- Nie używać adaptera wtyczki.
- Niniejsze urządzenie jest zaprojektowane do użycia przez osoby dorosłe.  
Nie pozwalać dzieciom bawić się urządzeniem ani wieszać się na drzwiach.
- Nigdy nie dotykać kabla zasilania/wtyczki mokrymi rękami. Może to spowodować zwarcie lub porażenie prądem.
- Nie umieszczać w lodówce materiałów wybuchowych lub łatwopalnych. Napoje zawierające wysokoprocentowy alkohol umieścić pionowo w komorze lodówki i upewnić się, że są szczelnie zamknięte.

Po zamknięciu drzwi lodówki powstaje uszczelnienie próżniowe. Odczekać 1 minutę przed ponownym ich otwarciem. To zastosowanie jest opcjonalne dla łatwego otwierania drzwi. Przy tym zastosowaniu może wystąpić niewielka kondensacja wokół tego obszaru, którą można usunąć.



### Stare i zepsute lodówki

- Jeśli stara lodówka lub zamrażarka ma zamek, należy go wyłamać lub usunąć przed wyrzuceniem urządzenia, ponieważ dzieci mogą utknąć we wnętrzu i może dojść do wypadku.
- Stare lodówki i zamrażarki zawierają materiał izolacyjny oraz czynnik chłodniczy z CFC. Dlatego pozbywając się starych lodówek, należy zadbać o ochronę środowiska.

### Deklaracja zgodności CE

Oświadczamy, że nasze produkty spełniają obowiązujące europejskie dyrektywy, decyzje i regulacje oraz wymogi wymienione w odnośnych normach.

### Utylizacja zużytego urządzenia

Symbol na produkcie lub jego opakowaniu wskazuje, że nie może on być traktowany jako odpad z gospodarstw domowych. Zamiast tego należy przekazać do właściwego punktu zbiórki do recyklingu sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Zapewnienie prawidłowej utylizacji produktu pomaga zapobiec negatywnym skutkom dla środowiska i zdrowia ludzkiego, do czego mogłoby dojść w przypadku niewłaściwego likwidowania tego produktu. Więcej szczegółowych informacji na temat recyklingu tego produktu można uzyskać po skontaktowaniu się z lokalnymi biurem miejskim, służbami utylizacji właściwymi dla swojego miejsca zamieszkania lub ze sklepem, w którym produkt został nabyty.



### Opakowanie i środowisko

Materiały opakowaniowe zabezpieczają urządzenie przed uszkodzeniem, które może wystąpić podczas transportu.



Materiały opakowaniowe są przyjazne środowisku, ponieważ nadają się do recyklingu. Używanie surowców wtórnych obniża zużycie surowców i dzięki temu zmniejsza wytwarzanie odpadów.

### Uwagi:

- Przed montażem i rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi. Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku nieprawidłowego użytkowania urządzenia.
- Należy postępować zgodnie z instrukcjami znajdującymi się na urządzeniu i instrukcją obsługi oraz przechowywać instrukcję w bezpiecznym miejscu, aby móc rozwiązać problemy, które mogą się pojawić w przyszłości.

- Urządzenie to zostało wyprodukowane do użytku domowego i może być używane wyłącznie w domach i tylko do określonych celów. Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego ani publicznego. Takie użycie spowoduje unieważnienie gwarancji urządzenia, a nasza firma nie będzie ponosiła odpowiedzialności za powstałe w wyniku tego straty.
- Urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego i służy wyłącznie do chłodzenia i przechowywania żywności. Urządzenie to nie jest odpowiednie do użytku komercyjnego lub publicznego ani do przechowywania substancji innych niż żywność. Nasza firma nie ponosi odpowiedzialności za żadne straty powstałe w wyniku nieprawidłowego użytkowania urządzenia.

#### **Uwagi ogólne:**

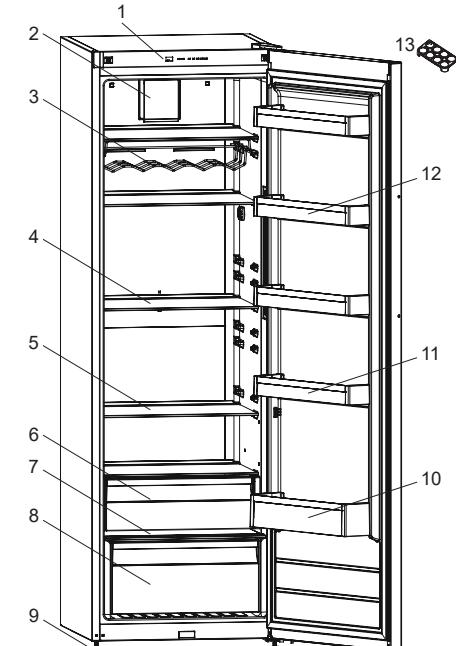
##### **Komora świeżej żywności (chłodziarka):**

Najbardziej efektywne wykorzystanie energii jest zapewnione w konfiguracji z szufladami w dolnej części urządzenia oraz równo rozłożonymi półkami.

Rozmieszczenie pojemników na drzwiach nie wpływa na zużycie energii.

## **2 OPIS URZĄDZENIA**

Urządzenie to nie jest przeznaczone do zabudowy.



 Niniejsza prezentacja stanowi wyłącznie informację o częściach tego urządzenia. Części mogą się różnić w zależności od modelu urządzenia.

- 1) Panel sterowania
- 2) Turbowentylator \*
- 3) Półka na wino (półka na butelki) \*
- 4) Półki lodówki
- 5) Regulowana półka szklana \*
- 6) Półka chłodząca \*
- 7) Pokrywa pojemnika na owoce i warzywa
- 8) Pojemnik na owoce i warzywa
- 9) Nóżki poziomujące
- 10) Półka na butelki
- 11) Regulowana półka drzwi / półka drzwi
- 12) Półki drzwi
- 13) Podstawkę na jajka

\* W wybranych modelach

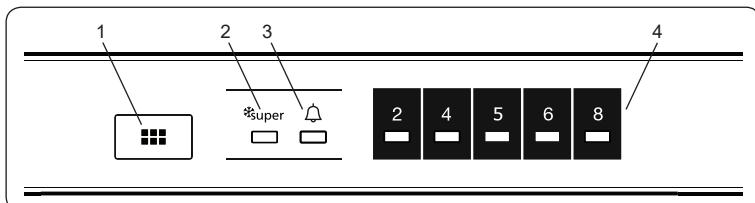
### **3 KORZYSTANIE Z URZĄDZENIA**

#### **3.1 Informacje o technologii No Frost**

Lodówki z technologią No Frost różnią się pod względem zasadą działania od innych chłodziarek statycznych.

W zwykłych lodówkach wilgoć przedostająca się do wnętrza przez otwarte drzwiczki oraz zawarta w artykułach spożywczych powoduje oszranianie z tyłu kanału powietrza. Aby rozmrozić szron i lód z tyłu kanau powietrza, należy regularnie wyłączać lodówkę, a żywność przeznaczoną do schłodzenia umieścić w oddzielnej chłodzonej komorze. W przypadkach lodówek z technologią No Frost sytuacja wygląda zupełnie inaczej. Suche i zimne powietrze jest wdmuchiwanie homogenicznie i równomiernie do komory lodówki przez kilka otworów połączonych z dmuchawą. Zimne powietrze jest rozprowadzane homogenicznie i równomiernie między półkami, dzięki czemu żywność jest schładzana jednakowo, co zapobiega powstawaniu wilgoci i zamarzaniu. Tym samym lodówka z technologią No Frost oprócz olbrzymiej pojemności i stylowego wyglądu zapewnia wygodę użytkowania.

### 3.2 Wyświetlacz i panel sterowania



#### Obsługa panelu sterowania

1. Przycisk ustawiania temperatury lodówki
2. Symbol szybkiego chłodzenia (Super cooling LED)
3. Symbol alarmu (Alarm LED)
4. Wskaźnik wybranej temperatury lodówki

#### 3.3 Obsługa lodówki

##### Oświetlenie (jeżeli jest dostępne)

Podczas pierwszego podłączania produktu do gniazdka oświetlenie wewnętrzne może włączyć się 1 minutę później ze względu na testy otwarcia.

##### 3.3.1 Przycisk ustawiania temperatury lodówki

Przycisk ten pozwala na ustawienie temperatury w lodówce. Naciskając ten przycisk, można ustawić żądane wartości w komorach lodówki. Tego przycisku należy użyć również w celu włączenia trybu szybkiego chłodzenia.

##### 3.3.2 Symbol alarmu (Alarm LED)

W przypadku problemu z lodówką lampka alarmu będzie świecić na czerwono.

##### 3.3.3 Tryb szybkiego chłodzenia

###### Kiedy z niego korzystać?

- Do chłodzenia dużych ilości żywności.
- Do chłodzenia dań typu fast food.
- Do szybkiego chłodzenia żywności.
- Do przechowywania sezonowej żywności przez dłuższy czas.

###### Sposób użytkowania

- Należy nacisnąć przycisk ustawiania temperatury aż do włączenia lampki szybkiego chłodzenia.

- W tym trybie lampka szybkiego chłodzenia pozostaje włączona.
- W celu uzyskania optymalnej wydajności urządzenia przy maksymalnej efektywności chłodzenia należy przełączyć urządzenie w tryb szybkiego chłodzenia na 6 godzin przed włożeniem świeżej żywności do lodówki.

###### W tym trybie:

Jeżeli przycisk ustawiania temperatury zostanie naciśnięty, tryb ten będzie anulowany, a ustawienie wróci do poziomu 2.

 Tryb szybkiego chłodzenia zostanie automatycznie anulowany po 6 godzinach pracy lub kiedy temperatura na czujniku chłodzenia spadnie poniżej 2°C.

##### 3.3.4 Ustawienia temperatury lodówki

- Początkowa temperatura na wyświetlaczu ustawienia to 5°C.
- Nacisnąć raz przycisk ustawiania temperatury lodówki.
- Każde naciśnięcie przycisku powoduje zwiększenie wartości temperatury. (2°C, 4°C, 5°C, 6°C, 8°C, Szybkie chłodzenie)
- W przypadku naciskania przycisku ustawienia lodówki aż do wyświetlenia symbolu szybkiego chłodzenia.
- Pojawia się ekran Ustawienia i nie naciska się żadnego przycisku przez kolejne 3 sekundy.
- Lampka szybkiego chłodzenia będzie migać.
- Kontynuowanie naciskania spowoduje powrót do ostatniej wartości.

### 3.3.5 Trybgotowości (STAND-BY)

#### Aktywacja

Wprowadź „2” jako wartość zadaną, po czym naciśnij i przytrzymaj przycisk SET, dopóki wszystkie diody LED nie migną trzy razy.

#### Działanie

W trybie gotowości (STAND-BY) wszystkie podzespoły są wyłączone. Po naciśnięciu przycisku SET w trybie gotowości wszystkie diody LED migną trzy razy potwierdzając, że ten tryb jest aktywny.

#### Wyłączanie

Naciśnij i przytrzymaj przycisk SET, dopóki ekran nie wróci do normalnego trybu pracy. Po wyłączeniu tego trybu na wyświetlaczu może zaświecić się „Lampka LED alarmu”, ponieważ produkt może być gorący. „Lampka LED alarmu” wyłączy się, kiedy produkt osiągnie normalną temperaturę.

### 3.4 Ostrzeżenia dotyczące ustawień temperatury

- Urządzenie zostało zaprojektowane z myślą o działaniu w zakresie temperatur otoczenia określonych w normach, zgodnie z klasą klimatyczną znajdującą się na etykiecie informacyjnej. Nie jest zalecana praca lodówki w środowiskach, których temperatura wykracza poza określone zakresy. Zmniejszy to efektywność chłodzenia urządzenia.
- Temperaturę należy dostosowywać w zależności od częstości otwierania drzwi, ilości żywności w urządzeniu oraz temperatury otoczenia w miejscu ustawienia lodówki.
- Po pierwszym uruchomieniu urządzenia należy pozostawić je na 24 godziny, aby osiągnęło temperaturę roboczą. W tym czasie nie należy otwierać drzwi ani trzymać w środku dużej ilości jedzenia.
- Funkcja 5-minutowego opóźnienia jest stosowana, aby zapobiec uszkodzeniu sprężarki urządzenia podczas podłączania lub odłączania z sieci lub w razie wystąpienia awarii zasilania. Po 5 minutach urządzenie zacznie normalnie pracować.



Chłodziarki podblatowe nie są wyposażone w komorę zamrażania, jednak mogą uzyskiwać temperaturę chłodzenia 4–6°C.

#### Klasa klimatyczna i znaczenie:

**T (klimat zwrotnikowy):** To urządzenie chłodnicze jest przeznaczone do użytku w temperaturach otoczenia w zakresie od 16°C do 43°C.

**ST (klimat podzwrotnikowy):** To urządzenie chłodnicze jest przeznaczone do użytku w temperaturach otoczenia w zakresie od 16°C do 38°C.

**N (klimat umiarkowany):** To urządzenie chłodnicze jest przeznaczone do użytku w temperaturach otoczenia w zakresie od 16°C do 32°C.

**SN (roszzerzony klimat umiarkowany):** To urządzenie chłodnicze jest przeznaczone do użytku w temperaturach otoczenia w zakresie od 10°C do 32°C.

### 3.5 Wskaźnik temperatury

Aby pomóc w prawidłowym ustawieniu lodówki, wyposażliśmy ją we wskaźnik temperatury umieszczony w najzimniejszym miejscu.

Aby lepiej przechowywać żywność w lodówce, zwłaszcza w najzimniejszym miejscu, należy się upewnić, że na wskaźniku temperatury pojawia się komunikat „OK”. Jeśli „OK” nie pojawia się, oznacza to, że temperatura nie została ustawiona prawidłowo.

Wskaźnik może być trudny do dostrzeżenia, dlatego należy się upewnić, że jest on prawidłowo oświetlony. Po każdej zmianie ustawiania temperatury należy odczekać na ustabilizowanie się temperatury wewnętrz urządzenia przed przystąpieniem, jeśli to konieczne, do ustawiania nowej temperatury. Pozycje ustawień temperatury należy zmieniać stopniowo i odczekać co najmniej 12 godzin przed rozpoczęciem nowej kontroli i ewentualnej zmiany.



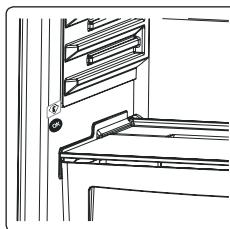
**UWAGA:** Po wielokrotnym (lub dłuższym) otwieraniu drzwi lub po włożeniu świeżej żywności do urządzenia, normalnym zjawiskiem jest, że na wskaźniku ustawienia temperatury nie pojawia się wskazanie „OK”. W przypadku nadmiernego gromadzenia się kryształków lodu (dolna ścianka urządzenia) na komorze chłodziarki i parowniku (przeciążone urządzenie, wysoka temperatura w pomieszczeniu, częste otwieranie drzwi), należy ustawić temperaturę na niższej pozycji aż do ponownego uzyskania okresów wyłączenia sprężarki.

#### Żywność należy przechowywać w najzimniejszym miejscu lodówki.



Żywność będzie się lepiej przechowywać, jeśli umieści się ją w najbardziej odpowiednim miejscu do chłodzenia. Najzimniejsza strefa znajduje się tuż nad pojemnikiem na warzywa i owoce.

Poniższy symbol wskazuje najzimniejszy obszar lodówki.



Aby mieć pewność, że w tym obszarze panuje niska temperatura, należy się upewnić, że półka znajduje się na poziomie tego symbolu, jak pokazano na

ilustracji.

Górna granicę najzimniejszego obszaru wskazuje dolna strona naklejki (główka strzałki). Górną półkę w najzimniejszym miejscu musi znajdować się na tym samym poziomie co główka strzałki. Najzimniejsze obszary znajdują się poniżej tego poziomu. Ponieważ półki te są wyjmowane, należy się upewnić, że znajdują się one zawsze na tym samym poziomie, na którym znajdują się granice stref opisane na naklejkach, w celu zagwarantowania odpowiedniej temperatury w tym obszarze.

#### Turbowentylator (jeżeli jest dostępny)

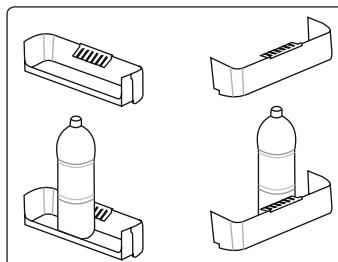
Nie blokować otworów wlotu i wylotu powietrza podczas przechowywania żywności, ponieważ może to spowodować pogorszenie cyrkulacji powietrza przez turbowentylator.

### 3.6 Akcesoria

#### 3.6.1 Uchwyty na butelki (w wybranych modelach)



Należy użyć uchwytu na butelki, aby zapobiec ześlizgnięciu się lub przewróceniu butelek.



#### 3.6.2 Pojemnik do przechowywania

Tę część można też regulować i wykorzystać do dwóch różnych funkcji.



**UWAGA:** Lodówka jest dostarczana z przedstawioną pokrywą w pozycji otwartej. Deklarowane zużycie energii i objętość są zdefiniowane zgodnie z opcją półki chłodzącej.

### Korzystanie z sekcji 0°C:

W przypadku korzystania z komory jako pojemnika 0°C należy przestawić przesuwną pokrywę (wskazaną na ilustracji) z położenia zamkniętego na otwarte.

### Korzystanie z sekcji na warzywa i owoce:

W przypadku korzystania z komory jako pojemnika na warzywa i owoce należy przestawić przesuwną pokrywę (wskazaną na ilustracji) z położenia otwartego na zamknięte.



Trzymanie żywności na półce chłodzącej zamiast w zamrażarce lub komorach lodówki pozwala na dłuższe zachowanie świeżości i smaku żywności i jednocześnie zachowanie jej świeżego wyglądu. Jeżeli tarcza chłodząca zabrudzi się, należy ją wyjąć i umyć w wodzie. Woda zamarza w temperaturze 0°C, ale żywność zawierająca sól lub cukier zamarza w niższej temperaturze. Komora chłodząca może być wykorzystywana do przechowywania żywności takiej jak surowa ryba, delikatnie marynowane jedzenie, ryż itp.

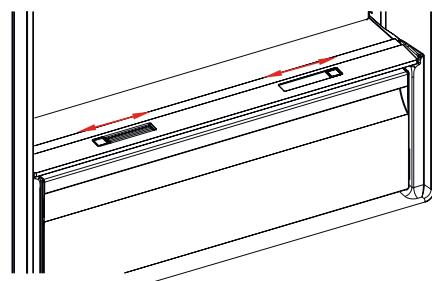


Pociągnąć półkę chłodzącą do siebie. Pokrywa otworzy się automatycznie.

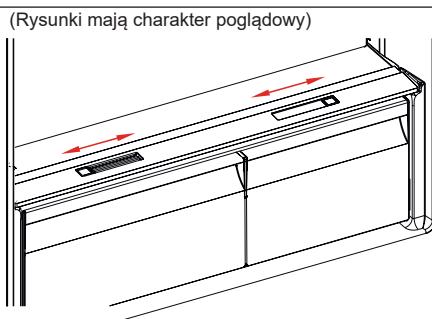
***Do tej komory nie należy wkładać żywności przeznaczonej do zamrożenia ani tacek do lodu (w celu zrobienia lodu).***

### 3.6.3 Pokrętło świeżości (w wybranych modelach)

(Rysunki mają charakter poglądowy)



lub



Jeżeli pojemnik na warzywa i owoce jest pełny, tarcza świeżości znajdująca się z przodu pojemnika powinna zostać otwarta. Umożliwia to sterowanie powietrzem w pojemniku na warzywa i współczynnikiem wilgotności, aby przedłużyć świeżość znajdującej się w nim żywności.

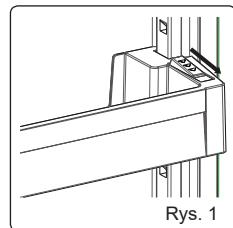
Jeżeli na szklanej półce pojawi się kondensacja, należy odkręcić pokrętło znajdujące się za półką.

### 3.6.4 Regulowana półka na drzwi (w niektórych modelach)

Aż sześć dostępnych pozycji półki na drzwi umożliwia dostosowanie przestrzeni do przechowywania do potrzeb.

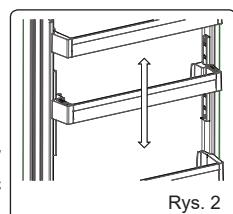
Sposób zmiany położenia półki na drzwi z możliwością regulacji

Przytrzymać dolną część półki i pociągnąć przyciski z boku półki drzwiowej w kierunku strzałki. (Rys. 1)



Rys. 1

Umieścić półkę na żądanej wysokości, przesuwając ją w górę lub w dół. Po uzyskaniu żądanej pozycji półki na drzwi zwolnić przyciski z boku półki na drzwi (Rys. 2). Przed zwolnieniem półki na drzwi, przesunąć ją w górę i w dół i upewnić się, że półka jest zamocowana.



Rys. 2

**Uwaga:** Przed zmianą położenia obciążonej półki należy podeprzeć ją od spodu. W przeciwnym razie pod wpływem dodatkowego obciążenia może wypaść z szyn. Może to spowodować uszkodzenie szyn lub półki.

**Opisy wizualne i tekstowe w sekcji akcesoriów mogą się różnić w zależności od modelu urządzenia.**

## 4 PRZECHOWYWANIE ŻYWOŚCI

### 4.1 Komora chłodzenia

W normalnych warunkach pracy należy ustawić temperaturę w komorze chłodziarki na +4 lub +6°C.

- Aby zmniejszyć wilgotność i w konsekwencji uniknąć powstawania szronu, należy zawsze przechowywać płyny w szczelnie zamkniętych pojemnikach w lodówce. Szron zazwyczaj gromadzi się w najchłodniejszych częściach odparowującego plynui i z czasem będzie wymagane częstsze odszranianie urządzenia.
- Gotowane potrawy muszą pozostać przykryte, gdy są przechowywane w lodówce. Nie należy wkładać ciepłych potraw do lodówki. Należy je wkładać dopiero wtedy, gdy są chłodne, w przeciwnym razie temperatura/wilgotność wewnętrz lodówki wzrośnie, obniżając jej wydajność.
- Należy się upewnić, że żadne przedmioty nie stykają się bezpośrednio z tylną ścianą urządzenia, ponieważ powoduje to powstawanie szronu, przez co opakowania mogą się do niej przykleić. Nie należy zbyt często otwierać drzwi lodówki.
- Zalecamy, aby mięso i czyste ryby były luźno owinięte i przechowywane na szklanej półce tuż nad pojemnikiem na warzywa, gdzie powietrze jest chłodniejsze, ponieważ zapewnia to najlepsze warunki przechowywania.
- Owoce i warzywa należy przechowywać w przeznaczonych do tego pojemnikach.
- Oddzielne przechowywanie owoców i warzyw chroni warzywa wrażliwe na etylen (zielone liście, brokuły, marchew itp.) przed wpływem owoców uwalniających ten składnik (banan, brzoskwinia, morela, figa itp.).
- Do lodówki nie należy wkładać mokrych warzyw.

- Czas przechowywania wszystkich produktów żywieniowych zależy od początkowej jakości żywności i nieprzerwanego cyklu chłodniczego przed przechowywaniem ich w lodówce.
- Woda wyciekająca z mięsa może zanieczyć inne produkty w lodówce. Należy pakować produkty mięsne i czyścić wszelkie wycieki na półkach.
- Nie należy umieszczać jedzenia przed kanałem przepływu powietrza.
- Zapakowaną żywność należy spożywać przed upływem zalecanej daty ważności.

Aby utrzymać optymalną temperaturę w komorze chłodziarki, nie należy dopuścić do kontaktu żywności z czujnikiem temperatury, który znajduje się w komorze chłodziarki.

- W przypadku zwykłych warunków roboczych wystarczające jest ustawienie temperatury chłodziarki na +4°C.
- Temperatura komory lodówki musi znajdować się w zakresie 0–8°C. Świeża żywność poniżej 0°C zostaje zamrożona i gnije, a powyżej 8°C obciążenie bakteryjne wzrasta i żywność się psuje.
- Nie wkładać do chłodziarki gorącej żywności. Należy odczekać, aż żywność ostygnie na zewnątrz. Gorąca żywność zwiększa temperaturę lodówki, powoduje niepotrzebne psucie żywności i może skutkować zatruciem pokarmowym.
- Mięso, ryby itp. należy przechowywać w komorze chłodzącej żywność, a komora warzywna jest przeznaczona na warzywa (jeżeli jest dostępna).
- Aby zapobiec zanieczyszczeniu krzyżowemu, produkty mięsne oraz owoce i warzywa muszą być przechowywane osobno.
- Żywność należy umieszczać w chłodziarce w zamkniętych pojemnikach lub zakrytą, aby zapobiec wilgoci i nieprzyjemnemu zapachowi.

Poniższa tabela jest krótkim przewodnikiem po najskuteczniejszych sposobach przechowywania głównych grup produktów spożywczych w komorze chłodziarki.

Żywność	Maksymalny czas przechowywania	Jak i gdzie przechowywać
Warzywa i owoce	1 tydzień	Pojemnik na warzywa
Mięso i ryby	2–3 dni	Zawiązać w folię plastikową, torbki lub pojemnik na mięso i przechowywać na szklanej półce
Świeży ser	3–4 dni	Na wyznaczonej półce na drzwiach
Masło i margaryna	1 tydzień	Na wyznaczonej półce na drzwiach
Produkty w butelkach, np. mleko i jogurt	Do daty ważności zalecanej przez producenta	Na wyznaczonej półce na drzwiach
Jajka	1 miesiąc	Na wyznaczonej półce na jajka
Żywność gotowana	2 dni	Wszystkie półki

#### UWAGA:

 W chłodziarce nie należy przechowywać ziemniaków, cebuli ani czosnku.

## 5 CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

 Przed rozpoczęciem czyszczenia należy odłączyć jednostkę od zasilania.

 Nie należy myć urządzenia poprzez polewanie go wodą.

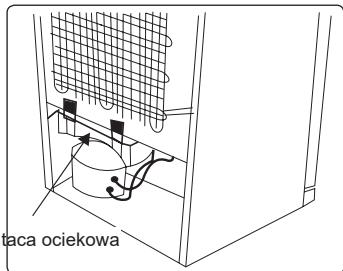
 Do czyszczenia urządzenia nie należy używać produktów ściernych, detergentów ani mydeł. Po wyczyszczeniu należy przepłukać urządzenie czystą wodą i dokładnie wysuszyć. Po zakończeniu czyszczenia ponownie podłączyć wtyczkę do sieci suchymi rękami.

- Upewnić się, że woda nie dostanie się do obudowy lampy i innych elektrycznych elementów.

- Lodówka powinna być czyszczona regularnie przy użyciu roztworu sody oczyszczonej i letniej wody.
- Poszczególne akcesoria należy czyścić osobno wodą z mydłem. Nie należy myć akcesoriów w zmywarce do naczyń.
- Czyścić skraplacz przy użyciu szczoteczki przynajmniej dwa razy w roku. Pomoże to zmniejszyć koszty zużycia energii i zwiększyć efektywność.

 **Podczas czyszczenia należy odłączyć zasilanie.**

## 5.1 Rozmrażanie

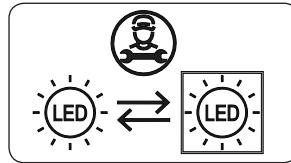


- Urządzenie jest wyposażone w automatyczną funkcję odszraniania. Woda powstała w wyniku rozmrażania przepływa przez wylot zbierający wodę, wpływa do tacy ociekowej za urządzeniem i stamtąd wyparowuje.
- Przed czyszczeniem tacy ociekowej należy się upewnić, że wtyczka zasilania została odłączona.
- Wyjąć tacę ociekową z miejsca zainstalowania, odkręcając śruby (jeśli ma śruby). Co pewien czas czyścić ją przy użyciu wody z mydłem. Zapobiegnie to powstawaniu nieprzyjemnych zapachów.

### Wymiana oświetlenia LED

Aby wymienić którykolwiek z lampek LED, należy skontaktować się z najbliższym autoryzowanym centrum serwisowym.

 **Uwaga:** Liczba i rozmieszczenie taśm LED mogą się różnić w zależności od modelu.



### Jeśli produkt jest wyposażony w lampa LED

Ten produkt zawiera źródło światła o klasie efektywności energetycznej <E>.

### Jeśli produkt jest wyposażony w paski LED lub karty LED

Ten produkt zawiera źródło światła o klasie efektywności energetycznej <F>.

## 6 DOSTAWA I ZMIANA MIEJSCA MONTAŻU

### 6.1 Transport i zmiana położenia

- Oryginalne opakowanie i styropian transportowy można zachować na potrzeby późniejszego transportu (opcjonalnie).
- Urządzenie zamocować z użyciem grubego opakowania, opasek lub mocnych linek i postępować zgodnie z instrukcjami dotyczącymi transportu umieszczonymi na opakowaniu.
- Podczas przedstawiania lub transportu usunąć wszystkie ruchome części lub zamocować je w urządzeniu za pomocą opasek zabezpieczających przed wstrząsami.

 Urządzenie należy zawsze przenosić w pozycji pionowej.

### 6.2 Zmiana położenia drzwi

- Zmiana kierunku otwierania drzwi urządzenia nie jest możliwa, jeżeli uchwyty drzwiowe są zamontowane na przedniej powierzchni drzwi urządzenia.
- Zmiana kierunku otwierania drzwi jest możliwa tylko w modelach bez uchwytów.
- Jeżeli kierunek otwierania drzwi urządzenia może być zmieniony, należy skontaktować się z najbliższym autoryzowanym centrum serwisowym w celu zmiany kierunku otwierania.

## 7 PRZED KONTAKTEM Z DZIAŁEM OBSŁUGI POSPRZEDAŻNEJ

### Błędy

Urządzenie emisuje komunikat ostrzegawczy w przypadku niewłaściwego poziomu temperatury i/lub w razie wystąpienia problemów z urządzeniem. W przypadku problemu z urządzeniem lampka alarmu będzie świecić na czerwono.

Włączona lampka LED alarmu	ZNACZENIE	PRZYCZYNA	DZIAŁANIA NAPRAWCZE
	Ostrzeżenie o awarii ("Failure")	Pewne części uległy uszkodzeniu lub doszło do awarii w procesie chłodzenia. Produkt jest podłączany po raz pierwszy lub nastąpiła dłużna przerwa w zasilaniu (1 godzina).	Należy sprawdzić, czy drzwi są otwarte oraz czy produkt działa od godziny. Jeśli drzwi nie są otwarte, a produkt działa od godziny, należy niezwłocznie skontaktować się z serwisem w celu uzyskania pomocy.

W razie wystąpienia jakichkolwiek problemów z urządzeniem przed skontaktowaniem się z działem obsługi posprzedażnej należy sprawdzić następujące rzeczy.

### Urządzenie nie działa

#### Należy sprawdzić, czy:

- Urządzenie otrzymuje zasilanie
- Wtyczka jest prawidłowo umieszczona w gniazdce
- Przepalił się bezpiecznik wtyczkowy lub sieciowy
- Gniazdo jest wadliwe. Aby to sprawdzić, należy podłączyć inne działające urządzenie do tego samego gniazdka.

### Urządzenie działa nieprawidłowo

#### Należy sprawdzić, czy:

- Urządzenie jest przeciążone
- Drzwi urządzenia są prawidłowo zamknięte
- W skraplaczu nie ma kurzu
- Z tyłu i przy bocznych ścianach urządzenia jest wystarczająco dużo miejsca.

### Urządzenie pracuje głośno

#### Zwykłe odgłosy

#### Pojawia się odgłos pękania:

- Podczas automatycznego odszraniania

- Gdy urządzenie jest poddawane niskiej lub wysokiej temperaturze (z powodu naprężania materiału urządzenia).

#### Pojawia się krótkotrwały trzask:

Podczas włączania i wyłączania sprężarki przez termostat.

**Odgłos silnika:** Wskazuje, że sprężarka pracuje prawidłowo. Sprężarka może działać nieco głośniej przez krótki czas zaraz po włączeniu.

#### Pojawia się odgłos bulgotania

**i chłapania:** Jest spowodowany przepływem czynnika chłodzącego w rurkach układu.

#### Pojawiają się szумy przepływu

**wody:** Z powodu napływu wody do zbiornika odparowującego. Jest to normalny odgłos podczas odszraniania.

**Pojawia się odgłos nadmuchu powietrza:** W niektórych modelach wskazuje na prawidłowe działanie układu i cyrkulację powietrza.

#### Krawędzie urządzenia stykające się z przegubem drzwiowym są ciepłe

Szczególnie w okresie letnim (ciepłe pory roku) podczas pracy sprężarki powierzchnie stykające się z przegubem drzwiowym mogą się nagrzewać, jest to normalne.

## **W urządzeniu gromadzi się wilgoć**

### **Należy sprawdzić, czy:**

- Cała żywność jest właściwie zapakowana, Pojemniki umieszczane w **urządzeniu** muszą być suche.
- Drzwi **urządzenia** są często otwierane. Wilgoć z pomieszczenia dostaje się do **urządzenia** podczas otwierania drzwi. Poziom wilgoci zwiększa się szybciej, jeśli drzwi są często otwierane, zwłaszcza gdy poziom wilgotności w pomieszczeniu jest wysoki.

**Drzwi nie otwierają się lub nie zamkują prawidłowo.**

### **Należy sprawdzić, czy:**

- Artykuł spożywczy lub opakowanie uniemożliwiają zamknięcie drzwi.
- Zawiasy drzwi są uszkodzone lub zniszczone.
- **Urządzenie** stoi na równej powierzchni.
- Sprzęzarka może pracować głośno lub hałas sprężarki/lodówki może w niektórych modelach wzrosnąć podczas pracy w pewnych warunkach, na przykład gdy produkt jest podłączony po raz pierwszy, w zależności od zmiany temperatury otoczenia lub zmiany sposobu użytkowania. To normalne; gdy lodówka osiągnie wymaganą temperaturę, hałas automatycznie się zmniejsza.

## **Zalecenia**

- Jeśli urządzenie jest wyłączone lub odłączone od zasilania, należy przed ponownym włączeniem lub podłączeniem do zasilania odczekać co najmniej 5 minut, aby nie uszkodzić sprężarki.
- Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas (np. w czasie wakacji letnich), należy je odłączyć od źródła zasilania. Należy wyczyścić urządzenie zgodnie z instrukcjami w rozdziale dotyczącym czyszczenia i zostawić otwarte drzwi w celu usunięcia wilgoci i zapachów.
- Jeśli problem będzie się utrzymywał po wykonaniu wszystkich powyższych instrukcji, należy skonsultować się z najbliższym autoryzowanym centrum serwisowym.
- To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego. Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego ani publicznego. W przypadku użytkowania urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem podkreślamy, że producent ani dystrybutor nie ponoszą odpowiedzialności za naprawy i usterki występujące w okresie obowiązywania gwarancji.

## **8 WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE OSZCZĘDZANIA ENERGII**

1. Zainstalować urządzenie w chłodnym, dobrze wentylowanym pomieszczeniu, ale nie w obszarze bezpośredniego działania światła słonecznego i nie w pobliżu źródła ciepła (takiego jak grzejnik lub piekarnik), w przeciwnym razie należy zastosować płytę izolacyjną.
2. Przed umieszczeniem w urządzeniu cieplich potraw i napojów należy odczekać, aż ostygąją.
3. Rozmrażaną żywność umieszczać w komorze chłodziarki, jeśli jest dostępna. Niska temperatura zamrożonej żywności pozwoli obniżyć temperaturę w komorze chłodziarki na czas rozmrzania. Pozwoli to zaoszczędzić energię. Pozostawienie mrożonej żywności do rozmrzania poza urządzeniem będzie powodować straty energii.
4. Napoje lub inne płyny powinny być przykryte, gdy znajdują się wewnętrz urządzieniem. Jeżeli pozostaną nieosłonięte, wilgotność wewnętrz urządzieni wzrośnie, a tym samym urządzenie będzie zużywać więcej energii. Przechowywanie napojów i innych płynów pod przykryciem pomaga zachować ich zapach i smak.
5. Starać się unikać zbyt częstego i zbyt długiego otwierania drzwi, ponieważ ciepłe powietrze będzie dostawać się do wnętrza, powodując nazbyt częste uruchamianie sprężarki.
6. Należy zamykać pokrywy komór o różnej temperaturze (takich jak pojemniki na warzywa i owoce oraz półka chłodząca, jeśli są dostępne).
7. Uszczelka w drzwiach urządzenia powinna być czysta i elastyczna. W razie zużycia należy wymienić uszczelkę.

## **9 DANE TECHNICZNE**

Informacje techniczne znajdują się na tabliczce znamionowej na wewnętrznej stronie urządzenia i na etykiecie energetycznej.

Kod QR na etykiecie energetycznej dostarczonej z urządzeniem kieruje do łączna strony internetowej, na której znajdują się informacje związane z wydajnością urządzenia w europejskiej bazie danych EPREL.

Zachowaj etykietę energetyczną do wykorzystania wraz z instrukcją obsługi i innymi dokumentami dostarczonymi z tym urządzeniem.

Możliwe jest również znalezienie tych samych informacji w bazie EPREL pod adresem <https://eprel.ec.europa.eu> oraz nazwy modelu i numeru produktu, podanych na tabliczce znamionowej urządzenia.

Szczegółowe informacje o etykiecie energetycznej znajdują się pod adresem [www.theenergylabel.eu](http://www.theenergylabel.eu).

## **10 INFORMACJE DLA INSTYTUCJI PRZEPROWADZAJĄCYCH BADANIA**

Instalowanie i przygotowanie urządzenia do wszelkiej kontroli EcoDesign powinno być zgodne z normą EN 62552. Wymagania dotyczące wentylacji, wymiary wnęki i minimalne tylne odstępy powinny być takie, jak określono w ROZDZIAŁ 2 niniejszej instrukcji obsługi. W przypadku dodatkowych informacji, w tym planów ładowania, należy skontaktować się z producentem.

## **11 OBSŁUGA Klienta I SERWIS**

Zawsze korzystaj z oryginalnych części zamiennych.

Podczas kontaktu z autoryzowanym centrum serwisowym upewnij się, że posiadasz poniższe dane: Model, numer seryjny.

Informacje można znaleźć na tabliczce znamionowej.

Oryginalne części zamienne do niektórych określonych komponentów są dostępne przez co najmniej 7 lub 10 lat, w zależności od typu komponentu, od wprowadzenia do obrotu na rynek ostatniej jednostki modelu.

Odwiedź naszą stronę:  
[www.sharphomeappliances.com](http://www.sharphomeappliances.com)





# Service & Support

**Visit Our Website**

[sharphomeappliances.com](http://sharphomeappliances.com)

**SHARP**  
Be Original.

52500019